

Hechos

Tayta Diospa alli willacuynga ¿juc nasyunllapachu?

¿Espíritu Santo yanapämanchichu Tayta Diospa alli willacuynta willacunanchipaj?

¿Pitaj isquirbiran? San Lucas librupa gallaycunancho caycajta ricay.

¿Picunapätaj isquirbiran? San Lucas librupa gallaycunancho caycajta ricay.

¿Imaytaj isquirbiran? San Lucas librupa gallaycunancho caycajta ricay.

¿Imataj caycan cay libruchö? Cay libruchöga Espíritu Santo yanapashantami mas riman. Capítulo gallaycunallancho Espíritu Santupaj rimaycan disipuluncunata Jesús aunishanta yarpächinanpämi. Jesús auniran Espíritu Santuta Tayta Dios cachamunanpaj cashanta y Espíritu Santuna yanapananpaj cashanta (1.5–8). Cay libruchöga sojta partimi caycan. Chaycho musyaycächimanchi Tayta Diospa alli willacuynta Jerusalenpita asta mas mandaj César tiyashan Romacama imanöpis chayashanta.

Rimir caj particho (1.1–6.7) Espíritu Santo yanaparan Jerusalencho caj ermäncuna Jesucristupa alli willacuynta achca runacunata willapananpaj. Chaymi chay wichay ermäncuna achcana caran. Ishcay caj partichöna (6.8–9.31) musyaycächimanchi alli willacuyta Jerusalenpita gallaycur Judea probinsyaman y Samaria probinsyaman chayachishanta. Jerusalenchömi Estebanta sajmaypa wañuchiran Jesucristuman riguishanpita. Felipina Samariacho willacuran. Tarso runa Saulupis ermäncunata fiyupa ñacachiran. Chaypitaga quiquin ricaran Tayta Jesusta. Nircur paymanna riguiran. Quimsaman raquisha caj particho caycan (9.32–12.24) mana Israelcunaman alli willacuyta chayachishanmi. Pablo sumaj willacuran mana Israel runacuna Tayta Jesucristuta chasquicunanpaj. Chuscu caj particho rimaycan (12.25–16.5) Asia nishan partipita mas carucama alli willacuyta Pablo apashanpaj. Chayno carucama alli willacuyta chayachishanpita Jerusalencho caycaj mayur ermäncuna parlaruran: «mushoj ermäncunaga ¿laycunata cumlengarächu?» nir. Pichga caj particho rimaycan (16.6–19.20) Asiapita Europa partipana alli willacuyta Pablo apashanpämi. Inlisyacunachöga Israel caj ermäncunapita mas achcana caran mana Israel caj ermäncunaga. Sojta caj particho rimaycan (19.21–28.31) Jerusalencho Pabluta carsilman wichgachishanpaj. Chaypitana jusganapaj Romaman prësu apachiran. Chaura cay Hechos libro ushan alli willacuyta Pablo Romacho willacuycashanwanmi.

Espíritu Santuta cachamunanpaj aunishan

1 ¹⁻²Tayta Teófilo,^a rimir isquirbimushähöga willarä gallaycunanpita-pacha Jesús janaj pachaman cuticushancama imata rurashantapis, imata yachachishantapis. Manaraj janaj pachaman cuticurmi Espíritu Santuwan tantiyachiran acrashan apostulnincuna imata rurananpäpis. ³Wañushanpita cawarcamur

apostulnincunata achca cuti yuriparan chuscu chunca (40) junajyaj. Rasunpa cawaycashanta riguinanpämi tucuy-nöpa tantiyachiran. Tayta Diospa maquincho imano goyänanpäpis sumaj willaparan.

⁴Apostulnincunawan caycashpanmi Jesús niran: «Ñaupata willashänöpis Papänë aunishan Espíritu Santuta^b manaraj chasquishayquicamaga cay Jerusalenpita ama aywacunquirächu. ⁵Bautisaj Juanga runacunata

^a1.1 Luc. 1.1–4. ^b1.4 Luc. 24.49.

yacullawanmi bautisaran. Gamcunamí ichanga cananpita manapis aycállatana Espíritu Santuwan bautisasha canquipaj.»^c

Syëluman Jesús cuticushan

⁶Chauraga shuntacasha caycaj apostulnincuna tapuran: «Tayta, ¿canan-chu Israel nasyunninchita jorgunqui ñaupatanöna cananpaj?»

⁷Jesusa niran: «Chaycunata musyanayquega manami camacanchu. Taytallämi imay junaj päsanapaj cashantapis musyan. ⁸Gamcunaman Espíritu Santu chayamuptinmi ichanga munayninta chasquinquipaj. Chayrämi nogapita willacunquipaj Jerusalencho, Judea probinsyacho, Samaria probinsyacho, may-chay nasyunchöpis.»^d

⁹Parlayta usharcuptin Jesustaga Tayta Dios cutichicuran. Apostulnincuna ricapaycaptin pucutay rurinpa yaycur illgacäcuran. Chaypitaga mana ricaranachu.^e ¹⁰Imano Jesús aywacushantapis paycuna janajpa ricarpaycaptin illajpita ishcaj runacuna yuraj röpasha yuriparcuran. ¹¹Yuriparcur niran: «Galilea runacuna, ¿imanirtaj syëlupa ricarpaycanqui? Syëluman aywacushanta ricashayquinöllami quiquin Jesús yapay cutimongapaj.»

Judaspa ruquin cananpaj Matiasta acrashan

¹²Chaura Olivos lömacho carcaycashanpita Jesuspa apostulnincuna Jerusalenman cuticuran. Chay lömapita Jerusalenmanga caran juc kilömetrunöllami.^f ¹³Jerusalenman chayaycäri wicharan pachacushan wasi altusman. Paycuna caran: Pedro, Santiago, Juan, Andrés, Felipe, Tomás, Bartolomé, Mateo, Alfeopa wamran Santiago,

«Celote» nishan Simón, Santiagupa wamran Judas.^g ¹⁴Chay wasimanmi Tayta Diosta mañacunapaj shuntacanjaj. Shuntacaj Jesuspa wauguincuna, maman María y waquin warmicunapis.

¹⁵Chay junajcunami Jesusman yära-cojcuna pachac ishcaj chuncano (120) shuntacaran. Shuntacasha caycaj-cunatami Pedro niran: ¹⁶«Ermäncuna, unaymi Davidta Espíritu Santu rimachiran Judas Iscariote Jesusta präsu charichinanpaj cashanta. Judasmi runacunataga pushasha Jesusta präsu charinanpaj. Chaymi cananga Tayta Diospa palabran cumlisha. ¹⁷Noganchiwanmi Judaspis puriran. Rurashanchita rurajmi caran.

¹⁸«(Judasga fiyupa mana allita rurashanpita pägashan guellaywan chacrata rantiran. Nircorga uray-senganpa yagacuran pachan pashtajpaj, llanu pachancunapis llojshejpaj. ¹⁹Chayno cashanta musyaycur Jerusalén runacunaga chay chacrata quiquincunapa rimaynincho «Acéldama» nir jutichaparan. «Acéldama ninanga «yawar pampa» ninanmi.)^h

²⁰«Judaspämi Salmos libbruchöpis isquirbiraycan:

«Tiyaycashanpis chunyaj ricacuchun.

Tiyashan tolduchöpis ama pipis tiyachunnachu.»ⁱ

Mas juc pachachöpis isquirbiraycan:

«Pay rurananpaj cajtapis jucna rurachun» nir.^j

²¹«Chaymi juctana churashun paypa ruquin apóstol cananpaj. Chay runaga canga Jesuswan puriyta gallaycushanchipita-pacha purejmi. ²²Chaynöpis canga Juan bautisashanpita-pacha^k janaj pachaman Jesús cuticushancama^l purëshimajninchimi. Chay runatanami

^c1.5 Mat. 3.11; Mar. 1.8; Luc. 3.16; Juan 1.33. ^d1.8 Mat. 28.19; Mar. 16.15; Luc. 24.47–48.

^e1.9 Mar. 16.19; Luc. 24.50–51. ^f1.12 Chayllatami Israel runacunaga säbadu jamay-junajcho purinyaj. ^g1.13 Santiagupa wamran Judaspa juc jutinmi caran Tadeo. Ricay Mat. 10.3; Mar. 3.18. ^h1.18–19 Mat. 27.3–8. ⁱ1.20 Sal. 69.25. ^j1.20 Sal. 109.8. ^k1.22 Mar. 16.19; Luc. 24.51. ^l1.22 Mat. 3.16; Mar. 1.9; Luc. 3.21.



Espíritu Santu chayamuchan (Hech. 2.3–4)

churashun Jesús cawarisha caycajta ricashanta willacunanjaj.»

²³Niptin ishcaj runacunata acrarán.

Juc caran José Barsabás, (paypa juc jutin caran Justo). Jucáj caran Matías.

²⁴Nircur Tayta Diosta mañacuran:

«Tayta Diosnillá, gam musyanquimi llapan runacuna imano cashantapis. Canan musyaycachimay ari maygantapis acrashayquita. ²⁵Chay acrashayqui runaga Judaspa ruquinmi canga. Judasga juchata rurarmi apóstol caycashanta cachaycusha. Chaypitami munashanta tarisha.»

²⁶Mañacuyta usharcuptin surti llojshiran Matiaspámi. Matiaswanga

apostulcuna yapay chunca ishcayna caran.

Espíritu Santu chayamushan

2 ¹Pentecostés^m fista junajmi Jesusman yäraojcuna juc wasicho shuntacasha carcaycaran. ²Illajpita janaj pachapita wiyacämuran shucucuy wayrano. Chayga chayan shuntacasha carcaycashañman. ³Shuntacasha carcaycaycunamanga cada-ünunman nina rachicarcu-rachicarcu chayaran. ⁴Chaura Espíritu Santupa munayninchöna ricacuran. Espíritu Santu parlachishanno tucuy casta rimayta gallyacärran.

^m 2.1 Pascua fistapita Pentecostés fistamanga pichga chunca junajmi caran. Chay fistaga rígu cosëcha captinmi caran. Masta musyanayquipaj liguinqui Éxo. 23.16; 34.22; Lev. 23.15–21; Deut. 16.9–12.

⁵Chay wichan Tayta Dios muna-shannölla goyaj Israel runacuna intërupita sharcamur Jerusalemcho goyarcaycaran. ⁶Chay wasicho shucucuy wayrano wiyacashanta wiyaycur runacunaga ima päsashantapis ricananpaj aywaran. Chayar llapanpis wiyaran may-chaypitapis shamoj runacunapa rimaynincho parlarcaycayta. Chayno parlarcaycashanta wiyarmi imano tantiyaytapis mana atiparanchu. ⁷Fiyupa almirashpan ninacuran: «Parlaycajacunaga ¿manachu Galilea runacunalla? ⁸¿Imanirtaj cada-ünunchi rimashanchïno rimajta wiyaycanchi? ⁹Caychöga carcaycanchi: Partiapita, Mediapita, Elampita, Mesopotamiapita, Judeapita, Capadociapita, Pontupita, Asiapita, ¹⁰Frigiapita, Panfiliapita, Egiptupita, Libiacho caj Cirenepa ñaupancunapita, Romapita. Waquenga Israel runacunami. Waquenga Israelcunapa costumrinta cumlej juc-lä runacunami. ¹¹Caycan Cretapita, Arabiapita. May nasyunpita carpis quiquinchipa rimayninchïcho wiyaycanchi Tayta Diosninchi fiyupa allita ruraycashanta.»

¹²Chaymi fiyupa almirasha car quiquin-pura tapunacurcaycaran: «¿Imataj päsaycan?» nir.

¹³Waquinnami asipashpan niran: «machashami caycan» nir.

Pedro willacushan

¹⁴Chaura Pedroga chunca juc apostul-masincunawan ichiycur niran: «Israel-masëcuna, Jerusalemcho tiyajcuna wiyaycallamay. ¹⁵Manami gamcuna yarpashayquinöchu machasha carcaycä. Manaraj las-nuybipis captenga ¿imanöpataj machasha carcaycäman? ¹⁶Chaypa ruquenga profëta Joelwan Tayta Dios willacachishanmi cumliycan. ¹⁷Paymi niran:

«Ushanan junajcuna chayamuptin llapan runacunamanmi Espiritöta cachamushäpaj.

Chaynöpami wamrayquicuna ollgupis warmipis willacuy-nëta willacongaga.

Mösucunapis ricapacongaga shamoj watacunacho imanöpis cananpaj cajcunata.

Auquincunapis suyñonga imapis cananpaj cajcunata.

¹⁸Chay junajcunaga ollgu cajmanpis warmi cajmanpis sirbimajcunamanga

Espiritöta cachamushäpaj willacuy-nëta willacunanpaj.

¹⁹Syëluhömi ricacächishaj imaypis mana ricashancunata.

Cay pachachönami ricacächishaj yawarta, ninata, goshtay jatariryajcaytano pucutayta.

²⁰Intimi chacacäcongapaj.

Quillami yawarmanno tircacurengapaj.

Llapan chaycunaga canga Tayta Dios jusganan junaj manaraj chayamuptinmi.

Chay jusganan junäga cangapaj fiyupa manchariyapaj junajmi.

²¹Pipis Payman yärajoj cäga salbacongami.»²²

²²«Israel-masëcuna, wiyaycäramay. Nazaret marca Jesusga caran Tayta Diosninchi acrashan runami. Chayno cashantaga Tayta Dios musyachimashcanchi milagrucunata ruraptinmi. ²³Chayno caycaptinpis Tayta Dios camacächisha captinmi^o Jesusta präsu charircur fiyu runacunapa maquinman entregashcanqui crusificaypa wañuchinanpaj.^p ²⁴Tayta Diospa wamran caycarga manami wañushallanchöga usharanmanchu caran. Chaymi wañuy chararänanpita Tayta Diosga Jesusta

ⁿ2.17–21 Joel 2.28–32. ^o2.23 Luc. 24.26. ^p2.23 Mat. 27.35; Mar. 15.24; Luc. 23.33; Juan 19.18.

cawarachisha.^q ²⁵Ray Davidpis Jesuspaj isquirbiran:

«Imaypis Tayta Diostaga yarparaycämi.

Pay ñaupächo captenga imapis manami chayamangachu.

²⁶Chaymi, fiyupa cushisha caycä.

Tayta gam yanapämaptiqui allimi goyashaj.

²⁷Wañojcuna pamparashanchöga ama cachaycamanquichu.

¡Acrashayquipa cuerpun ismunantaga manami dëjanquipächu!

²⁸Mana ushacaj cawayta tarinäpämi ricachimanqui.

Gampa ñaupayquichöga amatar cushicuyllami caycan.»^r

²⁹«Israel-masëcuna, ray Davidga wañushami. Maycho pamparaycasantapis musyanchimi. ³⁰Payga profëtami caran. Paytami Tayta Diosninchi musyachiran «Juc castayquimi Israelpa raynin cangapaj» nir.^s

³¹Chaymi Davidga unayna isquirbiran Tayta Dios cachamushan Cristutaga pamparashancho mana cachaycunanpaj, sepultürachöpis mana cachaycunanpaj. ³²Tayta Diosga nishannöllami Jesusta cawarachisha. Pay cawarishantaga llapanëmi ricashcä. ³³Nircurnami Jesusta derëchu caj-läduzman Tayta Dios jamachisha llapanpäpis munayniyoj cananpaj. Chaypitanami Tayta Dios aunishan Espiritu Santuta nogacunaman cachamusha. Cananga chaytami wiyarcaycanqui, ricarcaycanqui. ³⁴Musyashanchinöpis Davidga manami cuerpucho aywasha syëlu-man. Chaypis quiquinmi isquirbiran: «Tayta Diosmi mandamajnëta niran: «Cay derëchu caj lädöcho jamacuy ³⁵llapan contrayquicunata

munayniquiman churanäcama» nir.^t

³⁶Israel-masëcuna sumaj tantiyacuy. Gamcunami Jesusta crucificaypa wañuchishcanqui. Tayta Diosmi ichanga churasha cachamushan Cristo cananpaj, munaynincho chararämänapaj.»

³⁷Niptin runacuna fiyupa llaquicuran. Pedrutawan waquin apostulcunata tapuran: «Israel-masëcuna, cananga çimataraj ruräman?» nir.

³⁸Pedruna niran: «Perdunasha canayquipaj jucha rurashayquicunapita arpinticur bautisacuy Jesucristupa jutincho. Chaynöpami gamcunapis Espiritu Santuta chasquinquipaj.

³⁹Espiritu Santutaga cachamonga gamcunaman, wamrayquicunaman, juc-lä runacunamanpis. Acrashancunamanga pi-maymanpis cachamunanpämi Tayta Dios aunisha.»

⁴⁰Pedroga tucuyñöparaj tantiyachiran: «Waqin runacuna juchata ruralar goyaptinpis gamcunaga castigupita salbacuy» nir.

⁴¹Chaura Pedro nishanta wiyacojucunaga llapanmi chay junaj bautisacuran. Bautisacojucunaga caran quimsa waranganömi (3,000). ⁴²Paycunaga juc yarpayllami cawaj. Imaypis shuntacaj apostulcuna yachachishancunata yachacunapaj, tantata yawachinacunanpaj,^u Tayta Diosta mañacunapaj.

Yäraojcuna yanapänacur cawashan

⁴³Diospa munayninwan milagrucunata apostulcuna rurapinmi llapanpis manchapacur goyaj.

⁴⁴Yäraojcunaga juc yarpayllami goyaj. Ima-aycantapis nistashan-tupuraquipänacoj.^v ⁴⁵Chacrancunatapis, ima-aycancunatapis ranticoj. Chay

^q2.24 Mat. 28.5–6; Mar. 16.6; Luc. 24.5. ^r2.25–28 Sal. 16.8–11. ^s2.30 2Sam. 7.12–13; Sal. 132.11. ^t2.34–35 Sal. 110.1. ^u2.42 Chayno shuntacaycur micushpanmi Santa Sënatapis ruraj. ^v2.44 Hech. 4.32–35.

guellaywannami pishipacushanmantupu yanapänacoj. ⁴⁶Waran-waranmi Templuman shuntacaj Tayta Diosta mañacunapaj. Wasincunachöpis shuntacar cushisha goyaj, micoj, Santa Sënata micoj y upoj. Mayganpis manami jamurpänacojchu. ⁴⁷Paycunaga Tayta Diosninchita alabar goyaj. Chaymi llapan runacuna paycunata alli ricaj. Chaynöpami Tayta Diosninchiman yäraojcunaga waran-waran yapacaycaj.

Puriyta mana puydej runata allchacächishan

3 ¹Juc junaj las-tresnöna caycap-tin Pedruwan Juanga imaypis aywanyashanno aywaran Templuman Tayta Diosta mañacunapaj. ²Chaychömi mancu runapis jamaraycaran. Chay runatami castancunaga waran-waran apaj Templupa sawannincho «Cuyayllapaj» nishan puncuman caridäta mañacunapaj. ³Pedruwan Juan Templuman yaycuycajta ricarmi paycunatapis caridäta mañacuran. ⁴Mañacuptinmi mancu runata ricapäir Pedroga niran: «Ricäramuy». ⁵Niptin chay runaga ricaraycaran «¿imataraj goycamanga?» nir yarpar. ⁶Pedroga niran: «Goycunäpäga manami charächu guellayta ni goritapis. Ichanga charashätami goycushayqui. ¡Nazaret marca Jesucristupa munayninwan juella puriy!» ⁷Chayno nir Pedroga derächu caj maquinpita charircur jatarcachiran. Jatarchiptin llapan moguncunapis sänu ricacuran. ⁸Chaymi juella ichircur puriyta gallaycuran. Nircorga pintir-pintir Diosta alabar Templuman yaycuran. ⁹Llapan runacunami ricaran Tayta Diosta alabashpan puriycajta. ¹⁰Chaura almirar, tantiyayta mana atipar quiquin-pura ninacuran:

«Tagay runaga «Cuyayllapaj» nishan puncucho caridäta mañacojchaj. Cananga ¿imanöparaj puriycanna?» nir.

Pedro willacushan

¹¹Puriyta mana puydishanpita allchacaj runaga Pedrutawan Juanta gaticusha puriycaran. Templupa lädun «Salomonpa alarnin» nishan cajcho paycuna caycaptin achcaj juntapaycuran. ¹²Chaymi runacunata Pedro niran: «Israel-masécuna, ¿imanirtaj almirasha nogacunata ricapaycämanqui? Manami quiquécunapa munaynëwanchu ni alli runa cashpäpishu cay runata allchacächishcä. ¹³Chaypa ruquenga Jesusman yäracuptinmi Tayta Dios allchacächisha. Jesustami unay awilunchicuna Abraham, Isaac, Jacob yäracushan Tayta Dios^w alliman churasha.^x Gamcunaga Jesusta autoridäcunamanmi präsu entregarayqui. Pilato cachaycuyta munaptinpis manami munarayquichu. ¹⁴Juchaynaj cajta «cachariy» ninayquipa ruquin wañuchicoj cajtami cacharachishcanqui.^y ¹⁵Chaynöpami wañuchishcanqui cawayta tarichimajninchita. Wañuchisha captiquipis Tayta Diosninchimi cawarachimusha. Jesús cawarimushantaga nogacunami ricashcä. ¹⁶Puriyta mana puydej runatapis Jesusmi yäracuptin allchacächisha canan ricashayquinöpis.

¹⁷«Israel-masécuna, pi cashantapis mana musyarmi gamcunapis autoridäcunapis Jesusta wañuchishcanqui. ¹⁸Chaynöpami unayna Tayta Dios profëtancunawan willacachishan cumlisha. Willacachishancho niycaran Tayta Dios cachamushan Cristoga wañunanpaj cashantami. ¹⁹Cananga juchayquicunapita arpinticuy. Tayta Diosmanna yäracuy. Chayrämi llapan

^w 3.13 Éxo. 3.15. ^x 3.13 Isa. 52.13–53.12; Fil. 2.7–9. ^y 3.14 Mat. 27.15–23; Mar. 15.6–14; Luc. 23.13–23; Juan 19.12–15.

juchayquita Tayta Dios perdunashunquipaj, alli cawaytana tarichishunquipaj. ²⁰Chaynöpis Tayta Diosga Jesucristuta yapay cachamonga. Jesuspämi Cristo cashanta Tayta Diosga unaypita-pachana willacachiran. ²¹Pay cutimunapaj öra manaraj chayamupitinmi syëlullachöraj caycanga Tayta Dios llapantapis quiquin munashanmanno tigrachinancama. Chayno cananpaj cashantaga profëtacuna unaynami isquirbiran. ²²Moisespis unay awilunchicunata willaparan: «Tayta Diosmi quiquiquicunapita juc runata churangapaj nogano profëta cananpaj. Payta gamcuna wiyacunqui. ²³Chay profëta mana wiyacoj cäga jugshami canga» nir.^z

²⁴«Profëta Samuel cashanpita-pachami profëtacunaga canan wichan päsaycashanpaj willacuran. ²⁵Tayta Dios gamcunapaj aunishantaga profëtanacunawanmi willacachiran. Gamcunapämi unay awilunchi Abrahamwanpis conträtuta rurar Tayta Diosga niran: «Gampita mirajcunapitami llapan runacunapis bindsiyunta chasquengapaj»^a nir. ²⁶Chay nishannöllami Tayta Diosga wamran Jesusta rimëru gamcunaman cachamuran bindsiyunta goshunayquipaj, chaynöpana jucha rurashayquipita arpinticur Dios munashannöna cawanayquipaj.»

Pedrutawan Juanta mandajcunaman apashan

4 ¹Pedruwan Juan runacunata willapaycaptillanraj chayaran cüracuna, Templuta täpajcunapa mandajnin, saduceocuna. ²Paycunaga fiyupa rabyasha chayaran Pedruwan Juan «Jesús rasunpa cawarimusha caycaptenga runacunapis cawarishun» nir yachachiptinmi. ³Paycunata präsu charircärrergera tardina captinmi carsilman wichgaran warannin

jusganapaj. ⁴Ichanga Pedruwan Juan willapashanta wiyajcuna achajmi riguiran. Riguejcuna llapanga caran pichga waranganönami (5,000).

⁵Prësu wichgashan warannin tutanami Jerusalencho shuntacaran Israel mandajcuna, rispitädu mayurcuna, lay yachachejcuna. ⁶Paycunawanmi mas mandaj cüra Anaspis shuntacaran. Chayman shuntacaran Caifás, Juan, Alejandro, Anaspa waquin famillyancunapis. ⁷Pedrutawan Juanta carsilpita jorgarcachir tapuran: «¿Ima munayniquiwantaj, u pipa munayninwantaj cay runata allchacächishcanqui?» nir. ⁸Chaura Pedroga Espiritu Santu rimachiptin niran: «Israel mandajcuna, mayurcuna wiyamay. ⁹Allita rurarmi nogacunaga cay runata allchacächishcä. Chaypitami gamcunaga imanöpa allchacächishhätipis tapurcaycämanqui. ¹⁰Israel-masëcuna, llapan musyanapaj willashayqui. Jesuspa munayninwanmi cay puriyta mana puydej runa allchacasha. Nazaret Jesusta crusificar wañuchishayquitami Tayta Dios cawarachimusha. ¹¹Chay Jesustami gamcunaga wasi pergajcunanöpis «cay rumiga manami allichu» nir jitarishcanqui. Chaypis chay rumiga caycan wasi isquinan simintuman puntu rumipaj camacächishanörämi. ^b ¹²Tayta Diosninchëga salbamänanchipaj Jesustami cachamusha. Manami paypita mas jucga canchu salbamänanchipaj.»

¹³Pedruwan Juan mana sumaj estudyasha caycarpis mana manchacuyta rimaptin autoridäcuna almiraran. Chaynöpami tantiyacuran Jesuspa apostulnincuna cashanta. ¹⁴Allchacaj runaga apostulcunapa ñaupanchu ichiraycan. Chaymi paycunapa contran rimayta mana camäpacurancho. ¹⁵Chaura Pedrutawan Juanta jawaman jorgarcachir

^z 3.22–23 Deut. 18.15–19; 34.10. ^a 3.25 Gén. 12.3; 22.18. ^b 4.11 Sal. 118.22.

quiquin-pura parlacuran: ¹⁶«¿Imatataj rurashun paycunata? Jerusalenchöga llapanmi musyan puriyta mana puydejunata allchacächishanta. Noganchipis manami ñigashwanchu. ¹⁷Ichanga chay milagru jucman-jucman mana chayananpaj paycunata michäshun cananpitaga Jesuspita pitapis mana willapänanpaj» nir.

¹⁸Nircur apostulcunata jawapita gayarcachir ollgöparan Jesuspita mana willacunanpaj, mana yachachinanpaj. ¹⁹Ollgöpaptin Pedruwan Juan niran: «Mä gamcuna nimay taytacuna. ¿Allichu canman Tayta Diosta wiyanäpa ruquin gamcunata wiyacuptë? ²⁰Ricashätaga wiyashätaga pï-maytapis willapähämi. Manami upällacushächu.»

²¹Puriyta mana puydejunata allchacächishanpita llapan runacuna Tayta Diosta alabaptinmi mandajcunaga Pedrutawan Juanta mana castigaranchu. Chaypa ruquenga ollgöparillar garguriran. ²²Jesupa munayninwan allchacashan runaga chuscu chunca (40) watatapis ushashanami caran.

Yäraojcuna Tayta Diosta mañacushan

²³Prësu cashanpita cachaycuptin Pedruwan Juanga yäraoj-masincunaman cutiran. Chayaycur paycunata willaparan cüracuna, mayurcuna imata nishantapis. ²⁴Willaptin paycunaga juc yarpaylla Tayta Diosta mañacuran: «Tayta Diosnä, gammi syëluta, cay pachata, lamarta y ima-aycatapis camarayqui. ^c ²⁵Espíritu Santu musyachiptinmi unay sirbishojniqui David niran: «¿Imanirtaj Tayta Diosta mana rispitajcunaga contran jatarir-caycan?»

¿Imanirtaj manacajcunataga yarpaycan?»

²⁶Cay pachacho caj raycuna, mandajcuna fiyupa rabyacar-cärin.

Nircur llapanna parlacun Tayta Diospa contran, y acrashanpa contran.^d

²⁷Ray David nishannöllami Herodeswan^e Poncio Pilato,^f marca-masëcunapis jäpa runacunawan shuntacaycur parlacusha acrashayqui^g Jesupa contran jatarinanpaj. ²⁸Chaynöpami unaypita yarpashayquita paycuna cumlisha. ²⁹Tayta, cananga ricaycaptiquimi manchaycächiman. Chaypis yanapaycamay ari mana manchacuyta willacuytiquita willacunanpaj. ³⁰Gueshyajcunapis munayniquiwan allchacaycuchun, milagrucunapis wamrayqui Jesucristupa munayninwan rurasha cachun.»

³¹Diosta mañacuyta ushaycuptin shuntacasha caycashan wasi cuyuriran. Chaura Espíritu Santupa munayninchöna llapan ricacuran. Chaypitaga chiquejcunata mana manchacuypana Tayta Diospa willacuyninta willacuran.

Jesusman yäraojcuna juc yarpaylla cawashan

³²Yäraojcunaga achcäj carpis juc yarpayllami caran. Manami ni mayganpis ima-aycantapis «quiquillöpämi» niranchu. Chaypa ruquenga llapan imallatapis raquipänacoj.^h

³³Jesús cawaramushanta apostulcunaga mana manchacuypani willacuycaran. Tayta Diospis paycunata yanaparan. ³⁴Mayganpis manana pishipacaycho cananpämi chacrancunata wasincunata ranticuycur guellayta ³⁵apostulcunata entregaj. Paycunana

^c 4.24 Éxo. 20.11; Neh. 9.6; Sal. 146.6. ^d 4.25–26 Sal. 2.1–2. ^e 4.27 Luc. 23.7–11.

^f 4.27 Mat. 27.1–2; Mar. 15.1; Luc. 23.1; Juan 18.28–29. ^g 4.27 Isa. 52.13; Fil. 2.7.

^h 4.32 Hech. 2.44–45.

pishipacojcunata aypo. ³⁶Chaynömi ruraran lamar chaupin Chibre tishgucho yurej José jutiyoj runapis. Payga caran Leví tribupitami. Josétami apos-tulcunaga jutichaparan «Bernabé» nir. Bernabé ninanga «shogacoj» ninanmi. ³⁷Bernabémi chacranta ranticuycur guellayta apostulcunaman entregaran.

Ananías warmin Safirawan llullacushan

5 ¹Chaycho caran juc runapis Ananías jutiyoj. Paymi warmin Safirawan chacranta ranticuycuran. ²Paycunaga yachacinacurcur chac-ran ranticushan guellayta raquicuriran. Waquillantana apostulcunaman aparán «cayllachömi chacräta ranticushcä» nir. ³Waquillanta apashanta musyar Pedro niran: «Ananías, ¿imanirtaj Satanás yarpayta goshushayquita chasquishcanqui? ¿Imanirtaj Espíritu Santuta llullapaycanqui? ¿Cayllachömi ranticushcä nerga llullacuycanquimi. ⁴Chacrayquega quiquiquipami casha. Chasquishayqui guellaypis quiquiquipami casha. Quiquiquipa caycaptenga ama llullacunquiman-chu. Manami nogatachu llullapämashcanqui, chaypa ruquenga Tayta Diostami.»

⁵Pedro chayno niptin Ananías jinan öra wañucäcuran. Wañushanta musyar runacunaga fiyupa manchacuran.

⁶Chaura mösucuna Ananiaspa cuer-punta pitucurcur apar pampaycärriran.

⁷Chaypita quimsa öratano Ananiaspa warmin Safirapis chayaran. Payga manami musyaranchu runan wañushanta. ⁸Chayaptin Pedro tapuran: «¿Rasunpachu chacrayquita ranticushcanqui runayqui apamushan guellayllachu?»

Safirana niran: «Au, chayllachömi ranticushcäcuna.»

⁹Niptin Pedro niran: «Gamga ¿imanirtaj runayquiwan parlacushcanqui Tayta Diospa Espiritunta musyapänayquipaj?

¿Masqui ricay! Puncuchönami caycan runayquita pampaj mösucuna. Cananga gamtanami apashunqui.»

¹⁰Chayno niptin chay öra Safirapis Pedrupa ñaupanchu wañucäcuran. Mösucuna yaycur wañushatana tariran. Aparcur runanpa lädullanman pampaycuran. ¹¹Ananiaswan Safira wañushanta musyaycur llapan yäraojcuna,ⁱ llapan wiyaj runacunapis fiyupa manchacuran.

Milagrucunata rurashan

¹²Runacuna ricaycaptinmi Diospa munayninwan apostulcunaga achca milagrucunata ruraj. Juc yarpayllami llapan carcaycan Salomón jutiyoj alarcho shuntacashpan. ¹³Waquin runacunaga Jesusman yäraojcunata alli ricarpis, tallupayta manchacuran. ¹⁴Chayno captinpis waran-waran warmi ollgumi Jesusman yäraojcunaga yapacaycan. ¹⁵Chaymi runacunaga Pedro puriptin gueshyajcunata cämantinta wasinpita wajtaman jorgoj «Cay gueshyajcunapa jananman Pedrupa llantuynin chayaptillanpis allchacangami» nir. ¹⁶Sercancho caj marcacunapitapis aypalla runacuna shamuran Jerusalemman, gueshyajcunata, dyablu ñacachishancunatapis apacurcur. Chaura chay apashan runacunaga allchacaran.

Apostulcunata ñacachishan

¹⁷Chauraga mas mandaj cürapis, saduceocunapis apostulcunata fiyupa chiquir rabyacarcärriran. ¹⁸Chaymi prësu charicur carsilman wichgachiran. ¹⁹Wichgaraycasha chacaymi Diospa anjilnin chayaycur carsil puncuta quicharir paycunata jorguran. Jorgurcur niran: ²⁰«Cananga Templuman ayway. Chaychöna runacunata willapay alli cawaytaj tarinanpäga imata rurananpäpis.»

²¹Warannin tutaga anjil nishanöllami apostulcuna Templuman

ⁱ5.11 Waquin Bibliacunachöga *inlisy*a niycanmi. Chayno niycan Jerusalemcho Jesusman llapan yäraojcuna shuntacajpämi. ^j5.20 Juan 11.25; 14.6; Rom. 6.4.

aywaran. Chaychöna runacunata yachaycächiran.

Chaycama mas mandaj cüraga cüramasincunawan lllapan mayur runacunawan shuntacaran. Paycunawan parlacurcurmi Templu täpajcunata carsilman cacharan apostulcunata apamunanpaj.²² Carsilman chayashpanga apostulcunata mana tarirannachu. Chaura cutircur willaran: ²³«Carsil puncuta sumaj wichgaraycajtami tarishcä. Puncuchöpis täparcaycashami. Puncuta quichar ruriman yaycurirmi ichanga pitapis mana tarishcächu» nir.

²⁴Chaura mandaj cüracunawan Templu täpajcunapa mandajnenga «¿Imanöparaj gueshpisha? Cananga ¿imananraj chayashun?» ninacuran.²⁵ Chayno nircaycaptin juc runa chayar niran: «Carsilman wichgachishayqui runacunaga Templu cajchönam yachaycächin.»

²⁶Willaptin mandäga täpajcunata pushacurcur Templuman aywaran. Chayaycorga runacuna sajmananta manchacushpanmi apostulcunata mana magayllapa pusharan.²⁷ Autoridäcuna shuntacasha caycashanman apostulcunata chayachiptin mas mandaj cüraga niran: ²⁸«¿Manachu gamcunataga sumaj willaparä Jesuspaj mana willacunayquipaj? Nircaycaptëga ¿imanirtaj intëru Jerusalemcho yachaycächinqui? Nircurpis nogacunatami jitapaycämanqui «Paycunami Jesusta wañuchisha» nir.»^k

²⁹Niptin apostulcunawan Pedroga niran: «Runacunata wiyacunäpa ruquin nogacunaga Tayta Diostami wiyacushaj. ³⁰Gamcuna Jesusta crucificaypa wañuchisha captiquipis unay awilunchicuna yäracushan Tayta Diosmi cawarachimusha. ³¹Nircurmi Diosga derëchu caj-läduñman jamachisha, munayniyoj mandaj cananpaj, salbamajninchi cananpaj. Chaymi Israelcuna juchanacunapita arpinticur mañacuptenga perdunanga.³² Chayno cashanta noga musyarmi

willacurcaycä. Chaycunataga Espiritu Santupis musyachicuyanmi. Chay Espiritu Santunami Tayta Diosga cachamusha payta wiyacojcumanan.»

³³Chayno nishanta wiyaycärir autordäcunaga fiyupa rabyashpan apostulcunata wañurachiyta munaran. ³⁴Chaymi fariseo runa mandaj Gamaliel micharan. Payga caran laycunata fiyupa yachaj. Lllapan Israelcunapis rispita. Paymi apostulcunata jawaman jorgachiran. ³⁵Nircur mandaj-masincunata niran: «Israel-masëcuna, cay runacunapa contran imatapis manaraj rurar sumaj yarpachacuy. ³⁶¿Yarpanquichu ñaupata juc runa Teudas jutiyoy «Mandajmi cä» nir yurimushanta? Paytami chuscupachac (400) runacuna gatiirparan. Teudasta wañuycahptenga lllapan gatiirpajcunami mashtaypa mashtar aywacur illgaran. ³⁷Chaypita guepatapis sinsucuy cashan wichan Judas Galileo yurimuptin achcaj runacuna gatiirparan. Paytapis wañuycahptenga gatiirpajcuna mashtaypa mashtar aywacur illgaran. ³⁸Taytacuna, cananga tantiyacuy. Cay runacunataga ama imatapis rurashunchu. Quiquinpa yarpayllanpita willacusha captenga chayllachönam usharanga. ³⁹Tayta Diospita rasunpa ruraptenga manami imanöparis illgächinquipächu. Pajta Tayta Diospa contran ima jatariycanqui.»

⁴⁰Gamaliel chayno tantiyachiptin mandaj Israelcunaga apostulcunata manana wañuchirancho. Sumaj astircachillarna Jesuspaj mana willacunapaj willaparcur cachaycuran.

⁴¹Jesuspaj willacushanpita astiptin apostulcunaga cushicuran. Cushisha Israel mandajcunapa ñaupanpita aywacuran. ⁴²Michasha caycaptinpis apostulcunaga Templu puncuchöpis, wasincunachöpis waran-waran willacushpan yachachej «Jesuga Tayta Diosninchi cachamushan Cristumi» nir.

^k 5.28 Mat. 27.25.

Ganchis runacunata acrashan

6¹Chay wichan Jesucristuman yäraojcuna achcayaran griego rimayta rimajcuna, hebreo rimayta rimajcunapis. Griego rimaj yäraojcunaga quijacuran: «Hebreo biyü-dacunaga achca micuytami chasquin. Noganchi caj biyüdacunaga wallca micuyllatami chasquinchi» nir. ²Chaymi llapan yäraojcunata shuntaycur chunca ishca apostulcunaga niran: «Manami allichu canman nogacuna Tayta Diospa willacuyninta willacuycashäta cachaycur imatapis aypullar goyäcuptëga. ³Gamcuna ganchis runacunata acray Espiritu Santupa munayninwan caycajrunata, alli tantiyajrunata. Paycunatanami churashun imatapis aypunanpaj. ⁴Nogacunanami mana yamacaypa Tayta Diosta mañacuycäshaj, alli willacuynintapis willacuycäshaj.» ⁵Niptin llapan auniran. Chaura acrarän llapan shongunwan yäraoj, Espiritu Santupa munaynincho cawaj Estebanta. Chaynöpis acrarän Felipeta, Procorota, Nicanorta, Timonta, Parmenasta, Antioquía runa Nicolasta. Nicolasga unaynami Israel runacunapa laynin nishanno cawaycaran. ⁶Chay ganchis runacunata acrarcur apostulcunaga paycunapa umanman maquina churar Tayta Diosta mañacuran cargunta cumlinanpaj. ⁷Chaymi Jesucristupa willacuyninta intëru Jerusalemcho willacuran. Chaura yäraojcunapis mas achcana caran. Waquin Israel cüracunapis Jesusman yäracuranna.

Estebanta prësu charishan

⁸Estebanga llapan shongunwan Tayta Diosman yäracurmi Espiritu Santupa munayninwan milagrucunata ruraran. ⁹Chayno ruraptinmi «Librina»

nishan sinagogapita shamoj runacuna Estebanwan rimanacuran. Chay runacuna unayga uywaymi caran Cirene, Alejandria, Cilicia, Asia probinsyacuna-cho. ¹⁰Esteban Espiritu Santupa munayninwan captin, yachaj captinmi contrancunaga ima niytapis mana camäpauranchu. ¹¹Chaymi chay contrancunaga juc runacunata pägaran «Estebanga Moiesta, Tayta Diosta ashllisha» nir jitapanapaj. ¹²Chaynöpami ollgöchiran Lay yachachicojrunata, mayur runacunata, waquin runacunatapis. Chaura prësu charicarcärir aparan mandajcuna shuntacasha caycashañman. ¹³Chaymanmi pusharan testigucunata llullacunapaj. Chay runacunaga Estebanpa contran niran: «Cay runaga templunchita manacajman churan. Layninchipapis contran riman. ¹⁴Estebanga nisha Tayta Diospa Templunta Nazaret runa Jesús juchuchinanpaj cashantami. Yachaycächin Moisés yachachishan costumricunata rucachinanpämi.»

¹⁵Chaura mandajcuna ricapäriptin Estebanpa gagllanga caycaran anjilpa gagllannöraj.

Mandajcunapa ñaupanchu Esteban rimashan

7¹Chaura mas mandaj cüraga Estebanta tapuran: «¿Rasunpachu cay runacuna nishanno rimashcanqui?» nir. ²Estebanna niran: «Wiyamay taytacuna. Unay awilunchi Abraham manaraj Haranman aywacuptillanmi munayniyoj Tayta Diosga Mesopotamiacho yuriparan. ³Yuriparcur niran: «Tiyaycashayqui marcata, llapan castayquicunata cachaycur aywacuy tiyanayquipaj ricachinapaj caycajman.»^l ⁴Chaura Abrahamga Mesopotamiapita Harán marcaman^m aywacuran. Papänin wañucuptinnami Abrahamtaga Tayta Dios pushamuran cay tiyaycashanchi partiman.ⁿ ⁵Cayman chayachimorga quiquinpa cananpaj

^l7.2-3 Gén. 12.1. ^m7.4 Gén. 11.31. ⁿ7.4 Gén. 12.4.

chacrata manami ricachiranchu. Wamran manaraj captinpis Tayta Dios auniran chay partita payta goycunanpaj, chaypitaga wamrancunapana cananpaj.^o ⁶Tayta Diosga Abrahamta musyachiranchu paypita mirajcuna juc-lä nasyuncho chuscu pachac (400) watayaj uyway car ñacananpaj cashanta. ⁷Chaynöpis Tayta Dios niran: «Ñacachej nasyun runacunataga castigashämi. Gampita miraj runacunatami ichanga jorgacamushaj cay particho sirbimänanpaj.»^p ⁸Chayno Tayta Dios conträtu rurashan mana gongacänanpaj Abrahamta señalacachiranchu.^q Abrahampis wamran Isaacta señalaran pusaj junajyoj caycaptin.^r Isaacpis wamran Jacobta señalaran.^s Jacobpis chunca ishcaj wamrancunata señalaran.^t Paycunami Israelcunapa unay caj awiluncuna caran.

⁹«Jacobpa wamrancunaga chiquirmi wauguin Josëta^u Egiptuman apacunanpaj ranticaycäbiran.^v Ichanga juc-lächöpis Josëtaga Tayta Dios yanapaycaranmi.^w ¹⁰Paytaga ñacaycunapita jorguran. Yachaj cananpaj yanaparan. Yachaj captinmi Egiptupa faraonnenga Josëta churaran palasyuncho caj runacunapa mandajnin cananpaj, nasyun-tapis mandäshinanpaj.^x

¹¹«Chay wichanga fiyupa muchuy caran Egipto nasyuncho y Canaanhöpis. Chaymi awilunchicuna micunanpaj micuy mana caranchu.»^y ¹²Egiptucho micuy cashanta mayar Jacobga wamrancunata cacharan micuy rantej. Chay wamrancunaga caran unay awilunchicunami. ¹³Yapay micuy rantej cutiptinmi ichanga José willaran «wauguiquimi caycä» nir. Wauguincunawan^z tincushanta mayar faranpispis rejsiran Josëpa castancunata.^a ¹⁴Chaypitana

Josëga Egiptuman gayachiran papä-ninta, llapan castancunata.^b Chaura Egiptuman chayajcunaga caran ganchis chunca pichgan (75) runacunami.^c ¹⁵Chaynöpami Jacobga Egiptumanna tiyaj aywacuran.^d Chayhöna Jacobpis wamrancunapis wañucuran.^e ¹⁶Wañup-tin paycunataga pampananpaj aparanchu Shequemman. Chaytaga achca guellaywanmi Abraham unayna rantiran Hamorpa wamrancunapita.^f

¹⁷«Abrahampita mirajcunata jorgunanpaj Tayta Dios aunishan wallcana pishiptin Israelcunaga Egiptucho aypallamanna mirasha caran. ¹⁸Chay wichan Egiptuchöga juc faraanpa nasyuncho aywacuran. Payga manami musyaran-nachu pï José cashantapis.^g ¹⁹Chaymi unay castanchicunata llullapayllapa fiyupa ñacachiran.^h Israelcuna mirananta mana munaywanmi ollgu wamran yurejcunataga wañucunanpaj cachaycachiran.ⁱ ²⁰Chay wichan Moisés yuriran. Payga cuyayllapaj wamrami caran. Chaymi maman-taytanpis quimsa quilla pacayllapa uywacuran.^j ²¹Chaypitaga wañucunanpaj cachay-cuptinna faranpa jipash wamran shuntarcu wamrachacuran.^k ²²Chaynöpami Moisesga Egipto runacuna estudyashanta yachacuran. Yarpaysapa carmi imatapis alli ruraj, alli rimaj.

²³«Chaypita chuscu chunca (40) wata-yoj caycar Moisés shacyacuran Israel-masincunata watucoj aywananpaj. ²⁴Watucoj chayar tariran Egipto runa Israel-masinta magaycajta. Moisesga castanta washashancho Egipto runata wañuycachiran. ²⁵Moisesga yarparan: «Israel-masëcunaga tantiyacon-gachari ñacaycashanpita jorgunapäj Tayta Dios cachamashanta» nir. Chaypis

^o7.5 Gén. 12.7; 13.15; 15.18; 17.8. ^p7.6–7 Gén. 15.13–14; Éxo. 3.12. ^q7.8 Gén. 17.10–14.

^r7.8 Gén. 21.2–4. ^s7.8 Gén. 25.26. ^t7.8 Gén. 29.31–35.18. ^u7.9 Gén. 37.11. ^v7.9 Gén. 37.28.

^w7.9 Gén. 39.2, 21. ^x7.10 Gén. 41.39–41. ^y7.11 Gén. 42.1–2. ^z7.13 Gén. 45.1.

^a7.13 Gén. 45.16. ^b7.14 Gén. 45.9–10, 17–18. ^c7.14 Gén. 46.27. ^d7.15 Gén. 46.1–7.

^e7.15 Gén. 49.33. ^f7.16 Gén. 23.3–16; 33.19; 50.7–13; Jos. 24.32. ^g7.17–18 Éxo. 1.7–8.

^h7.19 Éxo. 1.10–11. ⁱ7.19 Éxo. 1.22. ^j7.20 Éxo. 2.2. ^k7.21 Éxo. 2.3–10.

castancunaga mana tantiyacurancho.

²⁶Egipto runata wañuchishan waranin yapay cutir Israel-masincuna quiquin-puralla pilliyajcajtana tariran. Paycunata raquir niran: «Chay castalla caycarga ¿imanirtaj pillyanqui?»

²⁷Chaura magaj cäga Moiesta tangarir niran: «¿Pitaj gamtaga churasha-cashunqui mandajnë, jueznë canayquipaj?»

²⁸¿Ganyan Egipto runata wañuchishayquinöchu wañuchimayta munaycanqui?» ²⁹Niptin Moiesga Madianman gueshpir aywacuran.^l Chaychöga gorpay-tucullar tiyacuran. Chaycho majachacaptinmani ishca y wamrancuna caran.^m

³⁰«Chuscu chunca (40) watana goyay-cashancho Moisés aywaran chunyaj Sinaí punta chaquinman. Chaychömi Diospa anjilnin yuriparan shira ratayajcho. ³¹Chaura Moiesga fiyupa almira sha car manchapayllapa witriran. Yaucuycaptin Tayta Dios nimuran: ³²«Nogaga caycä unay awiluyquicunapa Diosninmi. Abrahampa, Isaacpa, Jacobpa Diosninmi caycä.» Chayno niptin Moisés manchacur sicsicyashpan ricäriytapis mana munaranchu. ³³Chaynöpis Tayta Dios niran: «Cay partichöga nogami caycä. Rispitamashpayqui llanguiquita jorguy. ³⁴Nogaga ricashcämi acrashä Israel runacunata Egipto runacuna fiyupa ñacaycächishanta. Llaquicur mañacama shantapis wiyashcämi. Chaymi paycunata jorgamunäpaj urämushcä. Chaymi gamtana Egiptuman cachashayqui.»ⁿ

³⁵«Moiesta «¿Pitaj gamtaga churasha-cashunqui mandajnë, jueznë canayquipaj?» nisha caycaptinpis Diosga cachasha salbajnin cananpaj, mandajnin cananpämi. Shiracho yuriparcu Diospa anjilnenga cacharan Israelcunata Egiptupita jorgamunanpämi. ³⁶Chaymi Moiesga Egiptuman

aywaycur unay castanchi Israelcunata jorgamuran. Jinan Egiptuchöpis, Puca Lamarchöpis^o milagrucunata ruraran. Chunyaj chaqui jircachöpis^p chuscu chunca (40) watantin milagrucunata ruraran.^q ³⁷Moiesmi niran: «Tayta Diosmi quiquiquicunapita juc runata churangapaj nogano profëta cananpaj. Payta gamcuna wiyacunqui.»^r ³⁸Chunyaj jirca Sinaicho^s Israelcuna goturpaycaptin Moiesmi anjilpa maquinpita Tayta Diospa mandamintuncunata chasquiran noganchita willapämänanchipaj. Chay mandamintucunaga caran Tayta Dios munashanno alli cawananchipämi.

³⁹«Ichanga Moisés nishanta unay castanchicuna manami wiyacurancho. Chaymi Egipto nasyunman cuticuyta munaran. ⁴⁰Aarontanami unay castanchicunaga niran: «Egiptupita jorgamajninchi Moiesga manami yurimunchu. Manami musyanchichu ima pásashantapis. Chaymi cananga gam rurapamay dioscunata ñaupanchita aywar pushamänanchipaj.»^t ⁴¹Chaura goripita ruraparan töru-nirajta. Nircur chay idulunta adurarna uywacunata rupachiran. Fista-tapis cushicuyllawan ruraran. ⁴²Chayno ruraptin Tayta Diosga witicuriran. Intita, quillata, goyllarcunata adurananpaj camacächiran. Chaymi profëtacuna isquirbishanchöpis cayno niycan:

« Israelcuna, chuscu chunca
watantin chunyaj chaqui
jircapa pushamuptë
¿imaytaj nogapaj uywacunata
pishtarayqui u chaqui micuy-
cunata gomarayqui?»

⁴³Chaypa ruquenga maypa aywar-
pis Moloc diospaj rurashayqui
toldunta purichishcanqui.

Refán diospa goyllarninta ruray-
curmi adurashcanqui.

^l7.23–29 Éxo. 2.11–15. ^m7.29 Éxo. 18.2. ⁿ7.30–34 Éxo. 3.1–10. ^o7.36 Éxo. 14.21. ^p7.36 Núm. 14.33. ^q7.36 Éxo. 7.3. ^r7.37 Deut. 18.15, 18. ^s7.38 Éxo. 19.1–20.17; Deut. 5.1–33. ^t7.40 Éxo. 32.1. ^u7.41 Éxo. 32.2–6.

Chaypitami jitarishayquipaj Babilonia nasyun päsaycama.»^v

⁴⁴«Chunyaj chaqui jircacho unay castanchicunaga Tayta Dioswan Tincunan Toldu rurashanta purichiran. Chay Toldutaga ruraran Moiesta Tayta Dios ricachishannöllami.»^w ⁴⁵Tolduta apacurcur unay castanchicunataga Tayta Dios acrashan nasyunman Josuëmi pusharan.^x Chaynöpa cay marcanchipita llapan jäpa runacunata garguran. Garguriptenga castanchicunallapäna cay nasyun ricacuran. Paycunaga ray David cashan wichancamami toldullacho Tayta Diosta aduraran. ⁴⁶Tayta Diosga Davidta amatarmi cuyaran. Chaymi Davidga niran «Jacobpita mirajcuna adurashunayquipaj wasita rurachipäshayqui» nir.^y ⁴⁷Chaypis Davidpa wamran Salomonrämi Diospa Templuntaga rurachiran.^z ⁴⁸Ichanga Tayta Dios manami tiyanchu runa rurashan wasicunacho. Chaymi profëtanwanpis willacachiran:

⁴⁹«Syëlugä jamacunämi.

Mundu allpanami chaquë lluchcaränan.

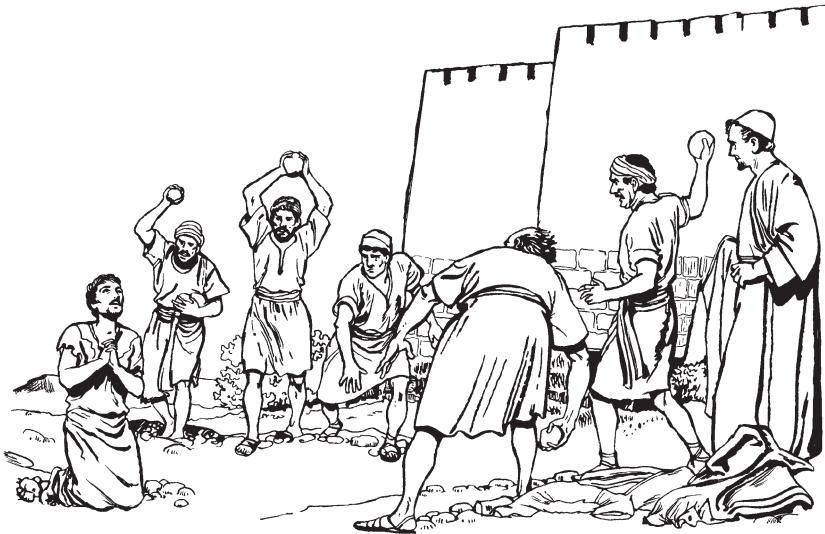
Chayno caycaptenga ¿runa rurashan wasicho tiyämanchuraj?

⁵⁰¿Syëlpupis pachapis manachunoga rurashallä caycan?»^a

⁵¹«Gamcunaga mana wiyacoj rinriynajmicanqui. Llutan ruraycunallapaj yarpanqui. Unay castayquicunanöllami Espiritu Santupa contran carcaycanqui.»^b ⁵²Unay castanchicunapis Tayta Diospa profëtancunata chiquir magaran. «Tayta Dios acrashan Cristo shamongami» nir willacuptinpis wañuchiran. Tayta Dios acrashan Cristo chayamuptinnaga contran jatarir paytapis wañuchishcanqui. ⁵³Laycunataga gamcuna manami chasquicushcanquichu anjilcunawan apachimusha caycaptinpis.»

Estebanta wañuchishan

⁵⁴Esteban chayno niptenga fiyupa ollgucarcärir quiruntapis uchuranraj. Chaymi fiyupa rabyar ushariyta munaran. ⁵⁵Estebannami Espiritu



Estebanta wañuchishan (Hech. 7.54–60)

^v7.42–43 Amós 5.25–27. ^w7.44 Éxo. 25.9, 40. ^x7.45 Jos. 3.14–17. ^y7.46 2Sam. 7.1–16; 1Crón. 17.1–14. ^z7.47 1Rey. 6.1–38; 2Crón. 3.1–17. ^a7.49–50 Isa. 66.1–2. ^b7.51 Isa. 63.10.

Santupa munaynincho car janajpa ricärishancho ricaran Tayta Dios munayniyoj car achicyaypa achicyaycämojta, Jesuspis derëchu caj-läduncho caycämojta. ⁵⁶Chaymi Esteban niran: «¡Ricay! Syëlu quicharaycämün. Munayniyoj Jesuspis Tayta Diospa derëchu caj-läduncho caycämün.»

⁵⁷Niptin ollgur rinrincunata chapacururan. Jinan öra Estebanta llapan aptarcäriran. ⁵⁸Nürcur siudä cantunman apaycur wacpita-caypita sajmaran. Chay runacunaga jacurashancunata Saulo jutiyoj mösuta paytaturan. ⁵⁹Sajmarcaycaptin Estebanga mañacur niran: «Tayta Jesús, almäta shuntacullay.»^c

⁶⁰Gongurpacuycur sinchipa Esteban niran: «Tayta, cay runacunapa juchanta ama yarpayaychu.»

Chayno nircur wañucäcuran.^d

8 ¹Estebanta wañuchishanta ricar Sauluga «allimi wañuchisha» niran.

Jesusman yäraojcunata gaticachashan

Chay wichan Jerusalemcho Jesusman yäraojcunata chiquir gaticacharan. Chaura yäraojcunaga mashtaypa mashtar aywacuran Judea partipa, Samariapa. Apostulcunallana Jerusalemchöga quëdaran. ²Estebanta wañuycachiptenga Diosta manchapajcuna cuerpunta pampaycäriran. Nürcur paycunaga llaquicur wagan. ³Saulumi ichanga Jesusman yäraojcunata chiquishpan wasincaylla ashiran. Charishan cajtana warmita ollgutapis carsilman apachiran.^e

Samariacho Felipe willacushan

⁴Jesusman yäraojcuna Jerusalemnita aywacur, maymanpis chayar alli willacuyta willacuran. ⁵Felipipis Samariam chayar Jesucristupita willacuran. ⁶Felipe willacushanta wiyar, Jesucristupa munayninwan milagrucunata

rirashantapis ricar llapan runacunata sumaj wiyaj. ⁷Allchacächiptinmi dyablucunapis gaparpaycar aywacoj. Tucuy gueshyawan gueshyajcunatapis, mancucunatapis, wegrucunatapis allchacächej. ⁸Chaymi chay siudächöga runacunata fiyupa cushicuran.

⁹Chaychömi Simón jutiyoj brüju runapis caycaran. Payga «yachajmi cä» nishpan ñaupapitana Samaria runacunata riguichiran. ¹⁰Chaymi llapan runa tacshapita jatuncama riguiran «Cay runaga Diospa munayninwanmi fiyupa yachan» nir. ¹¹Llapanpis payta sumaj wiyaj brüju cayninwan unaypita-pachana tucuyta rurashanta ricar.

¹²Jesucristo salbamajninchi cashanta Felipe willacuptinmi ichanga warmi ollgupis Jesucristuman yäracuran. Nircorga bautisacuran. ¹³Quiquin brüju Simonpis riguir bautisacuran. Chaypitana Felipe purishiran. Tayta Diospa munayninwan Felipe milagrucunata ruraptin almirasha ricapaj.

¹⁴Jerusalemcho caycay apostulcuna mayaran Samaria runacunapis Tayta Diospa alli willacuynta chasquicushanta. Chaymi Pedrutawan Juanta cacharan. ¹⁵Chayaycur Tayta Diosta mañacuran yäraojcuna Espiritu Santuta chasquinanpaj. ¹⁶Samariacho yäraojcunaga Espiritu Santuta manarämi chasquiranrächu. Jesuspa jutinchö bautisacushallarämi caycaran. ¹⁷Chay yäraojcunapa umanman maquina churaycur Pedruwan Juan Tayta Diosta mañacuptin Espiritu Santuta chasquiran.

¹⁸Yäraojcunata apostulcuna yataycuptin Espiritu Santuta chasquishanta ricar brüju Simonga pägayta munaran. ¹⁹Chaymi niran: «Munayniquita ranti-caycamay nogapis runacunapa umanta yataycupté Espiritu Santuta chasquinanpaj.» ²⁰Pedruna niran: «¿Diospa munaynin rantina cashantachu yarpantqui? ¡Chayno yarpashayquipita

^c7.59 Sal. 31.5; Luc. 23.46. ^d7.60 Luc. 23.34. ^e8.3 Hech. 22.4–5; 26.9–11.



Etiopía runawan Felipe parlashan (Hech. 8.26–40)

llapan guellaynintiquimi ushacanqui!

²¹ Gamga manami Dios munashannöchu cawaycanqui. Chaymi gampaga ni ima deréchuyquipis mana canchu nogacuna rurashäno runanayquipaj. ²² Llutanta yarpänayquipa ruquenga Tayta Diosta mañacuy perdunashunayquipaj. Capaschari perdunashunquimanpis. ²³ Noga musyaycämi gam inbidyösu car llutan ruraycunatapis mana cacharishayquita.»

²⁴ Chaymi brüju Simonga ruwacur niran: «Nogapaj Diosta mañacuycullay ari perdunaycamänanpaj.»

²⁵ Chaypitana Pedruwan Juanga Tayta Diospa alli willacuyninta willacuriycur Samaria partipa marcanmarcan willacuraycar Jerusalemman cuticuran.

Etiopía runawan Felipe parlashan

²⁶ Chaypitaga Tayta Diospa anjillin chayaycur Felipita niran: «Felipe,

cananga Jerusalemni Gazaman uraj caminupa ayway.» (Chay caminuga chunyajmi.) ²⁷ Chaura Felipega jinan öra aywaran. Caminuchöna Etiopía runawan tincuran. Payga Etiopiocho rayna Candacepa tesurërunmi caran. Tayta Diosta adurajmi Jerusalemman aywasha caran. ²⁸ Cuticuycaran carrëtancho jamasha profëta Isaías isquirbishan libruta liguiraycar. ²⁹ Chaymi Espiritu Santuga Felipita niran: «Felipe, ayway tagay carrëta- yoj runa cajman.» ³⁰ Chayarga liguiycajta wiyar tapuran: «Chay liguiycashayquita ¿tantiyanquichu?» nir. ³¹ Chay Etiopía runaga niran: «Pipis mana tantiyachimaptenga ¿imanöpataj tantiyashaj? Tayta, carrëtäman wichämuy ari tantiyaycachimänayquipaj.» ³² Liguiycashan libruhöga caynömi isquirbiraycaran: «Paytaga aparän uyshata pishtanapaj apaycänömi. Manami ni juc shimipis rimacuranchu.

f 8.27 Griego rimaychöga *capasha runa* ninmi. Chay wichanmi runacunata acraycur mandaj raycuna capachej warmicunata mana munapänanpaj. Nircurami chay capasha runacunata raycuna churaj warmicunata cuydananpaj u quiquinta mandäshinanpäpis.

Payga millwanta rutuptin uysha upällalla cacushannömi upällalla cacuran.

Manami ni juc shimipis rimacuranchu.

³³Manacajman churaptin manami pipis faburnin jatarcushachu.

Paytaga cay pachapita illgänanpämi wañuyçärachisha.

Chaura çwamrancuna mana captenga piraj rimarconga?» nir.⁸

³⁴Liguiyta usharir Etiopía runaga

Felipita niran: «Cay liguishäta tantiyaycachimay tayta. ¿Pipätaj isquirbiran? ¿Quiquinpächu, jucpächu?» ³⁵Chaymi Felipega quiquin Etiopía runa liguishallanwan Jesuspa alli willacuyrinta tantiyachiran. ³⁶Chaypitana aywarcaycashancho yacuta tariran. Chaura Felipita niran: «Caycho yacu caycan. ¿Imataj bautisacunäpäga pishin?» ³⁷[Niptin Felipe niran: «Llapan shonguyquiwan riguiptiquega bautisashayquimi.» Chaura Etiopía runa niran: «Au, nogaga rasunpami rigüé Jesucristo Diospa Wamran cashanta.»] ³⁸Chaymi carrétanta ichiycachir ishcan uraran yacuman. Chaycho Felipe bautisaran. ³⁹Yacupita llojshircuptin Espíritu Santuga Felipeta apacuran. Etiopía runaga imaypis mana ricanacurannachu. Chaypis Jesusman riguishanpita cushishana aywacuran. ⁴⁰Felipinami Azoto marcachöna illajpita ricacuran. Payga chay-wichaypa purir alli willapata marcan-marcan willacuran. Chayno willacuraycarmi Cesarea siudäcama chayaran.

Jesusman Saulo yäracushan

(Hech. 22.6–16; 26.12–18)

9 ¹Chay wichan Sauluga Jesusman yäracojcunata fiyupa chiquir, wañuchiya yarpas mas mandaj cüraman aywaran. ²Ordinta jorguran Damasco siudächo sinagogacunaman yaucuycur Jesusman yäracojcunata

warmita ollgutapis präsu chariycur Jerusalemman apananpaj.

³Ordinta chasquircur Sauluga Damascuman aywaycaran. Chayaycapatina illajpita syëlupita fiyupa achic-yamuran Sauluman. ⁴Chaura Sauluga pampaman tuniran. Nircur wiyaran syëlupita «Saulo, Saulo, çimanirtaj chiquir gaticachaycämanqui?» nimojta. ⁵Wiyarmi tapuran: «Tayta, çipitaj canqui?» nir. Chaura nimuran: «Nogaga gaticachämashayqui Jesusmi caycä. [Quiquiquimi mana allita ruracuycanqui picata töru jaytar nanächicushannöpis.»

⁶Chaura manchariyan sicsicyaycar Saulo niran: «¿Imataj rurashaj tayta?» Tayta Jesusna niran: «Cananga jatarcu ayway Damascuman. Chaychönami imata ruranaquipäpis nishunquipaj.»

⁷Saulupa yan'guincunaga rimamojta wiyarpis manami pitapis ricaranchu. Chaymi fiyupa manchariran. ⁸Sauluga gaprayashana pampapita jatarcuran. Chaymi yan'guincunaga janchayllapana Damascuman chayachiran.

⁹Chaychöga quimsa junajmi gaprayashalla cacuran. Micuytapis mana micuranchu. Yacutapis mana upuranchu.

¹⁰Damascuchömi tiyaran Jesusman yäracoj Ananías. Paytami Tayta Jesús yuriparcur «Ananías» nir gayaran.

Chaura Ananiasga «¿Imata Tayta?» niran.

¹¹Tayta Jesusna niran: «Ayway «Deréchu» nishan cälliman. Judaspa wasinman chayar tapucunqui Tarso marca runa Saulupaj. Payga Tayta Diostami mañacuycan. ¹²Saulumi suyñuynincho ricasha Ananías jutiyoj runa yaycur ñawin allchacänanpaj maquina paypa umanman churaycojta.»

¹³Niptin Ananiasga niran: «Tayta, chay runapäga achcajmi riman gamman yäracojcunata Jerusalemcho ñacaycächishanta. ¹⁴Cananga mas mandaj cürapita ordinta jorgucurcurmi

cayman shamusha gamman yäraojcunata prësu apananpaj.»

¹⁵Chaura Tayta Jesús niran:

«Ayway. Chay runataga willacojnë cananpämi acrashcä. Paymi willapanga juc-lä nasyun runacunata, raycunata, Israel-masincunata.

¹⁶Paytami noga musyachishaj noga-raycu fiyupa ñacananpaj cashanta.»

¹⁷Chaymi Ananiasga wasiman chayaycur, Saulupa umanta yataycur niran: «Ermänu Saulo, aywaycämuptiqui yuripäshoj Tayta Jesusmi cachamasha ñawiquita allchacächinapaj. Cananpitaga Espiritu Santupa munayninchönami goyanquipaj.»

¹⁸Niriptenga jinan öra Saulupa ñawinpita pescädupa gachganno shicwacuran. Chaura ñawin allchacäcuranna. Nircorga bautisacuran.

¹⁹Micuyta yawarcuptinna balurnin yurircuran. Chaypitaga Jesusman yäraojcunawan Damascucho ishçay quimsa junaj goyaran.

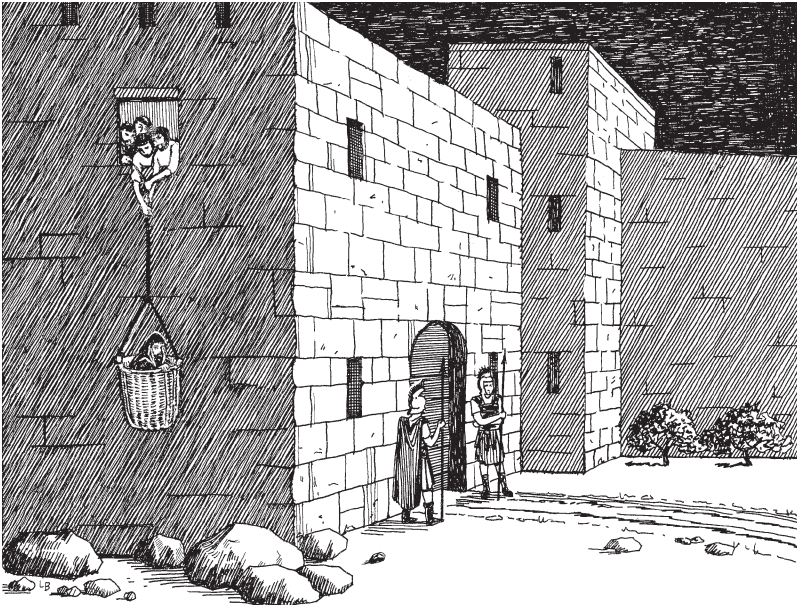
Damasco siudächo Saulo willacushan

²⁰Chaypitaga sinagogacunacho Saulo willacuran: «Jesusga Tayta Diospa Wamranmi» nir. ²¹Chayno rimashanta wiyarmi almirashpan nircaycaran: «Cay runaga ¿manachu Jerusalemcho Jesusman yäraojcunata chiquir gaticacharan? ¿Manachu cay Damascumanpis shamusha yäraojcunata mas mandaj cüracunaman prësu apananpaj?»

²²Ichanga Saulo mana manchacuyta sumaj tantiyachiran Jesús Tayta Dios cachamushan Cristo cashanta. Chayno yachachiptinmi Damascucho tiyaj Israel runacunaga imata niytapis mana camäpacuranchu.

Israelcunapita Saulo gueshpishan

²³Chaypita unayllataga Sauluta wañuchinanpaj Israelcuna parlacuran. ²⁴Wañuchiyta munarmi pagasta junajta siudäpita llojshinacunacho shuyararan. Wañuchinanpaj



Sauluta pergapa warcuyllapa gueshpichishan (Hech. 9.23–25)

shuyarcaycashantaga quiquin Saulupis mayaranna. ²⁵Chaymi yäraojcunaga canastaman wiñarcur juc chacay Sauluta pergapita warcuyllapa urächiran gueshpir aywacunanpaj.^h

Jerusalencho Saulo willacusshan

²⁶Jerusalenman Saulo chayaycur Jesusman yäraojcunawan tincuyta munaran. Ichanga yäraojcunacuna manchacuran Saulupis yäraojcashanta mana musyashpan. ²⁷Chaymi Bernabëga apostulcunaman Sauluta pusharan. Willaparan Tayta Jesús caminucho Sauluta yuripashanta, parlashanta. Damascucho mana manchacuypa Saulo Jesuspaj willacushantapis willaparan. ²⁸Chaynöpami Jerusalencho yäraojcunawan iwalna Saulupis puriran. Payga mana manchacuypa Jesuspita willacuran. ²⁹Pi-maywanpis mana manchacuypa parlaran. Griego rimaj Israel runacunawanpis rimanicuran. Ichanga chay runacuna wañuchiya munaran. ³⁰Wañuchinanpaj yarpapaycashanta mayar ermänucunaga Cesarea siudäman Sauluta pusharuran. Chaypitana Tarsoman cacharan.

³¹Chay wichanga yäraojcuna allimi goyacuran Judeacho, Galileacho, Samariacho. Chaymi shacyäcuran Tayta Dios munashannölla cawanapaj. Chayno Espiritu Santu yanapaptinmi yäraojcunapis mas achcayaranna.

Eneas allchacashan

³²Pedroga yäraoj-masincunata watucur puriyacuran. Lida marcacho yäraojcunamanpis watucoj chayaran. ³³Chaychömi tariran pullan cuerpun wañusha caycaj Eneas jutiyoj runata. Payga pusaj watanami jitaräcuran. ³⁴Paytami Pedro niran: «Eneas, Dios acrashan Cristo Jesusmi allchacächishunqui. Jatariy. Cämayquita shuntay.»

Chaura Eneasga jinan öra jatari-curcuran. ³⁵Chayta ricarmi Lidacho, Saroncho tiyajcunapis Jesumanna yäracuran.

Dorcas cawarishan

³⁶Chay wichanmi Jope marcacho Jesusman yäraoj warmi tiyaran. Paypa jutin caran Tabita, griego rimaychöna «Dorcas». Dorcasga amatar alli warmi cashpanmi pishipacojcunata yanapaj. ³⁷Chay warmiga gueshya chariptin wañucuran. Wañupitenga bänaraycachir altusman chutaycuran. ³⁸Chaura Pedro Lida marcacho caycashanta mayar ishcaj runacunata cacharan. Chay marcaga Jopepita sercallachömi caycaran. Chayaycur Pedruta ruwaran «Tayta, juella Jopepita aywayculläshun» nir.

³⁹Chaura Pedroga paycunawan aywaran. Chayaycuptinnami pusharan aya chutaraycashan altusman. Chaychönamo Dorcas yanapashan biyüdacuna wagar Pedruta ricachiran paycunapaj rurapashan röpacunata. ⁴⁰Pedroga llapan täpaycajrunata jawaman gargurir gongurpaycur Tayta Diosta mañacuran. Nircur aya chutaraycajta ricaparir niran: «Tabita jatariy.»

Niptin cawarcu ricachacuriran. Pedruta ricärirna jamarcuran. ⁴¹Chaura maquipita charircur Pedro jatarcachiran. Nircorga yäraojcunatawan biyüdacunata gayaran cawaycajtana ricanapaj. ⁴²Chaytaga Jope marcacho tiyajcuna llapanmi mayaran. Chaynöpami achcajna Tayta Jesusman yäracuran. ⁴³Pedroga suyula ruraj Simonpa wasincho achca junajmi goyaran.

Pedruta Cornelio gayachishan

10 ¹Cesarea siudächömi Cornelio jutiyoj runa tiyaran. Paymi «Italia» jutiyoj batallun suldärucunapa capitannin caran. ²Cornelioga quiquinpis,

^h9.23–25 2Cor. 11.32–33.

wasincho goyajcunapis Tayta Dios munashanno cawaj. Israel runacunatapis achcanpa caridäta goycoj. Y Tayta Diosta imaypis mañacoj. ³Payga las-tresnöna caycaptin ricaran Tayta Diospa anjilninta. Anjilga «Cornelio» nir gayaran.

⁴Chaura mancharisha ricapayca-shancho niran: «¿Imata Tayta?»

Anjilna niran: «Cornelio, mañacushayquita Tayta Dios wiyashami. Pobricunata caridäta goshayquitapis ricashami. ⁵Cananga Jopeman cachata cachacuy Simonta pushamunanpaj. Simonpa jucaj jutinmi Pedro. ⁶Payga pachacaraycan lamar cantuncho suyla ruraj Simonpa wasinchömi.»

⁷Anjil aywacuptinna Cornelioga gayaran ishcaj uywaynincunatawan Tayta Dios munashanno goyaj suldärunta. Chay suldäruga Cornelio yäracushanmi caran. ⁸Llapanta willapariycur Jopeman cacharan.

⁹Warannin las-dösino caycaptin Pedroga Tayta Diosta mañacunanpaj wicharan wasi jananman. Chay öraga Cornelio cachashan runacuna Jopeman chayaycaranna. ¹⁰Pedro yarganarmi micuyta munaran. Micuyta camariyca-shancama Tayta Dios ribilaptin ¹¹ricaran syëlu quichacöjta. Jatun jacuno chuscun puntanpita mashatypa wata-sa uraycämöjta ricaran. ¹²Chay jacuchöga caycaran llapan casta animalcuna, culebracuna, äbicumami. ¹³Ricapaycaptin nimuran: «Pedro jatarcur chay animalcunata pishtariycur micuy.»

¹⁴Pedruna niran: «Tayta, laycho <ganra> nishan animalcunataga manami imaypis micushcächu.» ¹⁵Yapay nimuran: «Micunayquipaj Tayta Dios niycaptenga ama <ganra> ninquinachu.»

¹⁶Quimsa cutimi chayno nimuran. Nircurmi ichanga syëلمان cutichicuran.

¹⁷Pedroga ricashanta sumaj mana tantiyar yarpachacuyaran. Niycaptin Corneliopa cachancunaga tapucur-tapucur chayaran suyla ruraj Simonpa wasinman. ¹⁸Chayar tapucuran

«¿Caychöchu Simón pachacaraycan? Paypa jucaj jutenga Pedrumi» nir.

¹⁹Ricashanpaj Pedro yarpachacuycaptillanraj Espiritu Santu niran: «Pedro, quimsaj runami ashiycäshunqui. ²⁰Nogami cachamushcä. Juclla uray. Mana manchacuy pa paycunawan ayway.» ²¹Niptenga Pedro urariycur Corneliopa cachancunata niran: «Ashiycashayqui runaga nogami caycä. ¿Imallapäräj ashiycämanqui?» ²²Paycunana niran: «Capitan Corneliomi cachamasha. Payga Tayta Dios munashannömi cawan. Alli runami. Chaymi llapan Israel runacunapis alli rican. Gamta gayachishunayquipäga Tayta Diospa anjilninmi nisha. Wasinmanshi aywashun willapashayquita wiyananpaj.»

²³Chaura pachacarashan wasillaman Pedroga paycunata pachächiran. Tutanninnami Pedro aywaran cacha chayajcunawan. Aywaptenga Jopecho caj ermäncunapis aywäshiran.

²⁴Waranninraj Cesareaman chayaran. Corneliona shuyaraycaran rejsinacushancunata, familyancunata shuntaycur. ²⁵Pedro chayaptin Cornelioga llojshiran jamachinanpaj. Nircur Pedrupa ñaupnanman gongurpacuran aduranpaj. ²⁶Pedroga jatarcachir niran: «Jatariy. Nogapis gamno runallami cä.» ²⁷Chaypita Corneliowan parlar wasi ruriman yaycur tariran chaychicaj runacuna shuntacasha caycajta. ²⁸Pedro niran: «Gamcuna musyanquimi Israel runacuna jäpa runacunawan mana gotucänäpaj, mana guellipänäpaj laynecunacho nishanta. Chaypis Tayta Diosmi tantiyachimasha mana Israelcunamanpis chayanäpaj. ²⁹Chaynöpami gayachimaptiqui mana goyapacaypa juclla shamushcä. Cananga willamayari imapaj gayachimashayquitapis.»

³⁰Chaura Cornelio niran: «Chuscunajunajnamo cayno öra [ayunar] Tayta Diosta mañacuycaptë achicyaycaycaj röpasha runa yuripämasha.

³¹Yuriparcamar nimasha: «Cornelio, mañacushayquita Tayta Diosga wiyashami. Pobricunata caridäta goshayquitapis ricashami. ³²Cananga Jopeman cachata cachacuy Simonta pushamunanpaj. Paypa jucaj jutinmi Pedro. Payga pachacaraycan lamar cantuncho suyla aroj Simonpa wasinchömi» nir. ³³Chayno nimaptinmi pushamushunayquipaj juclla cachacumushcä. Ima allishi shaycamushcanqui. Tayta Dios nishushayquicunata wiyayta munarmi lllapanë shuntacasha carcaycä.»

**Corneliopa wasincho
Pedro willacushan**

³⁴Pedro willacuyta gallaycur niran: «Cananga rasunpami tantiyacö Tayta Dios pi-maytapis cuyashanta. ⁱ ³⁵Payta wiyajocunataga alli runacunataga Tayta Dios chasquinmi may nasyunpita captinpis. ³⁶Tayta Diosga Israel runacunaman willacuyninta chayachiran. Chay alli willacuyninta Jesucristuwanmi willacachiran runacuna paywan allina cananpaj. Jesucristoga lllapanpa mandajninmi caycan. ³⁷Gamcuna musyashayquinöpis bautisacunanpaj Bautisaj Juan willacushantaga Galileapita-pacha intëru Israel nasyunchömi musyan. ³⁸Nazaret marca Jesustami Tayta Diosga Espiritu Santunwan acrarán. Chaymi Jesusga marcan-marcan purir allita ruraran. Dyablu gueshyachishancunatapis allchacächiran. ³⁹Intëru Judea probinsyachömi, Jerusalén siudächömi paywan purishcä. Chaymi Jesús rurashancunata lllapanta willacö. Paytami fiyu runacuna crusificaypa wañuchiran. ⁴⁰Wañuchishanpis quimsa junajtaga payta Tayta Diosmi cawarachimusha. Cawaricamur nogacunata yuripämasha. ⁴¹Cawarimushantaga manami lllapan runacunachu ricasha. Chaypa ruquenga ñaupapita-pacha Tayta Dios acrashan

cajllami ricasha. Chaymi cawarcamuptin paywanga micur upur goyashcäcunaraj. ⁴²Paymi nogacunataga cachamasha alli willacuyta willacunäpaj. Chaynöpis cachamasha wañushacunatapis cawayajcunatapis Jesusna jusganapanj Tayta Dios churashanta willacunäpämi. ⁴³Profëtaacunapis Jesuspäga willacuran: «Payman yärajoj cajtaga pitapis perdunangami» nir.»

**Mana Israel runacunapis Espiritu
Santuta chasquicushan**

⁴⁴Pedro willapaycaptillan lllapan shuntacasha wiyajcunaman Espiritu Santu chayaran. ⁴⁵Pedruta aywäshej Israel ermänuacunapis mana Israelcunaman Espiritu Santu chayaptin fiyupa almiraran. ⁴⁶Almiraran tucuy castata rimajta wiyar, Tayta Diosta alabajta wiyar. ⁴⁷Chaymi aywäshejacunataga Pedro niran: «Paycunapis noganchïno Espiritu Santuta chasquicusha caycaptenga juclla bautisashun.»

⁴⁸Chauraga Jesucristupa jutincho Pedro bautisaran. Chaypitanaga paycuna Pedruta ruwaran ishcaj quimsa junajllapis goyapärinanpaj.

**Imata rurashantapis Jerusalemcho
yäracojrunata Pedro willashan**

11 ¹Judea probinsyacho caycaj apostulcunawan ermänuacunaga mayaran mana Israel runacunapis Tayta Diosninchipa willacuyninta chasquicushanta. ²Chaymi Jerusalemman Pedro cutiptin Israel ermänuacunata ollgusha niran: ³«¿Imanirtaj mana Israel runacunapa wasinman yaycushcanqui? ¿Imanirtaj paycunawan micushcanqui?» ⁴Niptinmi Pedrogä imanöpis päshanta willapar niran: ⁵«Jope marcacho caycashpä Tayta Diosta mañacuycashächo Tayta Dios ribilamaptin ricarä syëlpuita jatun jacuno chuscun puntanpita watasha uraycämojta. Noga

ⁱ10.34 Deut. 10.17.

cajman chayamuran. ⁶Sumaj ricapäri-shächo ricarä uywana animalcunata, jirca animalcunata, culebracunata, äbicumata. ⁷Y wiyarä cayno nimojta: «Pedro jatarcur chay animalcunata pishtariycur micuy.» ⁸Nogana nirä: «Tayta, laycho «ganra» nishan animalcunataga manami imaypis micushächu.» ⁹Niptëga syëlupita yapay nimiran: «Micunayquipaj Tayta Dios niycap-tenga ama «ganra» ninquinachu.»

¹⁰«Quimsa cutimi chayno nimuran. Nircurmi ichanga syëluman apacuran. ¹¹Chay örami Cesarea siudäpita quimsaj runa ashimashpan pachacushä wasiman chayamuran. ¹²Espíritu Santumi mana yarpachacuyta aywanäpaj nimiran. Cay sojta ermänunchicunawan aywar juc runapa wasinman chayashcä. ¹³Wasiyoj runanami cayno willamaran: «Wasëcho anjil yuriparcamar nimasha: «Cananga Jopeman cachacuy Simonta pushamunanpaj. Simonpa jucay jutinmi Pedro. ¹⁴Paymi willashunquipaj gam y wasiquicho llapan tiyajcunawan imano salbacunayquipäpis» nir.» ¹⁵Chaypitaga willapaycaptilläna noganchiman chaya-mushanno paycunamanpis Espiritu Santu chayasha. ¹⁶Chayrämi yarpärirä Tayta Jesús nishacunata. Pay niran: «Bautisaj Juanga yacullawanmi bautisasha. Gamcunami ichanga Espiritu Santuwan bautisasha canquipaj.»

¹⁷Jesusman yärcuptinchi noganchi-man Espiritu Santuta cachamushan-nöllami paycunamanpis cachamusha. Tayta Diosninchi chayno camacaycä-chiptenga ¿pitaj noga cä Tayta Dios nimashanta mana wiyanäpäga?» ¹⁸Chayno willaptenga Jerusalemcho caj ermänucuna mana rimacurannachu. Chaypa ruquenga Tayta Diosta alabaran «Mana Israel runacunata-pis juchancunapita arpinticuptenga Tayta Dios chasquinchaj mana ushacaj cawayta gonanpaj» nir.

Antioquiacho caj ermänucuna

¹⁹Estebanta wañuycachiptenga Jesusman yäraojcuna mashtaypa-mashtar aywacojcuna, chayaran Fenicia marcaman, Chipre marca-man, Antioquía marcaman.^k Paycunaga Israel runacunallatami Jesuspita willaparan. ²⁰Chipre marcapitawan Cirene marcapita Antioquiaman aywajcunami ichanga mana Israel runacunatapis Jesucristupa alli willacuyrinta willaparan. ²¹Paycuna chayno willacunanpaj Tayta Diosmi alli yanaparan. Chaymi achcaj runacunana Jesusman yäracuran.

²²Chayta mayar Jerusalemcho caj ermänucunaga Bernabëta cacharan Antioquía marcaman. ²³Chayar Tayta Dios cuyapäcoj cashanta ricar Bernabëga fiyupa cushicuran. Chaycho yäraojcunatapis shacyächiran mana yamacaypa llapan shongunwan Jesusman yäracunanpaj. ²⁴Bernabëga Tayta Diosmanmi yäraoj. Alli runami caran. Espiritu Santupa munaynincho caran. Chaymi Antioquiacho achcaj runacuna Jesusman yäracuran.

²⁵Chaypitaga Sauluta ashej Tarso marcaman Bernabë aywaran. ²⁶Tariycur Antioquiaman pushacuran. Chay marcachöna juc wata llapan yäraojcunawan goyaran achcaj runacunata yachachishpan. Antioquiachörämi Jesusman yäraojcunata «Cristiano» nir jutichapayta gallaycuran.

²⁷Chay wichan Jerusalemcho Antioquiaman profëta aywaran. ²⁸Chaychömi Espiritu Santu rimachiptin profëta Agabo^l willacuran «Fiyupami muchuy canga intëru marcacunacho» nir. Nishannöllami Claudio Romapa mandajnin caycasha wichan muchuy caran. ²⁹Chaymi Antioquiacho yäraojcunaga parlacuran Judea probinsyacho yäraojcunaman imallantapis shuntarcur

^j 11.16 Hech. 1.5. ^k 11.19 Hech. 8.1–4. ^l 11.28 Hech. 21.10.

apachinanpaj. ³⁰Shuntariycurna apachiran Judeacho mayur yäraojcunaman. Chaytaga Sauluwan Bernabëmi aparan.

Pedruta carsilman wichgashan

12 ¹Chay wichan ray Herodes Agripaga juc ishcaj yäraojcunata präsu charircur fiyupa ñachiran. ²Chaychömi Juanpa wauguin Santiaguta cuchuyya wañuchiran. ³Chayno rurashan Israel runacunapaj alli cashanta ricarmi Pedrutapis präsu charichiran. Chay wichanga Lebadüraynaj Tantata micunan fistami caycaran. ⁴Pedruta carsilman wichgachiran. Carsilchöga chuscuro pä suldärucunapa maquinman entregaran. Cada röpachömi chuscuro suldärucunacaran. «Pascua fista ushay jushgashun» nirmi wichgaycachiran. ⁵Chaymi Pedrutaga carsilcho sumaj täparcaycaran. Yäraojcunanami ichanga mana jamaypa Tayta Diosta mañacuycaran.

Pedruta anjil jorgushan

⁶Herodes jusganan warämoj Pedroga puñuycaran ishcaj suldärucunaman cadinasha. Waquin suldärucunana puncucho täparcaycaran. ⁷Chayno caycuptin carsil junta achicyar Diospa anjilnin Pedruman chayaran. Ricchachir Pedruta isquinancho yataycur niran: «Pedro, apurä jatariy.» Niptin Pedruta wataraycächishan cadina maquina napita cachacäcuran. ⁸Anjilna yapay niran: «¡Juclla röpayquita jaticuy! ¡Llanguiquitapis jaticuy!» Jaticurcuptin anjil niran: «Cananga jacuyquita jacurcur guepalläpa shamuy.»

⁹Chaura anjilpa guepallanpa Pedro aywaran. Ichanga manami musyaranchu rasunpa llojshiycashanta u suyñuynillancho llojshiycashantapis. ¹⁰Rimir caj puncucho caycaj suldärucunata, chaypita caj puncucho caycaj suldärucunata

päsarir chayaran cälliman llojshina caj fyërru puncuman. Chay puncu quiquillan quichacäcuptin cällimanna llojshiriran. Cällipa aywaraycuptinna anjilga illgacäcuran. Chaura quiquillanna Pedro ricacuran. ¹¹Quiquillan ricacur cällicho caycashanta sumaj tantiyacurirna Pedro niran: «Cananmi ichanga rasunpa musyä salbamänanpaj anjilninta Tayta Dios cachamushanta. Paymi salbama sha Herodespita, Israelcuna yarpashanta ruramänanpitapis.»

¹²Carsilpita llojshishanta sumaj tantiyacurir Pedro aywacuran Juanpa maman Mariapa wasinman. Juanpa jucay jutinnami caran Marcos. Chay wasichömi achcaj yäraojcuna shuntacaycur Pedrupaj Tayta Diosta mañacurcaycaran. ¹³Chayaycur sawan puncupita Pedro gayacuptinna pi cashantapis ricananpaj llojshiran Rode jutiyoy jipash. ¹⁴Pedrupa busninta rejsircur puncuta mana quichayllapa Rode cushisha cuticuran puncucho Pedro caycashanta willacoj. ¹⁵Willaptin shuntacasha caycaycunaga niran: «¿Imanöpataj Pedro canga? Gamga llullacuyanquimi.» Niptinpis jipashga niran: «Rasunpa Pedrumi.»

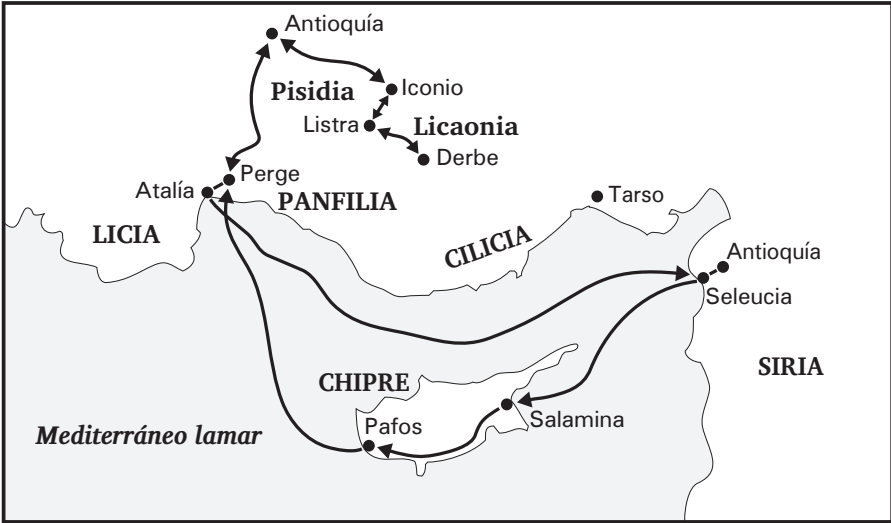
Chaura paycuna niran: «¿Imanöpataj pay canga? ¡Anjilnin-imatachari wiya-pacushcanqui!»

¹⁶Chaycamaga yaparir-yaparir Pedro gayacuycaran. Puncuta quicharir Pedruta ricäregga llapan mancharicäcuran.

¹⁷Chaura Pedroga maquillanwan señata ruraran upälla cacunanpaj. Nircorga carsilpita Tayta Dios jorgamushanta willaparan. Chaypitana niran: «Carsilpita llojshimushätaga ermänucunata willay. Santiagutapisⁿ willay.» Chaypitaga llojshirir juc-läpa aywacuran.

¹⁸Carsilcho Pedro mana warämup-tin suldärucunaga ima ruraytapis mana camäpacuranchu. ¹⁹Herodesna

^m 12.4 Éxo. 12.1–27. ⁿ 12.17 Chay Santiagutami *Jacobo* niranpis. Payga manami apóstol caj Santiagucho caran, man'chäga Jesuspa wauguinmi. Ricay Mat. 13.55; Juan 7.3–5; Hech. 1.14.



*Rimir caj aywaynincho Pablo Jesucristupa willacuynta willacur purishan
(Hech. 13.1–14.28)*

wacpa-caypa Pedruta ashichiran. Mana tariptenga quiquin suldärununata wañuchichiran. Nircur Herodesga Judeapita Cesareaman goyaj aywacuran.

Herodes wañushan

²⁰Herodesga Tirocho, Sidoncho tiyaj runacunapaj fiyupa rabyasha caycaran. Chaymi chay runacunaga parlacuran Herodesta ruwananpaj. Chaynöga ruwaran Tiro y Sidón runacuna Herodes tiyashan partipita micuyta rantinyaj carmi. Cesareaman chayarga Herodespa guellay charajnin Blastowan amistäta ruraran. Paynami Herodesta ruwaran alli ricanacunapaj. ²¹Chaura Herodes diyata jitaparan juc junajchöraj paycunawan parlananpaj. Chay parlanan junaj chayamuptin achicyaypa-achicyaycaj röpan jatisha despächunman jamacuycuran. Chaypitana rimamuran. ²²Rimamushanta wiyar runacunaga sinchipa niran: «Rimaycämöga diosmi. Manami runachu.» ²³Herodesga «Tayta Diosllata alabay» ninanpa ruquin quiquin munaynjoj-tucuran. Chaypitami jinan öra Tayta

Diospa anjilnin gueshyawan castigaran. Chaynöpami curu ushaypa wañuran.

²⁴Tayta Diospa willacuyntami ichanga may-chaychöpis willacuycaran.

²⁵Bernabewan Saulunami apachishancunata Jerusalemman chayaycachir Marcos nishan Juanta pushacurcur Antioquiaman cuticuran.

Bernabëawan Sauluta Espíritu Santu acrashan

13 ¹Antioquiacho caj yärajoj-cunachöga caycaran profëta-cuna, yachachicojcuna. Caycaran: Bernabë, Simón, Lucio, Manaén, Saulo. Simontaga «Yana runa» nirmi rejsej. Lucio-ga caran Cirene marcapitami. Manaentanami Galileapa raynin Herodestawan iwalta uywasha caran. ²Juc cuti Jesusman yärajoj-cuna shuntacaycur ayunar Diosta mañacuycap-tin Espiritu Santu niran: «Bernabëawan Saulutaga acrashcä willacuynta willacur purinanpämi.»

³Chaura Tayta Diosta mañacarcärir, ayunarcärir Bernabëpawan Saulupa

umanman maquincunata churarcur Tayta Diosta mañacuran willacur purinanj. Nircurnami paycunata despacharan.

Chipricho willacushan

⁴Espíritu Santu cachaptin Bernabëwan Sauluga chayaran Seleucia marcaman. Chaypitana büquiwan aywaran lamar chaupin Chipre tishguman. ⁵Salamina marcaman chayarinagogaacunacho Tayta Diospa alli willacuyninta willacuran. Marcos nishan Juanpis yanapar puriyacuran.

⁶Diospa willacuyninta willacur intëru Chipripa puriyacashancho chayaran Pafos marcamanpis. Chaychömi tariran brüju Israel runata. Jutin caran Barjesús. Chay brüjumi profëta-tucur runacunata riguichiran.

⁷Payga Chipripa mandajnin Sergio Paulowanpis alli caran. Chay mandäga yarpaysapa runami caran. Paymi Tayta Diosninchüpa alli willacuyninta wiyayta munar Bernabëtan Sauluta gayachiran. ⁸Brüjumi ichanga tucuy-nöpa chapata ruraycaran mandaj Sergio Paulo mana wiyananpaj. Brüjuta ga griego rimaycho «Elimas» nejmi. ⁹Sauluga sumaj ricapärir ollöparan. Saulupami jueaj jutin caran Pablo. Espiritu Santupa munayninwanmi chay Brüjuta ¹⁰niran: «¡Gamga dyablu munashantami ruraycanqui! ¡Chaymi Tayta Diospa contran caycanqui! ¿Imanirtaj Jesucristupa willacuyninta runacuna chasquicunanta michanqui? ¹¹Chayno cashayquipitami Tayta Diospa castigunwan gapra ricacunquipaj. Chaymi unaycama achicyaj pachata mana ricanquipächu.»

Chayno niptin jinan öra Elimas gapra ricacuran. Chaymi pipis janchananpaj mana captin jinallancho yataycachaycaran. ¹²Gaprayashanta

ricaycur Sergio Pauloga Tayta Jesucristuman riguir yäracuran. Payga fiyupa almirasha caycaran Tayta Jesuspa yachachicuyninta Pablo yachachiptin.

Pisidiacho caj

Antioquiacho willacushan

¹³Pabloga yan'guincunawan Pafos marcapita büquiwan aywacuran Panfiliacho caycaj Perge marcaman. Marcos nishan Juanmi ichanga paycunata cachaycur Jerusalem cuticuran. ¹⁴Perge marcapita aywar chayaran Pisidiacho caj Antioquiá marcaman. Säbadu jamay junaj captin Israelcunapa sinagoganman yaycur jamacuran. ¹⁵Laycunata, profëtacuna isquirbishanta liguiyta usharcuptin mayurcunaga jucwan willachiran: «Israel-masëcuna, imanöllapapis runacunata shacyächinayquipaj captenga juella mä willapäramuy ari.»

¹⁶Chaymi Pablo jatarcu lapan runacuna upällacunanj maquina jogariran. Nircur niran: «Israel-masëcunapis mana Israelcunapis Tayta Diosta rispitaicuna wiyacamay. ¹⁷Unay Israel-masëcunatami Tayta Diosga acaran. Paycuna Egipto^o nasyuncho gorpanölla goyaycaptinpis Tayta Dios camacächiran aypallaman mirananpaj. Nircorga munayniyoj cayninwanmi paycunata Egipto nasyunpita jorgamuran.» ¹⁸Chunyaj chaqui jircapa chuscu chunca (40) wata purir mana allita ruraptinpis Tayta Diosga pasinsacuranmi. ¹⁹Canaán^r partiman chayaycachirnamis Tayta Diosga ganchis nasyun runacunata illgächiran. Illgaycachirna chay partitaga Israelcunata partisuyunta raquipaycaran. ²⁰Chaynöga caran chuscu pachac pichga chuncan (450) watacama.

^o 13.17 Éxo. 1.7. ^p 13.17 Éxo. 12.51. ^q 13.18 Núm. 14.34; Deut. 1.31. ^r 13.19 Deut. 7.1.

^s 13.19 Jos. 14.1.

«Chaypitaga mandananpaj juezcunata churaparan,^t profëta Samuel^u cashan wichancama.²¹ Chay wichan Israelcunaga ruwacuran raynin cananpaj.^v Chaymi Tayta Diosga Cispa wamran Saula churaran ray cananpaj. Payga caran Benjamín tribu runami.^w Saulga chuscu chunca (40) watami Israelcunapa raynin caran.²² Chaypitaga Saula jorgurir^x Davidtana ray cananpaj churaran. Davidpäga Tayta Dios niran: «Isaipa wamran Davidwanmi ichanga yachänacö. Paymi lapan munashäta rurangapaj.»^y ²³Davidpita mirar aywajpitami Tayta Diosga Israelcunata salbananpaj cachamunan caran. Chay salbamajnin-chëga Jesusmi casha.²⁴ Manaraj Jesús chayamuptin bautisaj Juanga runacunata willaparan juchancunapita arpinticur bautisacunanpaj.^z ²⁵Chaypitaga wañunanpaj wallcana pishiycaptin Juan willacuran: «Nogaga manami gamcuna shuyaycashayquichu caycä.»^a Guepätarämi munayniyoj chaya-monga. Paypa ñaupanchöga noga manami sirbëchu ni llangui watunta allchapänalläpäpis.»^b

²⁶«Abrahampita miraj Israelcunapis Tayta Diosta sirbej mana Israelcunapis wiyaycallämay. Salbacunapaj alli willacuyga lllapanchöpämi chayamusha.²⁷ Jerusalemcho tiyajcunapis, Israel mandajcunapis manami musyaranchu Jesús salbacoj cashanta. Profëtacuna isquirbishancunata cada säbadu jamay junajcho liguiyarpis manami tantiyaranchu. Chaymi Diospa profëtancuna unay willacushan cumlinanpaj «Jesusta wañuchichun» niran.²⁸ Wañuchisha cananpaj juchan mana caycaptinpis

Pilatuta ruwaran «Wañuchiy» nishpan.^c ²⁹Isquirbiraycashan cumlinanpämi cruspita jorgurcur pampaycäbiran.^d ³⁰Ichanga Tayta Diosmi wañushacuna caycashanpita Jesusta cawarachimusha.³¹ Cawarcamur Jesusga achca cutirämi yuriparan Galilea marca-pita Jerusalemman^e aywäshejcunata. Cananga paycunami Jesús cawarishanta willacuycan.

³²«Nogacunapis unay Israelcunata Tayta Dios aunishan alli willapatami willacurcaycä.³³ Nogancho Israel casta captinchimi aunishanno Jesusta cawarachiran. Ishcay caj salmuchöpis Jesuspäga niycan:

««Gamga wamrämi canqui.

Canan junajpitaga taytayquinami cä.»^f

³⁴«Tayta Diosga maynami isquirbichiran Jesuspa cuerpun mana ismunanpaj, cawarachinanpaj cashanta

««ray Davidta cuyar aunishätaga lllapanami cumlishayqui» nir.»^g

³⁵«Mas juc salmuchöpis isquirbiraycan
««Acrashayquipa cuerpun ismunantaga manami camacächin-quipächu» nir.»^h

³⁶«Änir Davidga Dios mandashannölla Israelcunapa raynin caran. Wañur ichanga ñaupa wañoj castancunawan tincoj aywacuran. Cuerpumpis ismur ushacaran.³⁷ Tayta Dios cawarachimushan Jesuspami ichanga cuerpun mana ismushachu.³⁸ Sumaj musyay taytacuna, Jesusman yäracushaga lllapan juchanchipitami Tayta Dios perdunamanchi.³⁹ Moisés yachachishan laycunata cumlirpis pipis manami salbacushachu. Jesusman yäracuptinmi ichanga juchancunata perdunanga.⁴⁰ Taytacuna, cuydä

^t 13.20 Jue. 2.16. ^u 13.20 1Sam. 3.20. ^v 13.21 1Sam. 8.5. ^w 13.21 1Sam. 10.21.

^x 13.22 1Sam. 13.14. ^y 13.22 1Sam. 16.12; Sal. 89.20. ^z 13.24 Mar. 1.4; Luc. 3.3.

^a 13.25 Juan 1.20. ^b 13.25 Mat. 3.11; Mar. 1.7; Luc. 3.16; Juan 1.27. ^c 13.28 Mat. 27.22–23; Mar. 15.13–14; Luc. 23.21–23; Juan 19.15. ^d 13.29 Mat. 27.57–61; Mar. 15.42–47;

Luc. 23.50–56; Juan 19.38–42. ^e 13.31 Hech. 1.3. ^f 13.33 Sal. 2.7. ^g 13.34 Isa. 55.3.

^h 13.35 Sal. 16.10.

chayargushunquiman profëtacuna cayno nishan:

⁴¹ «¡Masqui ricay mana rispitaçojcuna!

Mancharir maypapis gueshpír aywacuy.

Chay junaj fiyupa manchariypajcunata runanäpämi caycä.

Imano runanäpaj caycajtapis willashuptiqui

gamcunaga manami riguinquimanchu.»ⁱ

⁴² Sinagogapita Pablo yanguincunawan llojshicuptin ruwaran shamoj caj säbadu jamay junajpis yapay willapänanj. ⁴³ Shuntacasha caycashañpita aywacuptin Israel runacunapis Tayta Diosta rispitañ mana Israelcunapis Pabluwan Bernabëwan iwal aywaran. Aywajcunatami shacyächiran cuyapäcoj Tayta Diosta mana gongananj.

⁴⁴ Jucaj säbadu jamay junäga chay marcacho tiyajcuna llapan-japuy sinagogaman shuntacaran Tayta Diospa willacuyninta wiyananj. ⁴⁵ Achca runacunata ricar Israelcunaga rabyacurcuran. Pablo rimashanta manacajman churar ashlliran. ⁴⁶ Chaymi Pabluwan Bernabëga mana manchacuypa niran: «Israel runacuna captiquimi Tayta Diospa willacuyninta gamcunata rimëruaga willapashcä. Gamcunami ichanga mana chasquicushcanquichu. Mana ushacaj cawaytapis manami tarinquipächu. Chaymi nogacunaga mana Israel runacunatana willapähaj. ⁴⁷ Llapan runacunata willapänäpämi Tayta Dios nimiran:

«Gamcunataga churashcä llapan nasyun runacunapaj achquino canayquipämi.

Chaynöpami mundu intërucho tiyajcuna salbasha cangapaj.»^j

⁴⁸ Chayno parlashanta wiyar mana Israel runacunaga cushicur «Tayta Jesuspa willacuynenga allimi» nir

chasquicuran. Chaynöpami mana ushacaj cawayta tarinanpaj Tayta Dios acrachancunaga chasquicuran.

⁴⁹ Chaynöpami Tayta Diospa willacuynenga marcan-marcán willacusha caran. ⁵⁰ Ichanga Israelcuna shimita goran autoridäcunatawan rispitañdu warmicunata Pablupawan Bernabëpa contran ricacunanj. Chaynöpami Pablutawan Bernabëtaga garguran. ⁵¹ Chaymi Pabluwan Bernabëga «gamcunapitachari cananga imanöpis cacunqui» nejno chaquinpita polbuta tapsirir^k Iconio marcaman aywacuran. ⁵² Jesusman yäraçojcunanami Espiritu Santu yanapaptin cushisha carcaycaran.

Iconio marcacho willacushan

14 ¹ Iconio marcachöpis Pabluwan Bernabë yaycuran sinagogaman. Chaycho willacuptin Israel runacunapis mana Israelcunapis Jesusman yäracuran. ² Jesusman mana yäraçoj Israelcunami ichanga runacunata shimita goran Jesusman yäraçojcunata chiquicarcäriñanj. ³ Imano captinpis Pabluwan Bernabëga achca junajmi Iconiucho goyaran. Chaychöga mana manchacuypami willaparan Tayta Dios cuyapäcoj cashanta. Willacushan rasuna cashanta musyananjpämi Pablutawan Bernabëta Tayta Dios yanaparan milagrucunata rurananjpäpis. ⁴ Ichanga chay marcacho tiyaj runacuna quiquin-pura apänacuran. Waquenga chiquicoj Israelcunapa faburnin caycaran. Waquinna apostulcunapa faburnin caycaran. ⁵ Chaymi Israelcunapis, mana Israel runacunapis autoridänincunawan parlacuran apostulcunata magananpaj, sajmar ushananj. ⁶ Chayta mayaycur Pabluwan Bernabëga Licaonia particho caycaj Derbe marcaman, Listra marcaman gueshpír aywacuran. Chay

ⁱ 13.41 Hab. 1.5. ^j 13.47 Isa. 49.6. ^k 13.51 Mat. 10.14; Mar. 6.11; Luc. 9.5; 10.11.

wichanpaga marcan-marcan puriran
⁷alli willacuyta willacuraycar.

**Listra marcacho
 Pabluta sajmar ushahan**

⁸Listra marcaman chayaptin puriyta mana puydej runa jamaraycaran. Yuriyninpita-pacha mancu car imaypis mana purirancho. ⁹Payga Pablo rimashancunata wiyar jamaraycaran. Payta ricärirmi Pablo tantiyaran allchacänanpaj Tayta Diosninchiman yäracuycashanta. ¹⁰Chaymi sinchipa niran: «¡Jatarcur puriy!» Chayno niptin juella ichircur puriyta gallaycuran. ¹¹Pablo allchacächishanta ricaycur Licaonia runacunaga quiquincunapa rimaynincho ninacuran: «¡Dioscunami runa-tucullar noganchiman urämusha!» nir.

¹²Chaymi Bernabëta «Zeus» niran. Pablutana willacoj captin «Hermes» niran.¹ ¹³Marca yacunachömi Zeus diosta aduracun capillan caran. Capillacho aroj cüraga waytan wallgasha törucunata apamuran. Nircur llapan runacunami adurar törucunata pishtapayta munaran. ¹⁴Chayta tantiyacurir Bernabëwan Pabloga fiyupa llaquicur röpancunata rachiriran. Nircur runacunapa chaupinpa yaycacaycäriran cayno nishpan: ¹⁵«Taytacuna, ama chayta ruraychu. Nogacunapis gamcunano runallami cä. Nogacunaga shamuschä cay manacaj costumricunata ruraycashayquita cachaycur Tayta Diosmanna yäracunayquipaj willapajmi. Paymi llapantapis camaran: syëlutapis, cay pachatapis, lamartapis, ima-aycatapis. ¹⁶Unayga Tayta Dios camacächiran quiquincuna yarpashannölla runacuna cawanapämi. ¹⁷Ichanga manami cachaycamashcanchichu. Payga

imaypis cuyapaycämanchimi. Chaymi tamyachimun micuyta alli shuntanapaj. Alli cawaytapis tarichimanchi cushisha cawanapaj.»

¹⁸Pabluwan Bernabëga tucuynöpa tantiyachirpis ñacaytarämi runacunata micharan uywacunata pishtapänanta.

¹⁹Warannincuna apostulcunata chiquej Israelcuna Antioquiapita, Iconiopita chayaran. Paycunami runacunata shimita goran. Chaymi Pabluta sajmaran. Wañushana cashanta yarpamarca wajtanman wicapariran. ²⁰Jitaraycashanman yäraojcuna shuntacasha caycaptin cawarcur marca ruri-man cutiran. Waranninna Bernabëwan aywacuran Derbe marcaman.

²¹Derbe marcaman chayaycurnami alli willacuyta willacuran. Chaymi achca runacuna Jesusman yäracuran. Willacurirna aywashallanpa cutiran Listrapa, Iconiopa, Pisidiacho caycaj Antioquiapa. ²²Chay marcacunaman cutir Jesusman yäraojcunata shacyächiran mana yamacänanpaj. Willaparan «Tayta Diospa ñaupanman chayanapäga fiyupa ñacaycunamanraj chayashun» nir.

²³Chay wichanpa cutir chayashan marcacunacho ermäncunata ricananpaj mayurcunata churaran. Chaypitaga mañacurcur, ayunarcur yäracushan Tayta Diospa maquinman churaycuran.

**Siriacho caj Antioquiaman
 Pabluwan Bernabé cutishan**

²⁴Chaypitaga Pisidia partipa päsar Panfilia partiman chayaran. ²⁵Chay partichöna Perge marcacho alli willacuyta willacuran. Chaypitaga Atalía marcamanna aywaran. ²⁶Chaypitana büquiman wicharcur llojshimushan

¹14.12 Zeus y Hermes caran griego runacunapa diosnincunami. Roma runacunaga nej *Júpiter* y *Mercurio*, nishpanmi. Paycunaga Zeuspaj yarpaj llapan dioscunapa mandajnin cashanta, y Hermespäna yarpaj dioscunapa willacojnin cashanta.

Siriacho caj Antioquiaman cuticuran. Chaychömi ñaupata paycunataga Tayta Diospa maquinman churaran willacur purinanpaj. ²⁷Chayaycur yäraojcunata shuntaycur willaparan: «Alli willacuyninta willacunäpaj Tayta Diosga allimi yanapämasha. Mana Israel runacunapis Jesusman yäracushami. Paycunapis Tayta Diosmanami yäracurcaycan» nir. ²⁸Nircur chaychöga unayllami yäraoj-masin-cunawan goyaran.

Jerusalencho parlacushan

15 ¹Chay wichanmi Judea runacuna Antioquiaman aywaycur yäraojcunata cayno yachachiran: «Moisespa laynin niycashanno mana señalacusha carga manami salbacunquichu» nir. ^m²Chaymi Pabluwan Bernabëga paycunawan rimanacuran. Chaura ermänuacunaga Pabluta, Bernabëta, waquin ermänuacunatapis Jerusalenman cacharan apostulcunata, mayurcunata tapucunanpaj.

³Antioquiapita ermänuacunacachaptin paycunaga aywaran. Aywar, Feniciapa Samariapa päsashpan ermänuacunata watucur willaparan mana Israelcunapis Tayta Diosman yäracushanta. Willaptinmi yäraojcunaga fiyupa cushicuran.

⁴Jerusalenman chayaptin apostulcuna, mayurcuna, ermänuacunacushisha jamachiran. Pabluwan Bernabëga imanöpis Tayta Dios yanapashanta willaparan. ⁵Jesusman yäraoj fariseo runacunaga niran: «Mana Israel runacunaga señalacuchunraj. Moisés nishan laycunataraj cumlichun.»

⁶Chaura apostulcunawan mayur yäraojcunaga parlacunanpaj shuntacaran. ⁷May öra parlacur apänacuran. Pedrupis jatarcur niran: «Ermänuacunata, unaynami nogata Tayta Dios

acramaran mana Israel runacunata alli willacuyta willapänäpaj, paycunapis Jesucristuman yäracur salbacunanpaj.» ⁿ⁸Chay runacuna rasunpa chasquicushanta musyashpanmi Tayta Diosga noganchiman cachamushanno^o paycunamanpis Espiritu Santuta cachamuran. ^p⁹Chaynöpami musyanchi Jesucristuman yäraoj cajtaga Israel runa captinpis mana Israel runa captinpis Tayta Dios perdunar salbashanta. ¹⁰Chayno caycaptenga Tayta Diosta ama apärishunchu. Mana Israelcuna Jesusman yäraojcunataga ama «Moisespa laynincunataraj cumli» nir obligashunchu. Laycunataga unay castanchicunapis, noganchipis manami cumliyta camäpacushcanchichu. ¹¹Ichanga Jesucristuman yäracushallanchipitami cuyapämashpanchi salbamanchi noganchitapis mana Israelcunatapis.»

¹²Chaura runacunaga upällalla wiyarpaycaran. Bernabëwan Pablunami willaparan mana Israelcunachöpis milagrucunata rurananpaj Tayta Dios yanapashanta. ¹³Willayta usharcuptin Santiago jatarcur niran: «Ermänuacunata, wiyaycäramay. ¹⁴Simonga^q willamashcanchi ñaupata mana Israel runacunata cuyapar imano Tayta Diosninchi salbashantapis. ¹⁵Chayno cananpämi profëtacunapis niran:

¹⁶«Chaypitarämi cutimushaj.

Davidpa wasin tunisha caycajtami jatarachishaj.

Davidpita miraj yapay ray cananpäpis camacächishaj.

¹⁷Chayrämi pi-may runapis nogaman yäracamongapaj.

Chaynöpami llapan acrashä cajcuna salbacongapaj.

¹⁸Chayno cananpäga unaypitapachanami noga Tayta Dios musyachirä.»

^m 15.1 Lev. 12.3. ⁿ 15.7 Hech. 10.1–43. ^o 15.8 Hech. 2.4. ^p 15.8 Hech. 10.44.

^q 15.14 Simonpa jucuj jutinmi caran *Pedro*. ^r 15.16–18 Amós 9.11–12.

¹⁹«Chayno caycaptenga noga në: Mana Israelcunata ama michäshunchu Jesucristuman yäracunanta. ²⁰Chaypa ruquenga cartata apachishun idulucunapaj^s churashanta mana micunanpaj, warmipis ollgupis jucwan-jucwan mana cacunanpaj,^t maticuyya wañusha uywacunapa aychanta mana micunanpaj, yawarta mana micunanpaj.^u ²¹Moisés nishancunataga unaypita-pachanami marcan-marcan sinagogacunacho yachaycächin. Säbadu jamay junajcunapis liguiycanmi.»

Jerusalenpita cartata apachishan

²²Chaymi apostulcuna, mayurcuna, llapan ermäncuna numrran Antioquiaman Pablutawan Bernabëta aywäshinanpaj. Chay numrashan runacunaga caran mayur ermäncuna Silaswan Judasmi. Judaspa jucay jutin caran Barsabás. ²³Paycunawan carta apachishanchöga niycaran:

Antioquiacho, intëru Siria marcacunacho, Cilicia marcacunacho caycaj ermäncuna, ¿allillachu carcaycanqui?

Jesushman yäracoj mana Israelcunamanmi apostulcuna, mayurcuna cartacamö.

²⁴Mana cachaycämuptë caypita-shi runacuna shamusha. Paycunashi «Moisespa laynintaraj cumliy, señalacuyraj» nir rabyachishurayqui. Chayshi gamcunaga ima ruraytapis mana camäpacunquichu. ²⁵Chaynöpami nogacunaga sumaj parlacurcur ishcaj ermäncunata cachamö. Cuyay ermänunchi Bernabëtan Pablutawan iwalmi cachaycämö. ²⁶Bernabëwan Pabloga mana manchacuy-pami Tayta Jesupa willacuyrinta willacurcaycan. ²⁷Cachamushä ermänunchi Judaswan Silas

cartata apaycämushancho nishänöllami shimipapis willashunquipaj.

²⁸Espíritu Santupis ni nogacunapis manami munächu gamcunallutanta ruranayquita. Ichanga ²⁹ama micunquichu idulucunapaj churashan micuyta, maticusha uywacunata, yawarta. Warmipis ni ollgupis jucwan-jucwan ama cacunquichu. Cay nishäcunata cumlerga allinami caycanqui. Chayllatami willapärë. Allilla goyaycärinqui-llapa.

³⁰Cachaptin carta apajcunaga Antioquiaman aywacuran. Chayacuna ermäncunata shuntaycur cartata entregaran. ³¹Cartacho shacyächishanta liguir llapan ermäncuna fiyupa cushicuran. ³²Judaswan Silaspis profëta cashpanmi tucuynöpa willapar sumaj shacyächiran. ³³Chaypita unayllataga carta apajcuna Jerusalemman cuticuran. Aywacuptin «allilla chayaycärinqui» nir despacharan. [³⁴Silasmi ichanga «quëdashäraj» nir quëdacuran.] ³⁵Pabluwan Bernabëpis jinan Antioquiallacho goyaran waquin ermäncunawan alli willacuyta willacur.

Ishcay cuti cajcho

Pablo willacoj aywashan

³⁶Chaypita unayllataga Bernabëta Pablo niran: «Alli willacuyta willacushancho marcacunapa mushoj ermäncunata watucamushun. Paycuna mä imanöshi goyarcaycan.» ³⁷Bernabëga Marcos nishan Juanta pushayta munaran. ³⁸Pablo ichanga mana munaranchu ñaupatapis Panfiliapita^v cuticamur willacoj mana aywäshishanpita. ³⁹Chaymi Pabluwan Bernabëga rimanacur raquicaran. Bernabëga Marcusta pushacurcur büquiwan Chipriman aywacuran.

^s 15.20 Éxo. 34.15–17. ^t 15.20 Lev. 18.6–23. ^u 15.20 Lev. 17.10–16. ^v 15.38 Hech. 13.13.



*Ishcay caj aywaynincho Pablo Jesucristupa willacuyininta willacur purishan
(Hech. 15.36–18.22)*

⁴⁰ Pablumi ichanga purishinanpaj Silasta acaran. Ermánucuna Tayta Diosta mañacurcur cachaptin paycunapis aywacuran. ⁴¹ Chaura Pabluwan Silasga puriran Siria quinrancho, Cilicia quinrancho shuntacaj ermánucunata shacyächir.

Pablutawan Silasta Timoteo yan'gashan

16 ¹ Chaypita aywar Pabluwan Silasga Derbe y Listra marca-cunaman chayaran. Listracho tincuran Jesusman yärajoj-masin Timoteowan. Timoteopa mamanga Israel warmimi caran. Paypis Jesusman yäracuran. Timoteopa papäninmi ichanga griego runa caran. ² Timoteotaga Listracho y Iconiucho caj ermánucunapis allimi ricaj. ³ Timoteopa taytan mana Israel runa captinmi Israel runacuna musyaran señaláni cashanta. Chaymi yan'gänapaj Pablo pushayta munar Israelcuna mana jamurpänapaj Timoteota señalacachiran.

⁴ Chaypitaga marcan-marcan purishpan Jerusalencho apostulcuna, mayurcuna parlacushanta willaparan cumlinanpaj. ⁵ Chaynöpami yärajojcu-naga llapan shongunwan yäracunapaj shacyäcuran. Chaymi waranllantawaranllanta Jesusman yärajojcu-nachayaran.

Macedonia runa gayaycajta Pablo suyñushan

⁶ Asia probinsyacho willacunanpaj aywayta munaptin Espíritu Santu mana camacächiranchu. Chaymi Frigia y Galacia partipana pásacuran. ⁷ Misia partipa lindanman chayaycärir Bitinia partiman aywayta yarpuran. Ichanga chayman aywanantapis Jesuspa Spiritun mana camacächiranchu. ⁸ Chaymi Misiataga deréchu pásacuran Troas marcaman. ⁹ Juchacayna Pablo suyñuyincho ricaran Macedonia probinsyapita runa gayacaycämojta «Macedoniaman shamuy yanapämänayquipaj» nir.

¹⁰Pablo suyñur ricashanta willamaptin nogacuna camaricurä Macedoniaman aywanäcunapaj. Nogacunaga tantiyacurä Tayta Diosninchi alli willacuy-ninta willacunäcunapaj cachaycäma-shanta.

Filipos siudächo willacushan

¹¹Troaspita büquiwan aywacur lamar chaupin Samotracia tish-guman chayaräcuna. Waranninna Neápolis marcaman chayaräcuna. ¹²Chaypitana Macedonia probinsyaman aywar chayaräcuna Filipos siudämanpis. Chay siudäga caran Roma runacuna tiyashanmi. Chay siudä caran Macedonia probinsyapa rimir caj distritunmi. Chay siudächo nogacunapis ishcaj quimsa junaj goyapärirä.

¹³Säbadu jamay junäga mayu cantunman aywaräcuna. Nogacuna yarparä maynillanchöpis Israel runacuna shuntacaycur Tayta Diosta mañacurcaycashanta. Chayarga warmicuna shuntacasha caycajta tariräcuna. Chaura paycunatami jamacuycur Jesucristupa alli willacuy-ninta willaparäcuna. ¹⁴Chaychömi Tiatira warmi Lidia caycaran. Payga unaypitana Tayta Diosta sirbej. Murädu finu tälacunatami ranticoj. Chay warmiga Pablo willacushanta wiyaycaran. Tantiyacunanpaj Tayta Diosmi shongunta shacyächiran.

¹⁵Chaypitana Jesusman yäracur llapan famillyantin bautisacuran. Nircur nogacunata ruwamaran: «Tayta Jesusman rasunpa yäracushäta musyaycarnaga shamuy-llapa wasëcho pachacunayquipaj» nir. Chaynö-pami nogacunaga paypa wasinman pachacoj aywarä.

Pablutawan Silasta carsilman wichgashan

¹⁶Juc cuti Tayta Diosta mañacunä-paj cajman aywarcaycashächo tincurä

dyablupa munayninwan musyapacoj jipashwan. Musyapacur patrunninta sumaj gänachiran. ¹⁷Chay jipashga Pablutawan nogacunata gatirämaran: «Cay runacunaga Tayta Dios munashanno cawajmi. Paycunami gamcunata willapaycäshunqui imano salbacunayquipaj cashantapis» nir.

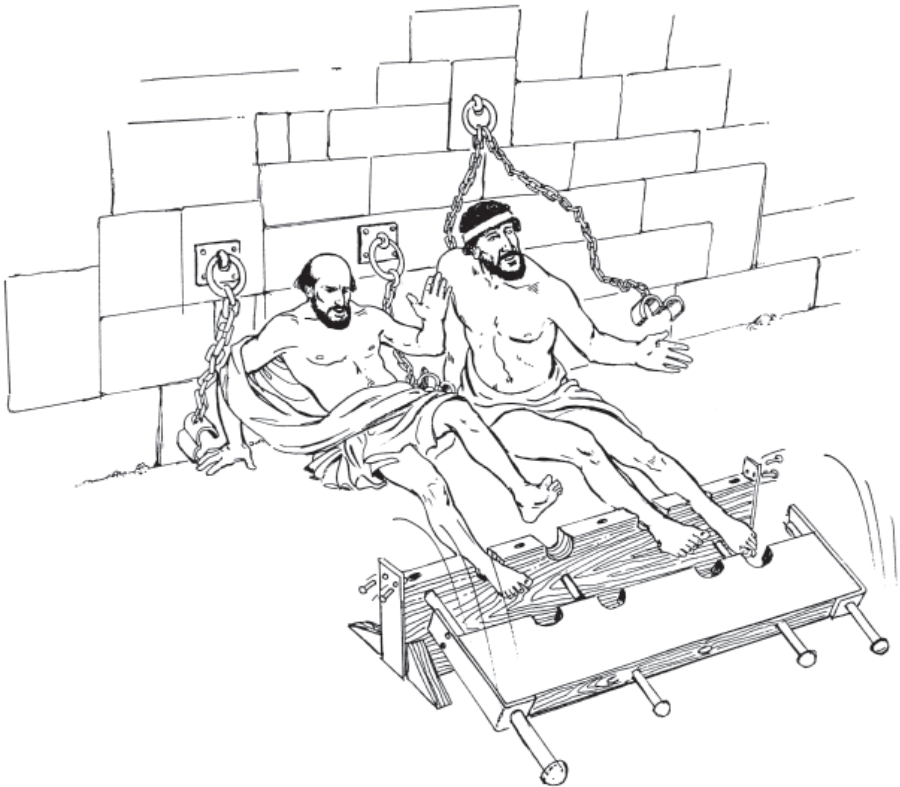
¹⁸Waran-waran rimaptin Pabloga mana awantacur jipashta rimachej dyabluta niran: «Jesucristupa jutinchömi gamta gargö cay jipashpita witicunayquipaj.»

Chayno niptin jinan öra dyabluga aywacuran.

¹⁹Chaymi jipashpa patrunnincunaga guellayta manana gänananpaj cashanta tantiyacurir Pablutawan Silasta prësu chariran. Nircur läsa-cho autoridäcuna jusgananpaj aparän. ²⁰Chay autoridäcunaman chayaycächirna niran: «Cay runacunaga Israelcuna caycashpanmi marca-masinchicunata rabyaycächin. ²¹Quiquincunapa customrincunatami yachachin. Chaycunata noganchi Roma runacunaga manami rurashwanchu.»

²²Niptinmi llapan runacuna Pablupawan Silasga contran ricacuran. Autoridäcuna niptinna Pablutawan Silastaga röpanta jorguparcu wiruran. ²³Sumaj wirurcächir carsilman wichgachiran. Nircur carsil täpajtana «sumaj täpay» niran. ²⁴Chaymi Pablutawan Silastaga ruri cajman wichgaran. Chaquincunatapis sëpuman amuchiran mana gueshpinanpaj.

²⁵Pullan pagasmanna Pablupawan Silasga Tayta Diosta mañacurcaycaran, alabarcaycaran. Chaytaga waquin prësucunapis wiyaran. ²⁶Chay örami illajpita fiyupa timlur caran. Pergacunapis cuyuriran. Llanan puncucuna quichacäcuran. Prësucuna watarashan cadinacunapis cachacäcuran. ²⁷Carsil täpaj ricchariptenga puncucuna quicharaycaran. Chaymi prësucuna gueshpishanta yarpar sablinta chutarir



Pablutawan Silasta carsilman wichgashan (Hech. 16.22–28)

tucsicurinanpäna caycaran. ²⁸Chaura Pablo gayacuran «Ama tucsicuychu. Llapanëmi caycä» nir.

²⁹Niptin carsil täpäga «achquita sindiy» niran. Nircorga cörriypa yaycurcur Pablupawan Silaspa ñaupanman sicsicyaycar gongurpacuycuran. ³⁰Nircur juella jawaman pusharcur niran: «Taytacuna, çimata-raj ruräman salbacunäpaj?»

³¹Chaura paycuna niran: «Tayta Jesusman yäracuy. Chauraga salbashami canquipaj gam y wasiquicho tiyajcunapis.»

³²Chaypitaga carsil täpajta llapan famillyantinta Tayta Jesuspa willacuy ninta willaparan. ³³Chay chacaylla carsil täpäga Pablupawan Silaspa

garan rachishancunata mayllaparcur jampiparan. Nircur quiquinpis wasincho llapan tiyajcunapis bautisacuran. ³⁴Wasinman pusharcur garan. Tayta Diosman yäracuyninpami carsil täpajpis wasincho llapan tiyajcunapis cushisha carcaycaran.

³⁵Tutanninnami autoridäcunaga suldärucunata cacharan carsil täpaj runaman «Pablutawan Silasta cachariycuy» nir. ³⁶Chaura carsil täpäga Pabluta willaran «Autoridäcunami willachimasha gamcunata cachaycunäpaj. Cananga mana manchacuyllapana aywacuy ari» nir.

³⁷Pabluna niran: «Roma runa caycaptëpis llapanpa ñaupancho astichimasha. Nircorga manaraj sumaj

tapucachashpan wichgachimasha. Cananga ¿pacayllapa cachaycachimaytachu munan? ¡Manami! Quiquincunara j shamuchun jorgamānanpaj.»

³⁸Niptin suldärucunaga autoridäcunata willaran. Roma runa cashanta musyar autoridäcunaga fiyupa manchariran. ³⁹Chaura carsilman aywaycur Pablutawan Silasta ruwaran perdunananj. Nircurna carsilpita jorgurir ruwaran chay siudäpita aywacunanpaj. ⁴⁰Carsilpita llojshirirna Lidiapa wasinman aywacuran. Ermänucunawan tincur sumaj shacächiran. Nircurna chay siudäpita aywacuran.

Tesalonicacho Pablupawan Silaspa contran jatarishan

17 ¹Aywacur Anfípolis, Apolonia marcacunapa päsar chayan Tesalónica siudäman. Chaycho Israelcunapa sinagoganman aywaran.

²Pabloga yachacasha carmi sinagoganman aywaran. Quimsa säbadu jamay junaj aywarmi Jesuspaj Israelcunawan parlaran. ³Chaycho Tayta Dios isquirbichishanwan tantiyachiran Tayta Dios cachamushan Cristoga wañunanpaj cashanta, cawarinanpaj cashanta. Chaymi niran: «Jesusga Tayta Dios acrashan Cristumi.»

⁴Willapaptin waquin Israelcunaga yäracuran. Pablutawan Silasta junta-pararan. Tayta Diosta sirbej griego runacunapis, waquin mayur warmicunapis achcaj Jesusman yäracuran.

⁵Jesusman mana yäraoj Israelcunami ichanga chiquicushpan fiyupa rabyacarcäriran. Chaymi guella runacunata mincaturan: «Llapan runata shimita goy Pablupa, Silaspa contran jatarinanpaj» nir. Chay runacunaga Jasonpa wasinmanpis yaycuran Pablutawan Silasta marca runacunaman entregananpaj ashir. ⁶Chay pachacarashancho mana tariycur Jasontawan waquin ermänucunallatana garchacurcur

autoridäcunaman aparan «Pablutawan Silasmi may-chaypapis engañacur puriycan. Cananga caymannami chayamusha. ⁷Jasonmi paycunata pachächisha. Chay runacunaga mas mandaj Cesarpa laynincunatami manacajman churaycan. Paycunaga nircaycan Jesús jutiyoj ray cashantami» nir.

⁸Chayno niptin, autoridänintin llapan runacunaga ima ruraytapis mana camäpacuranchu. ⁹Chaypis Jason y waquin ermänucunaga guellayta garantiya churaycur-raj llojshiran.

Pablutawan Silas Berea marcachö willacushan

¹⁰Chay chacayga Pablutawan Silasta Berea marcaman aywacunanpaj ermänucuna despacharan. Chay marcaman chayarga säbadu jamay junaj captin Israelcunapa sinagoganman aywaran.

¹¹Berea runacunaga Tesalónica runacunapita mas allimi caran. Chaymi Pablo willapashanta cushisha chasquicuran. Ichanga waran-waran Pablo yachachishancunata Tayta Dios isquirbichishanwanraj tincuchiran rasunpa cashanta musyananpaj. ¹²Chay marcachöga Israel runacunapis, mana Israel respitädu warmicunapis ollgucunapis achcajmi Jesusman yäracuran. ¹³Bereacho Pablo willacuycashantaga Tesalonicacho tiyaj Israelcuna mayaran. Chaymi Bereaman aywarcärir runacunata shimita goran Pablupa contran jatarinanpaj. ¹⁴Chaura Pablutaga ermänucuna jinan öra pusharan lamarpa aywacunanpaj. Silaswan Timoteomi ichanga quädacuran. ¹⁵Pabluta yan'gajcunaga Atenas siudäman pusharan. Pushariycorga Bereaman cutiran Silastawan Timoteota Pablo cajman cachananpaj.

Atenas siudächo Pablo willacushan

¹⁶Atenascho Silastawan Timoteota shuyar Pabloga ricapacur puriran.

Aypalla idulucunata ricar fiyupa llaquicurán. ¹⁷Chaymi sinagoga-cunachöpis Israelcunawan y Tayta Diosta rispítaj mana Israelcunawanpis Jesuspita parlanj. Läsachö goturpaj runacunawanpis waran-waran Jesuspita parlanj. ¹⁸Chayno yarpaysapa «epicúreo» nishancunawan «estoico» nishancunawanpis parlanj. Jesupa alli willacuyninta Pablo willacuptin, wañojcuna cawarinan cashanta willacuptin waquenga niran: «Cay yachaj-tucoj runaga ¿imataraj rimacunpis?» Waquinna niran: «Cay runaga mana rejsisha dioscunatami munachicuy-can» nir.

¹⁹Chay runacunaga Pabluta pusharan yachaj runacuna shuntacänan Areópago nishanman. Chaychöna tapuran: «¿Ima willapatataj willacuycanqui?» ²⁰Willacushayquitanöga manami imaypis nogacuna wiyashcächu. Chaymi musyayta munäcuna» nir. ²¹Atenaschöga jinan runacunapis, chaycho tiyaj jäpa runacunapis mushoj yachachicuy-cunallatami ashej. Nircur waran-waran chay wiyashancunallata parlanj.

²²Chaymi Pabloga Areópago shuntacasha caycaj chaupiman ichiycur niran: «Atenas runacuna, gamcunaga dioscunata sumaj rispítajmi canqui. ²³Siudäpa purishächömi ricashcä dioscunapaj capillacunata rurashayquita. Juc capillachöpis tarishcä «CAYGA MANA REJSISHA DIOSPÄMI» nir isquir-biraycajta. Chay mana rejsiyar adurashayqui Diospämi nogaga willacuycä.

²⁴«Paymi camasha cay pachata, llapan ima-aycatapis. Paypa maquinchömi caycan syëlpis cay pachapis. Payga manami tiyanchu runacuna rurashan capillacho. ²⁵Paymi cawananchipaj jämäytipis gomanchi. Cawananchipaj nistashanchicunatapis camaripämanchi. Manami noganchichu payta imatapis camaripänanchi.

Chaypa ruquenga paymi llapantapis camaripämanchi.»

²⁶«Juc runallata rurashanpitami achca nasyuncunaman mirashcanchi. Paymi distinamashcanchi may nasyuncho tiyananchipaj, imaycama juc nasyun cananpaj, nasyuncunapa lindancuna may-maypa cananpäpis. ²⁷Chayno camacächisha Tayta Dios cashanta quiquinchi tantiyacur payman yäracunanchipämi. Payga ricaycämanchimi. ²⁸Tayta Diospa maquinchömi cawanchi, purinchi. Chaymi yachaj marca-masi-quipis niran: «Llapanchipsis pay camashallanmi canchi» nir. ²⁹Chaura Tayta Dios camashan castalla caycarga ama yarpäshunchu Diosga goripita, guellaypita, rumipita cashanta. Chaycunataga runacunami quiquinpa yarpaynillanpita rurán. ³⁰Unay runacuna chayno mana musyayninpa rurashanpita Tayta Diosga manami castigaranchu. Cananmi ichanga munan may-chaychöpis llapan runa juchancunapita arpinticunanta. ³¹Tayta Diosga maynami juc runata acrasa juc junaj llapan runacunata ima rurashanpitapis jusgananpaj. ^xAcra-shanta musyananchipämi chay runataga wañushanpita cawarachimusha.»

³²«Wañushanpita cawaramusha» nir Pablo willapaptenga runacuna asiparan. Waquinna niran: «Rimashayquitaga juc junajrämi wiyashayqui.» ³³Chaura Pabloga aywacuran. ³⁴Waquin runacunaga Pablo willapashanta riguir paywan aywacuran. Chay yäracojcunacho caycaran Areopagucho mandaj Dionisio, Dámaris jutiyoj warmi, mas juccunapis.

Corinto siudächo Pablo willacushan

18 ¹Atenaspita aywacorga Corintuman Pablo chayaran. ²Chaychömi Israel-masin Aquila jutiyoj runawan tincuran. Warminpana jutín caran Priscila. Aquilaga Ponto

^w 17.24–25 1Rey. 8.27; Isa. 42.5; Hech. 8.47. ^x 17.31 Sal. 9.8.



Pablo willacur arushan (Hech. 18.1–4)

probinsya runami caran. Paycunaga mushojrämi Italiapita chayasha caran. Chayman aywacuran Israelcunata Romapita mandaj César Claudio garguchiptinmi. Pabloga Aquilata watucoj aywaran. ³Aquilaga toldu jirayta yacharan. Pablupis chayno toldu jirayta yacharmi paycunawan iwal tiyaran. ⁴Pabloga cada säbadu jamay junajmi sinagogaman aywaran. Chaychömi Israel runacunawanpis mana Israel runacunawanpis Jesuspita parlaj.

⁵Macedonia probinsyapita Silaswan Timoteo chayaptinna Pabloga aruyninta cachaycur alli willacuyta willacullarna puriran. Israelcunata willaparan Jesusga Tayta Dios cachamushan Cristo cashanta. ⁶Ichanga Israelcuna mana wiyacuyta munar Pabluta ashllir-usharan. Chaymi Pabloga röpanta tapsicurir niran: «Gamcunaga quiquiquipitami ñacayman chayanquipaj. Nogaga willapashcänami. Cananpitaga mana Israel runacunatanami alli willacuyta willapashaj» nir.

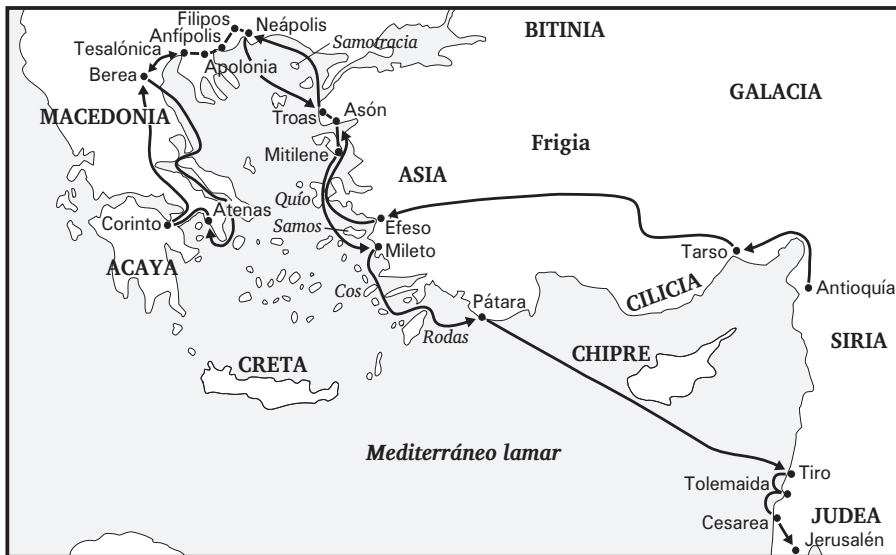
⁷Sinagogapita llojshirir Pabloga Tayta Diosta rispita Ticio Justopa wasinman aywacuran. Ticiopa wasinga sinagogapa ñaupallanchömi

caran. ⁸Sinagogacho mandäga caran Crispo jutiyoj runami. Paypis wasincho llapan tiyajcunawanmi Jesusman yäracuran. Corinto runacunapis yäracuran. Chaura yäraojcunataga llapan-tami Pablo bautisaran. ⁹Juc chacayga suyñuynincho Pabluta Tayta Jesús niran: «Pablo, noga nishätaga mana manchacuyta willacuy. Ama upällallaga cacuychu. ¹⁰Nogaga gamwanmi caycäshaj. Pipis manami imatapis rurashunquipächu. Cay marcachöga achajmi acrashä runacuna tiyan.» ¹¹Chaymi Pabloga wata sojta quillan alli willacuyta willacur Corintucho goyaran.

¹²Galiön jutiyoj runa Acaya probinsyapa mandajnin caycänan wichanmi ichanga Pablupa contran Israel runacuna jatariran. Pabluta charicur Galionpa despächunman aparan. ¹³Chayaycachir niran: «Cay runaga: «Tayta Diosta adurashun» nishpan yachachirpis laytami manacajman churaycan.» ¹⁴Pablo rimanapaj caycaptinna Galiön niran: «Israelcuna, cay runa llutanta rurasha captenga wañuchicusha captenga gamcunata atindëmanmi. ¹⁵Diosniquipa laynincuna janan, ninshi-ninshillapita ichanga manami atindishayquichu. Quiquiquicuna imanöpis arriglacuy.» ¹⁶Chayno nir despächunpita llapanta garguran. ¹⁷Garguptinmi sinogapaga mandajnin Sostenesta despächu puncucho charicaycärir fiyupa magaran. Chayta ricarpis Galionga mana imapis gocurancho.

Antioquiaman Pablo cutishan

¹⁸Chaypita unayllarämi Corintucho Pablo goyaran. Nircur ichanga ermänucunapita dispidicuir Pabloga Priscilawan Aquilawan iwal aywacuran Siria partiman chayanapaj. Büqui chayanan Cencrea marcaman chayashpan Pabloga Tayta Diosta aunishanta cumlir ajchanta



Quimsa caj aywaynincho Pablo Jesucristupa willacuyyninta willacur purishan
(Hech. 18.23–21.16)

rutucuran.¹⁹ Efesuman chayarna Pablo Priscilatawan Aquilata cachaycuran. Nircur sinagogaman aywaran Jesuspita Israelcunawan parlananpaj. ²⁰Chaymi Israelcunaga Pablo unaycama goyapánanta munaran. Pablumi ichanga mana munaran-chu. ²¹Chaypa ruqenga dispidicur niran: «[Cananga Pascua fistapämi imanöpapis Jerusalemman chayanä caycan.] Tayta Dios munaptenga watucoj cutimushämi.» Nircorga Efesuman büquiwan aywacuran. ²²Cesarea siudäman chayaycurna Jerusalemman aywaran ermänuacunata watucoj. Chaypitana Antioquiaman cuticuran.

Quimsa cuti cajcho Pablo willacur purishan

²³Chaypita unayllataga Galacia y Frigia probinsyacunapa yapay aywaran marcan-marcan ermänuacunata shacyächiraycar.

Éfeso siudächo Apolos willacushan

²⁴Chay wichanmi Efesuman chayaran Apolos jutiyoj Israel runa. Payga caran Alejandría marca runa. Rimayta sumaj yacharan. Tayta Diospa palabrantapis sumaj yacharan. ²⁵Apolosga Tayta Jesuspaj sumajmi musyaran. Chaymi runacunataga cushisha sumaj willapaj Tayta Jesuspita. Bautisacuypitami ichanga Bautisaj Juan yachachishallantaraj yacharan. ²⁶Juc cuti sinagogaman aywar Apolosga mana manchacuypa willacuycaran. Chayta wiyar Priscilawan Aquilaga wasinman Apolosta pusharan. Nircur Jesuspita masta tantiyachiran. ²⁷Chaypita Acaya probinsyamanna Apolos aywayta munaptin, Efesuscho caj ermänuacunaga cartata apachiran Acayacho caj ermänuacunata alli chasquinanpaj. Chayarga Dios

yanapaptin ermānucunata sumaj shacyächiran. ²⁸Israelcuna mana riguiptinpis Apolosga sumaj tantiyachiran Diospa palabrancho Jesuspaj rimaycashanta. Tantiyachiran Jesusga Tayta Dios cachamushan Cristo cashanta.

Éfeso siudächo Pablo willacushan

19 ¹Corintucho Apolos caycashancama Pabloga marcanmarcan chaquillapa aywar chayaran Efesuman. Chaycho ermānucunata tarir tapuran: ²«Yäracushpayqui ¿gamcunaga Espiritu Santuta chasquicushanquichu?» nir. Paycunana niran: «Espiritu Santuta runacuna chasquishantaga manami musyashcācunachu.» ³Pabluna tapuran: «Chauraga ¿pipa yachachicuyninta wiycurtaj bautisacushcanqui?» Niptin paycunaga niran: «Bautisaj Juan yachachishantami willapämasha bautisacunäpäga.» ⁴Pabluna niran: «Bautisaj Juanga runacunata bautisaran juchancunapita arpinticur Tayta Dios munashanno cawanāpāmi. Ichanga willaparan Jesucristo chayamuptin paymanā yäracunanāpāmi.»^z ⁵Niptin paycunaga Jesucristupa jutincho bautisacuran. ⁶Nircur Pabloga paycunapa umanman maquina churarcur Tayta Diosta mañacuran. Chay öra Espiritu Santu llapan yära-coj-cunaman chayaran. Chaymi tucuy casta rimayta gallaycāriran. Y Tayta Dios nishancunata willacuran. ⁷Chaychöga chunca ishcaynömi ermānucuna caycaran.

⁸Efesucho goyar Pabloga quimsa quillantinnami sinagogacho mana manchacuyta parlaran Tayta Diospa maquincho goyaypaj. ⁹Jesusman yäracuyta mana munaj cajmi ichanga llapanpa ñaupancho Jesucristuman yära-coj-cunata manacajman churaj.

Chaura Pabloga llapan yära-coj-cunawan shuyni aywacuran Tirano jutiyojpa escuela wasinman. Chaychöna waran-waran Jesucristupa willacuy-nin-pita willapaj. ¹⁰Ishcay watana Efesuscho yachachiptin intëru Asia probinsyacho Israelcunapis mana Israelcunapis Jesuspaj yachachishanta wiyaranna.

¹¹Tayta Dios yanapaptinmi Pabloga milagrucunata ruraj. ¹²Chaymi Pablo töpashan pañuy-lucunata, mandilcunatapis gueshyaj-cunaman apaparan. Chaywanmi gueshyaj-cuna allchacaj, dyablucunapis runacunapita yargoj.

¹³Chay wichan waquin Israelcunapis purircaycaran runacunapita dyablucunata gargar. Paycunapis Tayta Jesuspa jutincho dyablucunata garguyta munar niran: «Pablo willacushan Tayta Jesuspa jutinchömi gargö.»

¹⁴Chaytaga ruranyaj mandaj cūra Ecevapa ganchis wamrancunami.

¹⁵Paycuna juc cuticho Jesuspa jutincho garguyta munaycaptin dyablu niran: «Nogaga rejsëmi Jesusta. Pablo pï cashantapis musyāmi. Gamcunaga ¿pitaj canqui nogacunata gargamānayquipaj?» ¹⁶Chayno nirmi dyablu ñacachishan runaga llapan callpanwan paycunata magar binsiran. Chaymi pasaypa yawarllana garapächulla chay wasipita gueshpir aywacuran. ¹⁷Chayno cashantaga Efesuscho tiyaj Israelcunapis mana Israelcunapis mayar fiyupa manchariran. Chaymi may-chaychöpis Tayta Jesusta alabaj.

¹⁸Waquin yära-coj-cunapis jucha shancunata mana pacarancho. ¹⁹Brüju cajcunapis brüjucunan libruncunata aparcur llapanpa ñaupancho rupachiran. Chay libruncunapa risyunta jorguptin caran pichga chunca waranga (50,000) jurnalpa chaninmi.

^z19.4 Mat. 3.11; Mar. 1.4, 7–8; Luc. 3.4, 16; Juan 1.26–27.



Brijucuna libruncunata rupachishan (Hech. 19.18–20)

²⁰ Chaynöpami achcaj runacuna Jesusman yäracuran. Tantiyacuran Jesús munayniyoj cashanta.

²¹ Chaypitana Pablo yarparan Jerusalenman aywananpäga Macedonia probinsyacho, Acaya probinsyacho caj ermänuacunata watucuytaraj. Jerusalenpita Romamanna aywaytapis yarparan.
²² Chaymi Timoteotawan Erastota Macedoniaman ñaupachiran. Quiquin Pablumi ichanga Asia probinsyacho goyaranraj.

Efesucho Pablupa contran jatarishan

²³ Chay wichanmi Jesusman yärajoj-cunataga runacuna chiquicarcäriran.

²⁴ Chayno chiquiyta gallaycachiran Demetrio jutiyoj runami. Chay runaga diosa Artemisapa^a tacshalla capillacunatami guellaypita tacaj. Chay capillacunata ranticurmi Demetrioga capilla ruraj-masincunawan achca

^a19.24 Artemisata latín rimaychöga *Diana* ninmi.

guellayta gänaj. ²⁵Juc cutinami capilla ruraj-masincunatawan piyunnincunata gayaycachir niran: «Gamcuna musyanquimi tacapacullar gänashanchita.

²⁶Musyashayquinöpis Pabloga intërchömi yachaycächin «runa rurashanga manami rasunpa dioschu» nir. Chayno nishanta manami cay Efesullachöchu riguisha. Asia probinsyachöpis riguichishami. ²⁷Cananga manami noganchipa aruyllanchichu ushacanga. Munayniyoj mamanchi Artemisatapis templuntapis manacajmannami churanga. Mamanchi Artemisataga intëru Asiacho tiyajcuna, intëru munducho tiyajcunapis rispityacashancho capaschari manapis rispitanmannachu.»

²⁸Demetrio chayno niptin guellay tacaj-masincunawan piyunnincunaga fiyupa rabyar gaparparan: «¡Biba, Efesucunapa mamanchi Artemisa!» nir. ²⁹Chayno niptin mas achcana chay siudächö tiyaj runacunapis gaparpaycaran. Fiyupa rabyarmi Gayotawan Aristarcotapis shuntacänan coliseum prësu aparän. Gayowan Aristarcoga Macedonia probinsyapitami Pabluta yanapar shamuran. ³⁰Aphashanta musyaycurmi Pabloga aywayta munaran. Ichanga ermänucunana micharan. ³¹Asia probinsyacho caj waquin autoridäcunapis Pabluwan rejsinacushpanmi willachiran shuntacasha caycajman mana aywananpaj. ³²Shuntacasha caycaj runacunaga manami musyarancho imapaj shuntacashantapis. Wichaypa uraypa parlaraycaran. ³³Israelcunatapis jitapänanpaj cashanta yarpami Israel runacunaga Alejandro jutiyoy runata tangaypa yaycachiran paycunapa faburnin parlananpaj. Chaymi runacunapa ñaupanman Alejandro yaucuycur maquinwan sënata ruraran upällananpaj. ³⁴Ichanga Alejandro Israel una cashanta musyar ishcaj örano juc rimashannölla gaparparan «¡Biba, Efesucunapa mamanchi Artemisa!» nir.

³⁵Chaura autoridäcunapa secretaroynga sënaypa runacunata upällaycachir niran: «Éfeso runacuna, çimanirtaj gamcuna gaparpaycanqui? Llapanmi musyan cay marcanchicho Artemisapa templunta täpaycashanta, syëlupita urämoj mamanchi Artemisatapis ricaycashanta. ³⁶Pipis manami chaytaga ñügangapächu. Ama gaparpaychu. Sumajraj yarpachacuy-llapa imata ruranayquipäpis. ³⁷Apamushayqui runacunaga templuta manami manacajman churashachu. Mamanchi Artemisatapis manami ashllishachu. ³⁸Demetrioga, aroj-masincunaga pitapis demandar juezman aywachun. Juezcuna caycanmi arriglananpaj. Quiquincuna rasun cajwan ichichun. ³⁹Ichanga gamcuna jucta parlayta munaptiquega llapan autoridäcunawan shuntacaycur sisyunta rurashun. ⁴⁰Canan päsashanwanga Roma nasyunpa contran jatarishanchita yarpar demandamashwanmi. Chaura noganchëga manami imano difindicuytapis camäpacushunpächu.» ⁴¹Chayno nirir llapan runacunata despachariran.

Macedonia y Acaya probinsyacunaman Pablo aywasha

20 ¹Runacuna gaparpashan chawarcuptin llapan ermänucunata shuntaycur Pablo shacyächiran. Chaypitaga dispidicurir Macedonia-manna aywacuran. ²Aywar chaya-shan marcacunachöga ermänucunata shacyächiran. Chaypitaga Acayamanna chayaran. ³Chaychöga quimsa quilla goyan. Chaypita Siriaman büquiwan aywananpaj caycashancho Pablo mayaran paypa contran Israel-masincuna juracuycashanta. Chaymi chaquillapana Macedonia probinsyapa päsar aywacuran. ⁴Cuticuptenga yangaran: Sópater, Aristarco, Segundo, Gayo, Timoteo, Trófimo, Tíquico. Sopaterga Berea

marcapita caran. Papäninpana jutin caran Pirro. Aristarcowan Segundoga Tesalónica marcapita caran. Gayona Derbe marcapita caran. Timoteo, Trófimo, Tíquico caran Asia probinsyapita. ⁵Paycunaga Troasman ñauparcur nogacunata shuyarämaran. ⁶Lebadüray-naj tanta micuna fista päsashanpitana Filipuspita büquiwan aywacuräcuna. Chaypita pichga junajtaga yan'gämajcunata Troaschönami tarirä. Chaychöga juc semäna goyaräcuna.

**Troas marcacho ermänuconata
Pablo willapashan**

⁷Troas marcachömi ermänuconawan domingu junaj shuntacaräcuna micunäcunapaj y Santa Sënata micunäpaj upunäcunapaj. Warannin aywacunan captinmi pullan pagascama Pablo yachachiran. ⁸Goturpashä wasiga casha ishca y jana altusyojmi. Nogacunaga janan caj altuschömi caycarä. Chaychöga achca lamparincunapis rataycaran. ⁹Pablo parlaycaptin, juc mösu Eutico jutiyoj janaj altus bentänacho jamaraycaran. Jamaraycashancho puñucäcur pampaman yagacuran. Chaypitaga wañushatana jogarcäriran. ¹⁰Chaura Pablo urarcur chay mösuta juella macallacurcuran. Yäraçojcunata niran: «Ama manchacaychu. Cay mösuga cawaycanmi.» ¹¹Altusman cutircurna Santa Sënata micurcur llapan yäraçojcunata aypuran micunanpaj. Nircorga pacha warashancama willaparcurna aywacuran. ¹²Mösupapis cawaycajtana wasinman pushacuran. Mösu cawaramushanpitami ermänuconaga fiyupa cushicuran.

**Troaspita Mileto
marcaman aywashan**

¹³Troaspita Asón marcacama Pabloga chaquillapami aywaran. Nogacunanami büquiwan aywacurä

Asoncho Pabluta shuntanäcunapaj. ¹⁴Asoncho tincurcurcuna llapanä büquiwan aywacurä Mitilene marcaman. ¹⁵Aywacur warannin junajna lamar chaupin Quío nishan tishgu chimpanman chayaräcuna. Waranninna chayaräcuna büquicuna ichinan lamar chaupin Samos nishan tishguman. Chaypita [Troguiliocho jamarcur] warannin Mileto marcamanna chayaräcuna. ¹⁶Chaypita aywacuräna Asia probinsyacunacho Pablo goyayta mana munaptin. Éfeso siudäman mana yaycuyllapa aywacuräcuna. Pabloga Pentecostés fistallapaj Jerusalemman chayayta munarmi apurä aywaran.

**Efesucho mayur ermänuconata
Pablo gayachishan**

¹⁷Miletollapitanami Pabloga Efesucho caj mayur ermänuconata gayachiran. ¹⁸Chayamuptin Pablo niran: «Gamcunaga musyanquimi cay Asia probinsyaman chayamushäpita-pacha imano goyashätapis. ¹⁹Mana alli-tucullarmi Tayta Jesucristuta sirbishcä. Ñacashpä wargpis, Israelcuna chiquimaptinpis Pay munashallantami rurashcä. ²⁰Gamcunata yachachinäpaj cajtaga imatapis manami pacashcächu. Chaypa ruquenga llapan runa wiyaypis, wasicunachöpis willapashcämi, yachachishcämi. ²¹Israelcunatapis mana Israelcunatapis willapashcä juchancunapita arpinticur Tayta Jesucristuman yäracunanpämi. ²²Cananga Espiritu Santu pushamaptinmi Jerusalemman aywaycä. Ichanga chayman chayaptë ima päsämänapaj cajtapis manami musyächu. ²³Mayman aywaptëpis Espiritu Santu musyachiman carsilman chayanallätami, ñacayman chayanallätami. ²⁴Chaypis manami llaquicöchu. Nogaga wañuyman chayarpis Tayta Jesús nimashantami cumlinä.^b Chaymi cawashäcamaga Tayta Dios cuyapäcoj cashanta pi-maytapis willapanä caycan.

^b 20.24 2Tim. 4.7.

²⁵ «Marcayquicunapa purir Tayta Diospa maquincho goyänayquipaj willaparä. Cananpitami ichanga mana tincushunpänu. ²⁶⁻²⁷ Marcayquicunachöga llapan runacunatami willapashcä Tayta Diosninchi yarpashancunata. Imatapis manami pacashcächu. Chaymi cananpitaga quiquicunapitana canga. Nogaga manana juchayojnachu cashaj. ²⁸ Gamcunaga jucha rurayman mana chayanayquipaj cuydacur llapan ermänuacunata sumaj ricay. Gamcunataga Espiritu Santumi churasha-cashunqui runa uyshancunata sumaj ricashanno ermänuacunata ricanayquipaj. Yäraojcunataga cruscho wañur yawarninpa chaninwanmi Tayta Jesús salbasha. ²⁹ Noga musyaycänami aywacushäpitanaga llutan yachachicojcuna micucoj fiyu atojnöpis shamunanpaj cashanta. Paycunaga ermänuacunata llutancunata yachachirmi pantacächenga. ³⁰ Chayno llutanta yachachicojcunaga quiquiquicunapitami yurenga. Llutanta yachachiptin waquin ermänuacunaga paycunatami gatirpanga. ³¹ Chaymi cuydanacuy-llapa. Nogaga quimsa watantinmi pagasta junajtapis wagar-imar-raj llapaniquita willapar yachachishcä.

³² «Ermänuacunata, cananga Tayta Diospa maquinman y willacuynincho cuyamashanchita nishanmanmi gamcunata cachaycö. Chay willacuyninta wiyacorga Tayta Diosninchi munashannömi cawanquipaj. Paymi munayniyoj caycan payman llapan yäraojcunata aunishanta gamcunatapis goshunayquipaj. ³³ Nogaga pipa guellaynintapis gorintapis röpantapis manami munapashcächu. ³⁴ Musyashayquicunapachäpaga quiquëmi arushcä. Manami quiquilläpachu arushcä; yan'guicunapawanmi. ³⁵ Chayno cawarmi yachachishcä

nogano arunayquipaj; pishëpacojcunatapis yanapänayquipaj. Tayta Jesuspis yachachimashcanchi «Chasquir cushicunanchipitaga pitapis tarichiyami mas cushicuypäga» nir.»

³⁶ Parlayta usharcur llapan mayur ermänuacunawan gongurpaycur Pabloga Tayta Diosta mañacuran. ³⁷⁻³⁸ «Manami tincushunpänu» nishanpitami llaquisha carcaycaran. Chaymi Pabluta macallaycur-macallaycur waganan. Chaypis büquicamaraj despachananpaj yangaran.

Jerusalenman Pablo aywacushan

21 ¹ Mayur ermänuacunapita dispidicurir aywacuräcuna lamar chaupin Cos tishguman. Warannga lamar chaupin Rodas tishguman chayaräcuna. Chaypita waranninna Pátara marcaman chayaräcuna. ² Chaycho juc büqui Feniciaman llojshinanpaj caycajta tariräcuna. Chaura chay büquiman wicharcur aywacuräcuna. ³ Lamar chaupin Chipre tishgutaga ichoj caj-lädöpami päsaräcuna. Siria läduman aywaräcuna. Tiroman chayar büqui ichiran cargacunata bäjachinanpaj. ⁴ Chaycho ermänuacunawan tincur juc semäna goyaräcuna. Paycunami Espiritu Santu tantiyachiptin Pabluta micharan «Jerusalenman ama aywaychu» nir. ⁵ Semänaruptënaga ermänuacunata warminwan-cama wamrancunawan-cama lamar cuchunyaj yangämaran. Gongurpaycärirna llapanë Tayta Diosta mañacurä. ⁶ Dispidicurirna büquiman wicharcur aywacuräcuna. Paycunapis wasinman cuticuran. ⁷ Tiro marcapita aywacurna Tolemaida marcacama chayarä. Chaycho ermänuacunawan tincurmi paycunawan juc junaj goyaräcuna. ⁸ Warannin yargurna Cesareaman chayaräcuna. Chaychöga alli willacuyta willacoj Felipe^c cajman pachacuräcuna. Paytami

^c 21.8 Hech. 6.5; 8.5.

Jerusalencho micuyta aypunanpaj sojta ermānucunatawan ñaupata acrasa caran. ⁹Felipipaga chuscu jipash wamrancuna caran. Paycunaga caran Tayta Diospa profetiscunami.

¹⁰Chaycho achca junajna goyarcaycaptē Judea probinsyapita shamuran Agabo jutiyoj profēta. ^d¹¹Paymi sharcamur Pablupa wachcunta charircur quiquinpa maquina chaquina watacuran cayno nishpan: «Espíritu Santumi nin: «Watarashayquinōmi cay wachcupa duyñuntaga Jerusalencho Israel runacuna watanga. Nircur mana Israel runacunamanmi entregayconga» nir.»

¹²Chayta wiyar llapan ermānucunawan Pabluta ruwarā «Jerusalenman ama aywaychu» nir. ¹³Ichanga Pablo niran: «¿Imanirtaj waganqui llaquicachimashpayqui? Nogaga Jerusalencho astimaptinpis chasquicushāmi. Tayta Jesús janan manami watarānallāpāchu listu caycā. Sinōga Jerusalencho wañunāpāpis listumi caycā.» ¹⁴Chaura aunichiyta mana camāpacur «Tayta Dios munaptenga jina chaynōpis cangachari» nirācuna.

¹⁵Chaypitana camaricarcārir Jerusalenman aywaurācuna. ¹⁶Cesareapita ermānucunapis aywāshimaran. Jerusalenman chayaptēcunaga pushamaran Chipre runa Msonopa wasincho pachācunācunapaj. Payga ñaupapitapachana Jesusman yāracuran.

Santiago watucoj Pablo aywashan

¹⁷Jerusalenman chayaycuptē ermānucunaga cushicuran. ¹⁸Warannin junāga aywarācuna Santiaguta watucoj. Chaycho tarirācuna mayur yāraojcuna shuntacasha caycajta. ¹⁹Paycunata saludaycur Pabloga willaparan Tayta Diosninchi imano mana Israel runacunacho rurashantapis.

²⁰Chaura wiyaycajcunaga Tayta Diosninchi alabaran. Nircur Pabluta niran:

«Ermānu, musyashayquinōpis waranganpami Israel runacunaga Jesusman yāracusha. Jesusman yāracurpis paycunaga munaycan Moisespa lainincunataraj pī-maypis cumlinantami. ²¹Paycunaga gampāpis caynōmi mayasha: jāpa marcacho tiyaj Israelcunatashi gamga michashcanqui Moisespa laininta cumlinanta. Manashi munanquichu wamrancunata señalananta, costumrincunata cumlinantapis. ²²Cananga gamchayamushayquita runacuna musyangan. Chauraga ¿imatataj ruranguiman? ²³Chaymi llapan runapa ricayñawincho alli llojshinayquipaj sumaj yarpachacushun. Caychōmi chuscoj runacuna Tayta Diosninchi auni-shanta cumlircaycanna. Wallcanami pishin. ²⁴Cananga chuscunta pushacurcur Tayta Diospa ricay ñawincho limyu canayquipaj mayllacamuy. Ajchanta rutucachiy. ^ePaycuna churanapaj caj ofrendatapis gam churay. Chayno rurapitiquimi Israel-masinchicuna musyanga Moisés nishanta cumlishayquita. Chayta musyarga runacuna llullapashantami yarpanga. ²⁵Mana Israelcunamanpis ermānucunamanga maynami cartata apachishcā idulucunapaj churashan aychacunata, maticusha uywacunata, yawarcunata mana micunanpaj; ollgupis warmipis jucwan-jucwan manana puricunanpaj.»^f

Templucho Pabluta prēsu charishan

²⁶Chauraga chuscun runacunata pushacurcur Pablo aywaran. Warannin junāga paycunawan iwal mayllacuran. Nircur Templuman yaycuran imay junaj limyuyayta ushanapaj cashantapis willaj. Chay junajmi ofrendanta chuscun churanan caran.

²⁷Ganchis junajta limyuyar cumliycapitina Asiapita shamoj Israelcuna ricaran Pablo Templucho caycajta. Chaymi Pabluta charicarcārir gaparparan

^d21.10 Hech. 11.28. ^e21.23–24 Núm. 6.13–21. ^f21.25 Hech. 15.29.

²⁸«Israelcuna, yanapämaya. Cay runami intërupa purin marcanchipa contran rimar, layninchipa contran rimar. Templunchimanpis mana Israel runacunatami yaycachimusha. Chayno rurashpanmi Templunchita ganraycächin» nir.

²⁹Chayno niran Efesucho

Trofimotawan Pabluta puriycajta richasha carmi. Paycunaga yarparan Templumanpis chay runata yaycachishantami.^g

³⁰Chaura llapan runacuna shamur fiyupa rabyashpan Pabluta charir garchacarcärir jawaman jorguran. Templupa sawannin puncucunatapis wichgarcäriran. ³¹Nircurmi aypalla runacuna Pabluta wañuchiya munar magaran. Chayno magaycashantami Roma suldärucunapa comandantin wiyaran. ³²Chaura comandantiga capitancunata, suldärucunata pushacurcur cörriyllapa aywaran runacuna shuntacasha caycashan cajman. Suldärucuna chayajta ricar Pabluta mana magarrannachu. ³³Comandantiga Pabluta prësu charircur ishçay cadinawan watachiran. Nircur runacunata tapuran «¿Pitaj cay runa? ¿imatataj rurasha?» nir. ³⁴Chaura runacunaga wichaypa uraypa rimarcaycaran. Chaynöpami comandantiga mana tantiyaranchu imata rimarcaycashantapis. Chaymi cuartilman Pabluta apachiran. ³⁵Runacuna fiyupa rabyasha guepanpa gatih magayta munaptin escalunman chayacacherga suldärucuna wintucurcurna cuartilman wichächiran. ³⁶Suldärucunata achca runacuna gatisa aywaran «¡Wañuchun!» nir gayarpashpan.

**Runacunapa ñaupancho
Pablo parlamushan**

³⁷Cuartilman yaycachinanpäna carcaycaptin comandantita Pablo niran: «Tayta, ¿parlarcushwanchu?» Chaura Comandantiga niran: «¿Gamga griego rimayta yachanchu?»

³⁸Chauraga ¿manachu gam canqui Egipto runa? ¿Manachu gam Romapa contran ñaupata jatarirayqui? ¿Manachu gam purirayqui chunyajpa chuscuaranga (4,000) runacunata pushasha?»

³⁹Pabluna niran: «Manami. Nogaga Cilicia probinsyapa capitalnin Tarsocho yurej Israel runami cä. Tayta ruwacushayqui. Cay runacunata mä tantiyaycachishaj.» ⁴⁰Chaura comandantiga Pablo ruwacushanta auniran. Chaymi Pablo escaluncho sumaj ichiycur maquinwan runacunata upällachiran. Nircur hebreo rimaycho niran:

22 ¹«Taytacuna, Israel-masëcuna chapacur nishäta wiyaycäramay ari.» ²Hebreo rimaycho Pablo rimashanta wiyar llapanpis upällaycäriran.

Pabluna niran: ³«Ciliciapa capitalnin Tarsocho yurej Israel runami cä. Cay Jerusalenchömi wiñashcäpis. Gama-lielmi^h laycunata yachachimaran unay awilunchicunano cawanäpaj. Nogapis gamcunanömi unay customrinchicunata, Dios mandashancunata llapan shongöwan cumlej cä. ⁴Allita ruraycashäta yarparmi Jesusman yäraojcunata wañuy-caway gaticachaj cä. Warmita ollgutapis Jesusman yäraojtaga carsilmanmi apachirä. ⁵Chaytaga mas mandaj cürapis, llapan mayurcunapis musyanmi. Paycunapitami ordinta jorgurä Damasco marcacho Israel-masinchicunaman aywanäpaj, Jesusman yäraojcunata prësu cay Jerusalenman apaycamur castigachinäpaj.ⁱ

**Jesucristuman imanöpa
yäracushantapis Pablo
willacushan**

(Hech. 9.1-19; 26.12-18)

⁶«Ichanga Damascuman yaycuycap-tëna las-dösino inti caycaptin illajpita syëlupita fiyupa achqui achicyamuran. ⁷Chaura pampaman tunirä.

Jitaraycashöhönami wiyarä «Saulo, Saulo, ¿imanirtaj chiquir gaticachaycämankui?» nimojta. ⁸Chaymi tapurä «Tayta ¿pitaj canqui?» nir. Chaura nimuran: «Nogaga gaticachämashayqui Nazaretpita caj Jesusmi caycä.» ⁹Aywäshimajcunaga achicyamojta ricar fiyupa manchariran. Parlapämajtami ichanga mana wiyaranchu. ¹⁰Nogaga nirä: «¿Imatataj ruräman tayta?» Chaura Tayta Jesusna nimaran: «Cananga jatarcur ayway Damascuman. Chaychönami imata runanayquipäpisp willashunquipaj.» ¹¹Achicyamoj gaprayarachimaptin aywäshimajcunaga janchayllapana Damascuman chayachimaran. ¹²«Chaychömi Moisés isquirbishan laycunatapis cumlej Israel runa Ananías jutiyoj tiyaran. Damascucho tiyaj Israelcunaga llapanmi rispita. ¹³Paymi shaycamur nimaran: «Ermänu Saulo, gapra caycashayquipita cananga ñawiqui ricanganami.» Chaura jinan öra ñawë allchacäcuptin Ananiasta ricarä. ¹⁴Paymi nimaran: «Unay castanchicuna sirbishan Tayta Diosmi manaraj yuripitillayquina acrashurayqui pay munashanta musyanayquipaj, juchaynaj Tayta Jesusta ricanayquipaj, parlashancunatapis wiyanyquipaj. ¹⁵Cananga gammi llapan ricashayquita y wiyashayquita intëru munducho willacunqui. ¹⁶Chaymi juclla bautisacuy. Tayta Diosninchita mañacuy juchayquicunapita perdunashunayquipaj.» ¹⁷«Damascupita Jerusalemman cutiy-camur Templuman yaycurä Tayta Diosta mañacunäpaj. Mañacuycashächo ricarä ¹⁸Tayta Jesusta. Pay nimaran: «Apuray. Jerusalem pitaga juclla aywacuy. Caychöga manami wiyashunquipächu.» ¹⁹Chaura noga nirä: «Tayta, paycunaga musyanmi gamman yäraojcunata sinagogacunapita prësu apashäta, castigashäta. ²⁰Sirbishoj Estebanta wañuchinanpäpisp nogami aunirä. Wañuchejcunapa

röpantapis charaparä.» ²¹Chaura Tayta Jesús nimaran: «Caypita aywacuy. Gamtaga cachaycä mana Israel runacuna carucho tiyaycashanmanmi» nir.»

Comandantipa munaynincho Pablo cashan

²²Mana Israel runacunaman willacoj aywananpaj nishanta Pablo willaptinmi runacuna fiyupa rabyashpan niran: «¿Chay runaga ama cawachunchu! ¡Juclla wañuchun!» ²³Chayno gaparpashpanmi röpuncunatapis tapsir-usharan. Allpatapis janajpa goshtataylla machiran. ²⁴Chaymi comandantiga suldäruncunata niran: «Pabluta cuartilman wichgay. Sumaj astiy. Chayrämi willamäshun imanir runacuna paypa contran jatarishantapis.» ²⁵Castigananpaj wataraycächip-tinna capitanta Pablo tapuran: «¿Roma runa caycaptin y autoridäcuna manaräpisp jugsaptin allichu canman gamcuna astiptiqui?» nir. ²⁶Niptinmi capitanga comandantita willaran: «Chay runaga Roma runashi. Cananga ¿imatataj ruranqui?» nir.

²⁷Chay comandantina Pablo cajman aywaycur tapuran: «¿Rasunpachu Roma runa canqui?» nir.

«Au» niran Pabloga.

²⁸Comandanti niran: «Nogaga achca guellaywanrämi Roma runa cayman chayashcä.»

Pabluna niran: «Nogaga yuriynëpita-pachami cä.»

²⁹Chauraga Pabluta astinanpaj caycäcuna paypita juclla witicuriran. Comandantisp Roma runa Pablo cashanta musyaycur watachishanpita fiyupa manchariran.

Mandajcuna shuntacashancho Pablo parlashan

³⁰Waranninna imapita Israel runacuna Pablupa contran jatarishantapis musyayta munar comandantiga wichgaraycashanpita jorgachiran. Nircur



Astinanpaj Pabluta watachishan (Hech. 22.22–26)

mandaj cüracunatana sisyunman gayachiran. Chayaptinna llapanpa ñaupanman Pabluta apachimuran.

23 ¹Pabloga llapan mandajcunata sumaj ricapärir niran: «Israel taytacuna, manami imatapis llutanta rurashcächu. Chaytaga Tayta Diospis musyanmi.»

²Chaura mas mandaj cüra Ananiasga mandu rurajincunawan shimicho lagyachiran. ³Pabluna niran: «¡Janan

shongu,^k quiquiquitami Tayta Diosga castigashunquipaj! Lay nishanno arriglamänayquipaj jamaraycarga çimanirtaj layta mana cäsür lagyachimanqui?»

⁴Chaycho caycaj runacuna niran: «¿Imanirtaj Tayta Dios acrashan mas mandaj cürataga ashllinqui?»

⁵Pabluna niran: «Taytacuna, manami musyashcächu Tayta Dios acrashan mas mandaj cüra cashantaga. Tayta Diospa palabbranchöpis

^k 23.3 Mat. 23.27.

«Marcayquita mandajtaga ama ashllin-
quichu!»¹ niycanmi.»

⁶Pabloga musyaranmi chay mandaj-
cuna waquin cäga saduceo cashanta,
waquinna fariseo cashanta. Chaymi
sinchipa niran: «Taytacuna, nogaga
fariseumi cä.^m Chachäcunapis fari-
seumi casha. Wañojcuna cawarinanpaj
cashanta riguishäpitami jusgarcaycä-
manqui.»

⁷Chayno niptin fariseucunaga
Pablupa faburninna ricacuran. Sadu-
ceocunawan rimanacuyta gallaycuran.
Runacuna ishcayman raquicäcuran.

⁸Saduceocunaga yachachej «wañu-
shacuna manami cawarimunnachu.ⁿ
Anjilcuna mana canchu. Runapa
almanpis mana canchu» nir. Fariseu-
cunana yachachej «wañojcuna cawari-
mongami. Anjilpis almapis canmi» nir.
⁹Jararaylla rimanacuptin lay yacha-
chej fariseucuna niran: «Cay runapaga
manami ima juchanpis canchu. Capas-
chari espiritupis anjilpis willapasha.»

¹⁰Masta mastana rimanacuptin
comandantiga manchariran «Pablu-
taga imatapis ruraycunmanchari» nir.
Chaymi suldäruncunata gayachimuran
Pabluta cuartilman cutichinanpaj.

¹¹Chay chacayga Tayta Jesús yuri-
parcurmi niran: «Pablo, ama mancha-
cuychu. Imanömi cay Jerusalemcho
willacushcanqui, chaynöllami Roma-
chöpis willacunquipaj.»

Pabluta wañuchinanpaj juracushan

¹²Pacha wararuptinna waquin
Israel runacuna juracuycuran. Nircur
jurar niran «Pabluta manaraj wañu-
cherga ama imatapis micushunchu, ni
upushunpischu» nir.

¹³Parlacojcunaga caran chuscucun
chuncapita (40) masmi. ¹⁴Paycu-
nami aywaran mas mandaj cüracu-
nawan mayur runacuna shuntacasha
caycasha man. Chayaycur niran:

«Nogacunaga parlacur jurashcä
Pabluta manaraj wañucherga imatapis
mana micunäpaj mana upunäpämi.

¹⁵Cananga comandantiga willachiy
«Pabluta apachipämay sumaj tapunä-
paj» nir. Gamcunaman manaraj chaya-
chimuptinmi nogacunaga wañuycachi-
shaj.»

¹⁶Chayno parlacushantami Pablupa
pañinpa ollgu wamran wiyaran.
Chaura carsilman aywariycur Pabluta
willaran. ¹⁷Willaptin Pabluna juc capi-
tanta gayarcun niran: «Cay wamrata
comandantiman pushay. Paytami
willayta munaycan.» ¹⁸Wamrata
comandantiman chayachir capitanga
niran: «Prësü caycaj Pablumi ruwa-
masha cay wamrata gamman pusha-
munäpaj. Payshi imata wiyashantapis
willashunqui.»

¹⁹Comandantinami wamrata janचा-
curcur juc-läman aparcur tapuran
«¿Imataj caycan willamänayquipaj?»
nir. ²⁰Wamrana willaran: «Waquin
Israel runacunami parlacusha Pablo
imano cashantapis musyayta munaj-
tucullar mandajcuna shuntacashan-
man wara tuta apachinayquipaj.

²¹Chayta ama riguinquichu. Chuscucun
chuncapita (41) masmi runacuna
parlacusha Pabluta manaraj wañu-
cherga imatapis mana micunänpaj,
mana upunanpaj. Paycunaga apachi-
nallayquitami shuyarpaycan.»

²²Willaruptin comandantiga
wamrata niran: «Willamashayquitaga
pitapis ama willapanquichu.» Chayno
nircorga wamrata despachariran.

Gobernador Felixman Pabluta apachishan

²³Chaura comandantiga ishcaj capi-
tancunata gayarcachir niran: «Ishcaj
pachac (200) suldäru chaquipa aywa-
nanpaj; ganchis chunca (70) suldäru
muntädu aywananpaj; ishcaj pachac

¹23.5 Éxo. 22.28. ^m23.6 Hech. 26.5; Fil. 3.5. ⁿ23.8 Mat. 22.23; Mar. 12.18; Luc. 20.27.

(200) suldäruna lansanwan aywananpaj camaricuchun. Paycunaga sinchi chacayna Cesarea siudäman aywanga. ²⁴Pablo muntacunapäpis cawalluta camarichun. Sänullata Judea probinsyapa gobernador nin Felixman chaya-chichun.»

²⁵Prësu apajwan cartatapis apachiran. Cartachöga cayno niycaran:

²⁶Gobernador Félix, noga comandanti Claudio Lisiasmi gamta saluycullä. ²⁷Israelcunami cay runata magar wañuchinanpäna caycasha. Chaymi Roma runa cashanta musyashpä suldäröcunawan aywarcur washashcä. ²⁸Nircurnami imapita contran jatarishantapis musyayta munar apashcä Israel runacunapa mandajnin cuna shuntacashanman. ²⁹Contrancunaga niran:

«Cay runaga manami laynëcunata cumlinchu.» Niptinpis ima juchantapis manami tarishcächu wañunanpaj, ni carsilcho cananpäpis.

³⁰Israel runacuna Pabluta wañuchinanpaj caycashanta mayaycurmi gamman apaycächimö. Contrancunatapis willashcä gam cajchöräp arreglananpämi. Chayllatami isquirbimö tayta.

³¹Comandanti mandashannöllami chacaypa apar Antípatris marcaman Pabluta chayachiran. ³²Warannin junäga chaquipa aywaj suldärucuna cuartilninman cuticuran. Muntädu aywajcunallana Cesareaman apacuran. ³³Cesareaman chayaycurnami gobernador Felixta cartata goycuran. Pablutapis entregaycuran. ³⁴Félix cartata liguirir Pabluta tapuran maycho yurej cashantapis. Cilicia marcapita cashanta musyaycur ³⁵niran: «Contrayqui cajcuna chayamuptinrämi declarasyunniquita wiwashaj.»

Chayno nircorga Herodes aruchishan palasyullacho sumaj täpachiran.

Gobernador Felixpa ñaupancho Pablo parlashan

24 ¹Chaypita pichga junajtanami mas mandaj cüra Ananías juc ishca y mayur runacunawan y abogädun pushasha Cesareaman chayan. Abogädunpa jutin caran Tértulo. Paycunaga Felixpa despächunman chayaran Pablupa contran rimananpaj. ²Despächuman Pabluta chayachiptin Tértulo niran: «Tayta gobernador Félix, gampitami allilla goyarcaycä. Cay marcacunachöpis alli cajcunatami rurachishcanqui. ³Tayta gobernador, may-chaychöpis rurachishayquicunata ricarmi cushicur agradësicö. ⁴Ichanga alläpa mana jamarächicunäpaj ruwacushayqui rätulla wiyar camänayquipaj. ⁵Cay runaga jogucoj gueshyanömi. Payga Nazareno sectapa mandajninmi. May-chaychöpis Israel runacunatami chiquinacaycächin. ⁶Jerusalencho Templötapis manacajman churayta munasha. Chaymi noga cuna prësu chariycur [laynë nishanno arreglayta munashcä. ⁷Chaura comandanti Lisias shaycamur firsapita nogacunata guechumaran. ⁸Nircurmi nimasha gampa ñaupayquichöräp ima juchan cashantapis cöranäcunapaj.] Cananga quiquiqui sumaj tapuycullay. Chaymi llapan nishäcuna rasun caj cashanta musyanquipaj.» ⁹Tértulo nishannöllami chaycho caycaj Israel runacunapis niran.

¹⁰Chaypitaga Pablo rimamunanpäna Félix sëñata ruraran. Chaymi Pablo niran: «Gobernador Félix, gamga achca watanami alli juez cashcanqui. Chaymi conträ jatarishanpita willapashayqui. ¹¹Diosta aduraj Jerusalenman chayashäga chayrämi chunca ishca y junaj. Chayno chaya-shäta musyanayquipaj pitapis tapuycunquiman. ¹²Tarimasha manami piwanpis rimanacuycajtachu, pitapis rabyaycächejtachu. Templuchöpis,

ni sinagogacunachöpis, marcachöpis pitapis manami rabyaycähishcächu. ¹³Cay runacuna imapita jitapaycäma-shantapis mä jorgamächun. ¹⁴Ichanga willashayqui: Manami juc sectachu cä. Nogaga cawä Nazaretpita caj Jesús yachachishannömi. Unay awilöcuna sirbisha Diostami sirbiycä. Diospa laynincunaman, profëtaçuna isquirbisha-manpis riguëmi. ¹⁵Nogapis paycunanömi riguë wañojcunata Tayta Dios cawarachimunapaj cashanta. Cawarachimongami alli rurajta, mana allita ruraj cajtapis. ¹⁶Chaymi nogaga imanöpapis Tayta Dios ricaycämaptin y runacunapäpis allita rurallar cawaycä.

¹⁷«Ishcay quimsa watatami nasyunëman cutishcä, muchojcunapaj caridäta apar, Diospaj ofrendäcunata churanäpaj. ¹⁸Diospa ricay-ñawincho limyu canäpaj mayllacurir Templuman aywarä. Wallcajllami caycarä. Piwanpis manami rimanacuycarächu. Chaychömi Asia probinsyapita shamoj Israel runacuna tarimaran.» ¹⁹Chaycho tarimajcuna shamunmanga ima juchä cashantapis ñaupayquicho cäramänapaj. ²⁰Man'chäga caycho caycaycuna ñaupayquicho cäramächun ima juchä cashantapis Jerusalemcho mandajcuna taripamashanta. ²¹Paycunapa ñaupanchöga sinchipa nirä «Wañojcuna cawarinanta riguishäpitami jusgaycämanqui»^p nir. Chay imachari juchä caycan.»

²²Chaura Jesús yachachishancunata musyashpannami gobernador Felixga diyata jitaparan: «Comandanti Lisias shamur willamaptinrämi sumaj musyaycur arriglashayqui» nir.

²³Nircur Pabluta ricaj capitanta Félix niran «Carsilman Pabluta cutichiy. Ichanga ama michanquichu rejsinacushan watucunanta, imatapis apapänanta.»

²⁴Chaypita warannincuna warmin Drusilawan Félix cutir Pabluta gayachiran. Drusilaga caran Israel warmimi. Jesucristupita Pablo willacuptin paycunaga wiyaran. ²⁵Pablo willaparan Dios munashanno cawana-paj, juchata mana rurananpaj, fisyu junajcho Tayta Dios jusganapaj cashantapis. Chayno niptin gobernador Félix mancharishpan niran: «Cananga aywacuyraj. Timpö cashan örami yapay gayachimushayqui masta willapämänayquipaj.»

²⁶Gobernador Félix siguïrumi parlanapaj Pabluta gayachiran cachaycunanapaj pacayllapa pägananta munar.

²⁷Chaynöllami ishca yata intëru Pabloga täpayllapa goyaran. Chaypita Felixpa ruquin gobernador cananpaj Porcio Festo jutiyojna yaycuran. Felixga Israel runacunawan alli quëdayta munar Pabluta jinalla präsu cachaycuran.

Festopa ñaupancho Pablo parlashan

25 ¹Festoga Judea probinsyacho gobernador cananpaj Cesarea siudäman chayaran. Chaypita quimsa junajtaga Jerusalemman aywaran.

²Mandaj cüracunapis, rispitàdu Israel runacunapis Pabluta demandashanta Festota willaran. ³Pabluta Jerusalemman apachinanpaj ruwacuran. Paycunaga mayna parlacusha caran Jerusalemman apaycaptillanna wañuchinanpaj. ⁴Festona niran: «Pabloga Cesareachömi wichgaraycan. Waracunami aywashaj. ⁵Chaymi mandajniquicunawan Cesareaman aywashaj ima juchan cashantapis cärananpaj.»

⁶Jerusalemcho juc semänano goyarcu Festoga cuticuran Cesareaman. Waranninnami despächunman jamaycur Pabluta jorgachimuran. ⁷Pabluta



Festopa ñaupancho Pablo parlashan (Hech. 25.6–12)

chayachiptin Jerusalem pita aywaj Israel runacuna tucuyta jitaparan. Chaypis manami rasun cajtachu niran. ⁸Pablunami chapacur niran: «Nogaga manami ima juchatapis rurashcächu. Israel runacunapa laynintapis, Templutapis, Romapa laynintapis manami manacajman churashcächu.»

⁹Festoga munaran Israel runacunawan alli ricanacuyta. Chaymi Pabluta tapuran: «¿Jerusalemman aywayta munanquichu chaycho jusganäpaj?» nir.

¹⁰Pablunami niran: «Romacho mas mandamajninchiimi gamta churashurayqui pitapis jusganayquipaj. Chaymi cayllacho arreglamänayqui camacan. Gamta musyanquimi Israel runacunapa contran imatapis mana rurashäta. ¹¹Wañunäpäno jatun juchata rurasha carga wañuchimaptinpis manami chapacushächu. Israelcunapa contran ima juchatapis mana rurasha caycaptëga pipis manami

Israel runacunapa maquinman entregamanmanchu. Chaypa ruquenga Romacho mandajninchi César jusgamächun.»

¹²Chaura gobernador Festo tantiyachejnincunawan parlarcur Pabluta niran: «Romacho mandajninchi Cesarman aywaytami munashcanqui. Cananga paymanmi apachishayqui.»

Ray Agripapa ñaupancho Pablo parlashan

¹³Manapis aycällatana ray Agripa Berenicewan Cesareaman aywaran Festota watucoj. ¹⁴Chaycho goyaptin achca junajtanaga Festo willaparan Pablo wichgaraycasha. Cayno niran: «Caycho juc runami prësu caycan gobernador Félix cachashan. ¹⁵Jerusalemman aywaptë mas mandaj cüracuna, mayur runacunapis chay runa wañuchinanpaj nimiran. ¹⁶Nogana nirä: «Roma autoridäcunaga manami

runata llutallaga wañuchinchu, contrancunawan manaraj sumaj cãranacuptenga. Chapacunantarãmi shuyan.»¹⁷ Chaymi mayur runacuna Jerusalenpita chayamuptin warannin junaj despãchöman jamaycur chay runata juclla jorgachimurã.¹⁸ Contrancunaga manami yarpashãnöchu cãraran.¹⁹ Chaypa ruquenga custumrincuna-janan, wañoj Jesús-janan apaycachãnacusha. Prësu caycaj Pabloga «Jesús cawaycan» ninmi.²⁰ Chaymi ima ruraytapis mana camãpacur Pabluta tapurã «¿Jerusalenman aywashwanchu ñaupãcho cãranacunayquipaj?» nir.²¹ Payga Jerusalenman aywayta mana munar ruwacamaran «Romacho mandajninchi Cesar-raj jusgamãchun» nir. Chaymi jinalla prësu caycãchë Romaman apachinãcama.»

²²Niptin Agripapis niran: «Nogapis chay runa parlashanta wiyaycöman.»

Festo niran: «Munaptiquega wara apachimushun parlashanta wiyanyquipaj.»

²³Chaypita warannin ray Agripa Berenicewan comandanticuna, lapan autoridãcuna shuntacãnan jatun cuartuman yaycuran. Lapan shuntacarcuptin Pabluta jorgachimuran.²⁴ Chayaycachtin Festo niran: «Tayta Agripa, llapayqui caycho caycãcuna, cay runa wañunantami Jerusalenchöpis caychöpis Israel runacuna munan.²⁵ Ichanga ima juchantapis manami tarishcãchu wañunanpãnöga. Quiquinmi ruwacusha Romacho mandaj Cesarman apachinãpaj. Pay nimashannölla Romaman apachinãpãmi caycã.²⁶ Nogaga mayur mandaj Cesarman apachir, ima nir cartacunãpãpis manami sumãga musyãchu. Ray Agripa, cananga gamcuna yanapãmay sumaj tapurcur mandajninchiiman

imano cartata apachinãpãpis.

²⁷ ¿Imanöpataj juc prësuta Roma mandamajninchiiman apachishwan imapita apaycãchishanchitapis mana sumaj musyarga?»

26¹ Chaymi Agripaga Pabluta niran: «Imapita caycho caycãshayquitapis mã nogacunata willapãmay.»

Niptin maquina jogarcur Pablo niran: ² «Tayta ray Agripa, fiyupami cushicö Israel runacuna manacajta jitapãmashanpita gampa ñaupayquicho chapacunãpaj captin. ³ Tayta, gamga musyanquimi Israelcunapa custumrin imano cashantapis, imapita apaycachãnacushãtapis. Chaymi canan ruwacö parlamushãta mana yamacayllapa wiyaycamãnayquipaj.

⁴ «Marcãchöpis, Jerusalenchöpis Israel runacuna lapanmi musyan wamra cashãpita imano goyashãtapis. ⁵ Chaynöpis musyanmi fariseo runa cashãta. ⁶ Chaytaga quiquincunapis willashunquimanmi. Waquin cajpitaga fariseucunami mas cumlin Moisés isquirbishan laycunata. ⁷ Cananga Tayta Dios unay aunishanman yãracushãpitami cayman prësu apachimasha jusgamãnanpaj. ⁸ Chunca ishca Israel trãbucunapis musyanmi Dios aunishanta cumlinanta. Chaymi chacaypa junajpapis mana yamacaypa Diosta sirbëcuna. Tayta Agripa, chay «aunishan cumlishana» nishallãpitami Israel runacuna dimandaycãman. ⁹ Tayta Diosga aunishannöllami wañushacunata cawarachenga. ¿Imanirtaj gamcunaga mana riguinquichu wañojcunata Tayta Dios cawarachimunanpaj cashanta?

¹⁰ «Ñaupataga nogapis Nazaret Jesusman yãracojcunata fiyupa chiquir gaticacharãmi. ¹¹ Chaynömi Jerusalenchöpis rurarã. Mandaj cãracuna ordinta gomaptinmi achajta

carsilman wichgachishcä. Wañuchiptinpis «Allimi wañuchishcanqui» nirä.¹¹ Sinagogacunachöpis achcajtimi castigashcä Jesusman mana yäracunanpaj. Fiyupa chiquirmi caru marcacunayaj yäraojcunata ashej aywarä präsu charimunäpaj.^r

**Jesucristuman imanöpa
yäracushantapis Pablo willacushan**
(Hech. 9.1–9; 22.6–16)

¹²«Chaynöpami mayur cüracunawan parlacurcur ordinta gomaptin Damasco siudäman aywarä. ¹³Las-dösino aywar-caycapté nogamanga intipitapis mas achicyajraj chayamuran. ¹⁴Chaura llapané pampaman tunirä. Jitaraycashacho wiyarä hebreo rimaycho «Saulo, Saulo ¿imanirtaj chiquir gaticachä-manqui? Quiquiquimi mana allita ruracuycanqui picata töru jaytar nanä-chicushannöpis» nimojta. ¹⁵Chaura tapurä «Tayta, ¿pitaj canqui?» nir. Chaura nimuran: «Nogaga gaticachä-mashayqui Jesusmi caycä. ¹⁶Cananga juella jatariy. Gamtaga yuripashcä sirbimajné canayquipaj, canan ricamashayquicunata y yapay ricamänayquipaj cajcunatapis willacunayquipämi. ¹⁷Cananga gamta cachashayqui Israel runacunaman, mana Israel runacunamanpis. Maygan mana allita rurashunayquipitapis nogami chapäshayqui. ¹⁸Nishäcunata willaptiquimi runacuna tantiyaconga. Chacaychöno cawanampa ruquenga achicyajchönöna cawanga. Satanaspä munaynincho cawashanpita Tayta Diospa maquinchöna cawanga. Nogaman yäracamashpanmi llapan juchanpita perdunasha canga. Chaynöpami Tayta Dios acrashancunawan iwal alli cawayta tarenga.»

¹⁹«Chayno niycämaptenga ¿imanirtaj mana cumlëmanchu Tayta Agripa?

²⁰Chaymi willacushcä Damascucho,^s

Jerusalencho^t y Judeacho caj waquin marcacunachöpis. Mana Israel runacunatapis willapashcä arpinticur Dios munashannöna cawanapaj.

²¹Chayta willacushäpitami waquin Israel runacunaga Templucho chariy-cäramar wañuchimayta munamasha.

²²Tayta Dios yanapämasha captinmi canancamapis willapaycä tacshata-pis jatuntapis Moisés nishannölla, waquin profëtacuna willacushannölla.

²³Paycuna niran Tayta Dios cachamushan Cristoga ñacar wañunanpaj cashanta; wañushanpitapis rimir-puntata cawarimunapaj cashanta;^u cawarircamurna Israel runacunatapis mana Israel runacunatapis alli willacuyta willapänapaj cashanta.»^v

**Jesusman yäracunanpaj
Agripata Pablo nishan**

²⁴Pablo chapacur parlaptin gobernador Festoga niran: «Pablo, gamga löcuyashami caycanqui. ¿Estudyayllawanmi löcuyacäcushcanqui!»²⁵Pabluna niran: «Tayta Festo, manami löcuyashachu caycä. Nogaga rasun cajllatami rimaycä. ²⁶Chaytaga ray Agripapis musyanmi. Chaymi mana manchacuyta parlamö. Noga musyami llapan parlaycashäta pay musyashanta. Cay willacuycashäga manami pacayllapachu päshasha. ²⁷Tayta Agripa ¿riguinqi-chu profëtacuna nishanman? Nogaga musyaycämi gam riguishayquita.»

²⁸Agripa niran: «¿Nishallayquiwan-chu Jesucristuman yäracachimayta yarpanqui?»

²⁹Niptin Pablo niran: «Juella yäracuptiqui, nircur-raj yäracuptiquipis gampitanachari. Nogaga Tayta Diosta mañacö gampis llapan wiyaycämajcunapis nogano yäracunantami. Cayno cadinawan watasha canayquitami ichanga mana munächu.»

^r 26.9–11 Hech. 8.3; 22.4–5. ^s 26.20 Hech. 9.20. ^t 26.20 Hech. 9.28–29.

^u 26.23 1Cor. 15.20. ^v 26.23 Isa. 42.6; 49.6.



*Pabluta Romaman prësu apashan
(Hech. 27.1–28.16)*

³⁰Chaypitaga Agripa, Berenice, Festo y llapan shuntacajcunapis aywacuran.

³¹Juc-läman aywaycärirna quiquin-pura parlaruran: «Cay runaga manami imatapis rurashachu wañunanpaj ni carsilcho wichgaränapäpis.»

³²Agripa Festota niran: «Cay runata cachaycushwanmi caran Roma-cho mandajninchi Cesar-raj arreglanpaj mana ruwacusha captenga.»

Pabluta Romaman apachishan

27 ¹Italiaman apachimänapaj parlacuriycur Pabluta-pis waquin prësucunatapis capitán Julioman entregaran. Chay capitanga caycaran «Augusto» nishan batallunpa mandajninmi. ²Chauraga Adramitiopita shamoj büquiman wiharäcuna. Chay büquiga Asia probinsyapa lamar kuchun ichinancunacho ichiycur-ichiycur päsanan caran. Nogacunawan aywararan Aristarcupis. Payga caran Macedonia probinsyacho caj Tesalónica

siudäpitami. ³Waranninna Sidonman chayaräcuna. Capitan Julioga alli shongu car Pabluta ermänuacunawan tincuchiran. Chaura ermänuacunaga Pabluta sumaj atindiran. ⁴Sidonpita aywacuptëcuna nogacuna aywanäpaj caj-läpita fiyupa wayrämuraran. Chaymi mana wayrashallanpa, lamar chaupin Chipre tishgu cuchullanpa aywarä. ⁵Chaypita Cilicia, Panfilia chimpanpa päsar chayaräcuna Liciacho caj Mira marcaman.

⁶Mira marcacho capitán Julio tariran Alejandriapita Italiaman aywaycaj büquita. Chaura chaymanna nogacunata wichächimaran. ⁷Achca junaj aywaycarpis aywayta mana atiparäcunachu. Ñacar-raj chayaräcuna Gnido marca ñaupanmaran. Aywanäpaj caycaj-läpita fiyupa wayra shamuptinmi aywaräcuna lamar chaupin Creta tishgu ñaupallanpa. Chaypa alläpa mana wayraptinmi päsacuräcuna Salmón marca ñaupanpa. ⁸Lamar kuchullanpa

aywar ñacar-raj tumarácuna. Chay-pitana «Buenos Puertos» nishanman chayarácuna. Chayga caran Lasea marcapa sercancho.

⁹«Buenos Puertos» nishanman chayanácunapäga achca junaj-rämi ñacarácuna. Tamyä wichanna captinmi büquiwan puriypis sasana caran. Chaymi büqui cho aywaycajcunata Pabloga willa-paran: ¹⁰«Taytacuna, amana aywashunnachu. Aywarga mana alli-pämi aywashun. Büquipis, carganpis ushacanmanmi. Quiquinchícunapis wañuycushwanmi.»

¹¹Chayno niptinpis capitän Julio ga Pablo nishanta mana wiyaj-tucuran-chu. Chaypa ruquenga manijajawan

büqui pa duyñun nishanta wiyacuran. ¹²Tamyä wichan Buenos Puertuscho goyänácunapäga manami allichu caran. Chaymi llapanë-japuy yarparä Cretacho caycaj Fenice marcaman aywacuyta, tamyä wichan chaycho goyänácunapaj. Chay marcami ichanga tamyä quillacho goyänanpä-pis alli caran.

Lamarcho fiyupa tamyä wayra cashan

¹³Surpita wall-wallyayllapa alli wayra wayrämu ptin aywanácunapaj allino caran. Chaymi lamar chaupin Creta tishgu cuchullanpa aywarácuna. ¹⁴Yargushácunapita manapis aycällatana «Euroclidón» nishan fiyu wayra



Lamarcho fiyupa tamyä wayra cashan (Hech. 27.13–20)

lamar chaupin Creta tishgu lădupita fiyupa wayrămuran. ¹⁵Chaymi bŭquita juc-lăpana apayta gallaycuran. Chaura wayra shamushan caj-lăpa aywayta mana puydir cachaycurăcuna wayra apashallanpana bŭqui aywacunanpaj. ¹⁶«Cauda» nishan lamar chaupin tishgu űaupanpa păsar chayarăcuna allăpa mana wayrashan partiman. Chaycho fiyupa sasatarămi garachaypa apashan salbacuna can'wata bŭquiman wichăchirăcuna. ¹⁷Nircur quiquin bŭquitapis mana paquinanpaj wascacunawan wataran. Lamar rurincho «Sirte» nishan chucru agushman tacacănanta manchacurmi wayrawan tangachicunan tĂlacunatapis jorguriycuran. ChaynĂllatana nogacunataga wayra apamaran. ¹⁸Waranninpis chaynĂlla fiyupa wayra captin bŭquipita cargacunata lamarman garpuriran. ¹⁹Quimsa junajchĂnaga chaynĂlla wayrămuptin bŭquicho mana allăpa nistacashan cajcunataga garpuriran. ²⁰Pucutay chaparaptinmi achca junajna intitapis ni goyllartapis mana ricarăcunachu. Fiyupa wayrămuptinmi cawaytapis mana yarpărăcunanachu.

²¹Achca junajna imatapis mana micuptinmi llapanpa chaupinman ichiycur Pablo niran: «Taytacuna, nishăta wiyamanquiman caran. Cretapita mana llojshimorga manami űacashwanchu caran. Imatapis manami lamarman garpushwanchu caran. ²²Imano carpis cananga ama llaquicushunnachu. Bŭqui ushacaptinpis manami mayganchĭpis waűushunpăchu. ²³Maquincho chararămaj Tayta Diosmi anjilninta chacay cachamusha. Anjilmi nimasha: ²⁴«Pablo, ama manchacuychu. Gamga Romaman chayar mandaj Cesarpa űaupanchĂmi declaracunqui. Bŭquicho caycaj runacunatapis gam-raycumi Dios salbanga» nir. ²⁵Taytacuna, anjil chayno willaycămashaga ama manchacushunnachu. Nogaga Tayta

Diosmanmi yăracĂ. Anjil nimashanĂllami canga. ²⁶Bŭqui ushacaptinpis lamar chaupin tishgu cantunmanmi lamar yacu jitarimăshun» nir.

²⁷Chunca chuscu (14) junajna «Adriătico» lamarcho wayra wacman cayman puriycăchimaptin, bŭqui manijajcunaga pullan pagas mayaran allpaman chayaycashăcunata. ²⁸Lamarpa jonduyninta tupuptin caran quimsa chunca sojta (36) metru. Yapay tupuptin ishcaj chunca ganchis (27) metrunĂllana caycaran. ²⁹Gagaman tacacănanta manchacur bŭqui ichichicunan chuscu anclacunata lamarman cacharpur shuyarparan pacha warănancama. ³⁰Ichanga bŭqui manijajcuna gueshpicuriyta yarparan. Chaymi bŭquipa puntanpapis anclata urăchej-tumpalla salbacuna can'wata uraycăchiran. ³¹Pabluna capitantawan suldărucunata willaran: «Bŭqui manijajcuna gueshpiyta munaycan. Paycuna aywacuptenga manami salbacunquipăchu» nir. ³²Chayno niptinmi suldărucunaga salbacuna can'wa wataraycajpa wascancunata cucuriran lamarman yagacunapaj.

³³Pacha wararcuptinna runacunata Pablo shacyăchiran: «Taytacuna, micushun ari. Chunca chuscu (14) junajname mana imatapis micushcanchĭchu. ³⁴Nogaga gamcunata ruwă imallatapis micunayquipaj. Micunayqui salbacunayquipaj balurniqui cananpaj. Manami mayganchĭpis waűushunpăchu» nir.

³⁵Nircorga llapanpa űaupancho Tayta Diosta agradĂsĭcurir tantata paquircur micupacuran. ³⁶Chauraga shacyarna waquin caj runacunapis micuran. ³⁷Bŭquicho aywajcunaga cară ishcaj pachac ganchis chunca sojtan (276) runacunami. ³⁸Llapan micuran sacsanyakanj. Nircurna bŭqui ancashyănanpaj lamarman rĭguta garpuriran.



Büqui tacacar ushacashan (Hech. 27.39–41)

Büqui tacacar ushacashan

³⁹Pacha wararcuptin büqui manijajcunaga mana musyaranchu mayman chayaycashantapis. Sumaj achicyarcuptinnami lamar chaupincho pampayoj tishguta ricaran. Chaura chayman büquita chayachiyta munaran. ⁴⁰Chaymi büqui ichichicuna anlacuna watarashan wascancunata roguriran lamarcho anlacuna quëdacunanpaj. Büqui manijacunaga timunnintapis pascariyäriran. Wayra tangacunän tëlatapis janajman chutarcäriran wayra apananpaj. Chaura büquiga lamar cantunman aywayta gallaycuran. ⁴¹Aywaycashanchömi büquiga chucru aguman chayar lajtacäcuran. Mana

cuyucurannachu. Chaura wayrawan yacu jaytar cuyucächiptillan büquipa guepa caj puntantaga paquir-usharan.

⁴²Chaura prësucuna mana geshpinanpaj suldärucunaga wañuchiya munaran. ⁴³Chaymi Pabluta salbayta munar capitän Julio niran: «Ama pitapis wañuchiychu. Bäñayta yachajcunaga cantuman llojshichun. ⁴⁴Waquinna tablacunata, büqui paquishancunata charicurcur cantuman llojshichun.» Chaynöpami llapanë mana wañuyta lamar cantunman llojshirä.

Malta tishgucho Pablo cashan

28 ¹Chaura llapanë lamarpita llojshircärir musyaräcuna chay lamar chaupin tishgupa Malta

jutin cashanta. ²Chaycho tiyaj runacunaga allimi caran. Tamyawan gasaptin ninata ratachiran. Nircur nogacunata gayamaran mashacunäpaj. ³Pablupis chaqui rämacunata shuntarcun ninaman gaycuran. Chaura ninapita culebra gueshpír llojshiraycamur maquinpita amucurcuran. ⁴Pablupa maquincho culebra warcuraycajta ricar chaycho tiyaj runacunaga parlaran: «Cay runaga wañuchicojmi canga. Chaychari lamarpita llojshisha caycaptinpis bingansata cutichej diosaga mana cacharinchu» nir. ⁵Pablunami culebrata tapsiriran ninaman. Culebra cañishanga manami imanaranpischu. ⁶Ricarpaycajunaga yarparan Pablupa maquin jacacurcunanta, illajpita wañucäcunanta. May öra imapis mana päseptenga Pablupaj niran: «Cay runaga dios-imachari.»

⁷Nogacuna caycashä ñaupallancho caycaran Publio jutiyoj runapa chacran. Publioga chay tishgucho mas rispitädu runami caran. Nogacunata quimsa junaj pachächimar cushisha atindimaran. ⁸Chaychömi Publiopa taytan rupaywan disintiryawan cämacho jitaraycaran. Chaymi gueshyaycajman yaycuycur payta allchacächinanjap Tayta Diosta Pablo mafiäcuran. Nircur paypa jananman maquina churaycuptin allchacäcuran. ⁹Chay runa allchacashanta mayaycur tishgucho gueshyajcunaga Pabluman shamuran. Chaura llapanta allchacächiran. ¹⁰Paycunaga alli ricamar nogacunata garamaran. Chaypita büquiwan aywacunäpaj caycaptëcuna pishëmashancunata goycallämaran.

Romaman Pablo chayashan

¹¹Alejandriapita shamoj büquipis tamyay quillacuna päsananacamami chay tishgucho caycaran. Nogacunapis quimsa quilla goyarcorga chay

büquiwan wicharä aywacunäpaj. Chay büquiwa umanchöga caycaran Cástor y Pólux nishan diosnincunata llagllaypa dibujasha. ¹²Chaypita aywacur Siracusa marcaman chayaycur quimsa junaj goyaräcuna. ¹³Siracuspitanami aywarcuna lamar cantullanpa büquiwan Regio marcacama. Warannin surpita sumaj wayracarcamuran. Chaymi ishcaj junajllatana chayarcuna Puteoli marcaman. ¹⁴Chaychönami ermäncunata tarirä. Paycuna ruwamaptinmi juc semäna goyaräcuna. Chaypitanami chaquillapa Romaman chayarcuna. ¹⁵Romacho caj ermäncunaga aywar-caycashäta mayaranna. Chaymi «Foro de Apio» nishan marcaman taripämaran. Waquinna «Quimsa Tabernas» nishan marcacho shuyarämaran. Ermäncunata ricärirmi Pabloga cushicur Tayta Diosninchita agradësicuran. ¹⁶Romaman chayaptënamí capitanga comandantiman prësucunata entregaycuran. Pablutami ichanga juc wasillachö goyächiran. Chaychöga juc suldä-rullawanna täpachiran.

Israel runacunata Romacho Pablo willapashan

¹⁷Chayashanpita quimsa junajtaga Romacho tiyaj mayur Israel runacunata Pablo gayachiran. Shuntarcuptin niran: «Taytacuna, nogaga manami marca-masinchitapis, ni unay familyanchicunapa costumrintapis manacajman churashcächu. Imata mana ruraycaptëpis Israelcunaga Jerusalemcho prësu chariycamarmi Roma autoridäcunaman entrega-masha. ¹⁸Autoridäcuna jusgamar manami imatapis tariranchu wañuchimänanpänöga. Chaymi cachaycamayta munaran. ¹⁹Israel-masinchicunami ichanga mana munaranchu. Chaymi ruwacurä «Romacho mandaj Cesar-raj jusgamächun» nir.» Imano

captinpis marca-masinchicunataga manami demandächu. ²⁰Gamcunataga gayachishcä tincunanchipaj, willapänäpämi. Nogaga Tayta Dios unay aunishanman yäracushäpitami canan cadinawan wataraycä.»

²¹Chaura mayur Israel runacuna niran: «Imano cashayquitapis musyanäpäga manami Judea probinsyapita ima cartatapis apachimushachu. Washapita shamoj Israel-masinchicunapis manami willapämashachu gampäga. ²²Ichanga may-chaychöpis sectayquipa contranmi parlan. Cananga gam yachachishayquitami wiyayta munäcuna.»

²³Chayno niptinmi juc junaj yapay shuntacänanpaj parlacuran. Nishan junaj chayamuptin, pachacarashan wasinman aypalla shuntacaran. Chaymi goyarpoj yachachiran Diospa maquincho imano cananpaj cashantapis. Moisespa laynincunawan, profëtacuna isquirbishanwanpis Jesusga Tayta Dios cachamushan Cristo cashanta tantiyachiran. ²⁴Chayno willapaptin waquin runacuna Jesusman riguiran. Waquinnami ichanga mana riguiranchu. ²⁵Juc yarpayllaman mana chayayta camäpacur aywacuyta gallaycuran. Chaymi Pabloga niran: «Rasuntachari profëta Isaiasta Espiritu Santu musyachiran unay castanchicunata cayno ninanpaj:

²⁶«Aywarcur chay runacunata niy: May-jina wiyashpayquipis manami tantiyanquipächu. May-jina ricashpayquipis manami cuentata gocunquipächu.

²⁷Chay runacunapaga shongun chucruyacäcusha mana tantiyananpämi.

Rinrincunatapis llutarcusha mana wiyananpämi.

Ñawintapis chaparcusha mana ricananpämi.

Chaynöpami mana ricar mana wiyar mana tantiyanchu.

Chaynöpami mana arpenticunchu.

Chayno captenga nogapis manami allchacächishächu.^x

²⁸Isaias nishannöllami gamcunapis caycanqui. Chaymi mana Israel runacunatana salbacunanpaj willapähaj. Paycunami ichanga juclla tantiycongä.» ²⁹[Pablo chayno niptin Israel runacuna quiquin-pura fiyupa rimanicur aywacuran.]

³⁰Pabloga ishca y watami goyaran mañacuy wasillacho. Pipis watucojucunataga chay wasillachömi jamachej.

³¹Payga llapan runacunatami willapaj Diospa maquincho goyänanpaj. Llapan wiyay Tayta Jesucristupita runacunata yachachiptin pipis manami micharanchu.

^x28.26–27 Isa. 6.9–10.